

LA REVUE DE TERREBONNE

BIMENSUEL DEVOUE AUX INTERETS DE TERREBONNE ET DU DISTRICT. — PUBLIE LE PREMIER ET LE TROISIEME VENDREDI DU MOIS
8e ANNEE — No 15 TERREBONNE, VENDREDI, 4 NOVEMBRE 1968 Directeur: Aimé DESPATIE

Que fera la Fabrique du Centre de Loisirs?

Le Conseil municipal n'a pas aimé l'ultimatum

OFFRE DE LOCATION — La Fabrique Saint-Louis a demandé \$5,000 par année comme location des locaux au Centre de Loisirs et dans une lettre a clairement spécifié que la réponse devait parvenir aux autorités de la Fabrique mardi le 25 octobre. La ville avait déjà offert \$3,500.

Nos édiles n'ont pas pris cet "ultimatum" et tous ont déclaré que la Fabrique manquait de sens coopératif. M. Beaudoin a même déclaré à un moment donné de "s'organiser avec la Commission scolaire seulement".

M. Bélisle a dit qu'il s'organisait une petite campagne pour que "la ville ait le Centre dans les jambes". Il a ajouté que la ville n'avait pas à financer la Fabrique. L'échevin Grenon (qui est aussi marguillier) a finalement dit que la Fabrique accepterait \$3,500 de la ville afin de régler cette question une fois pour toutes. M. Bélisle a rétorqué aussitôt qu'il s'en tenait à la let-

Le solution-miracle viendra-t-elle de Québec?



tre sur la table qui demandait \$5,000 et qu'il attendrait une autre lettre avant de pousser plus loin cette affaire de location.

Le sort en est jeté: la ville a refusé d'accepter l'offre de location des marguilliers pour le Centre de Loisirs et malgré la médiation de M. Alexandre Grenon (échevin et marguillier), la Fabrique n'a pas voulu déborder du prix demandé, soit \$5,000. Le Conseil avait offert \$3,500. (soit \$2,500 de la subvention ordinaire et \$1,000 en surplus) pour l'organisation des loisirs.

M. Grenon a fait une proposition lors de l'assemblée des marguilliers, lundi soir, pour que ses collègues acceptent la proposition de la ville à \$3,500., vu les nombreux avantages à en retirer (surveillance, entretien des terrains cet hiver, etc.) mais il n'a pas été appuyé. Tous les autres marguilliers désirent \$5,000. Que fera la Fabrique maintenant? Nous l'ignorons car le journal n'est pas invité à écouter les débats des marguilliers et on ne nous remet jamais de communiqués après les réunions.

UNE EPEINEUSE QUESTION

Dans le journal "Le Devoir" de mercredi matin, le député libéral, Gilles Houde de Fabre (La-voir CONSEIL page 2)

Le Conseil est bien décidé: les deux drapeaux flotteront sur l'hôtel de ville

La question des drapeaux a été abordée sans doute pour la dernière fois cette année à l'hôtel de ville et à la séance de nos édiles le 24 octobre, il a été décidé de faire flotter les drapeaux "canadien" et "québécois" sur la tour de l'édifice municipal.

M. Daunais a dit qu'il respectait les opinions de la Société Saint-Jean-Baptiste, les Canadiens français et tout ce qui touche à la culture C.F. mais qu'il était aussi un Canadien, qu'il aimait et respectait le Canada comme pays. M. Saint-Yves a ajouté que la ville réponde en ce sens à

la SSJB et que le mât en bois actuel soit conservé en ajoutant deux autres mâts pour les deux drapeaux. L'échevin Lemelin a d'ailleurs fait un dessin pour l'emplacement de ces mâts nouveaux.

Enfin, M. Bélisle a dit que le Conseil prêtait encore serment à la Reine...

(N.D.L.R.: Nous apprenons en dernière heure que le conseil de Saint-Jérôme vient de décider de faire flotter le seul drapeau de la province sur son hôtel de ville mais que les deux drapeaux seront à la place d'honneur dans la salle des délibérations).

Encore des détritits au "dépotoir" du Côteau

Notre article en page 3

La Anchor Plastics refusée par notre ville est acceptée par L'Assomption

Depuis plusieurs mois, le commissaire industriel, M. Léo Tremblay, faisait des démarches auprès du président de la Anchor Industrial Plastics Ltd, M. Jean C. Barey, un Français d'origine. Ces démarches furent couronnées de succès et cet établissement industriel situé à Pointe-de-Cascades, près de Vaudreuil, devait bénéficier du fonds industriel de Terrebonne pour construire une usine.

Toutes les questions industrielles doivent d'abord passer par le ministère de l'Industrie et du Commerce à Québec. La ville soumet donc son dossier aux autorités du ministère et attendit la réponse. On apprit finalement que le principal client de cette entreprise, la Domtar Chemical, avait décidé de manufacturer elle-même certains contenants jusqu'alors confiés à la Anchor. Cette dernière usine perdait du même coup au moins 40% de sa clientèle!

La ville de Terrebonne préférera alors de ne pas donner suite à la demande.

A L'ASSOMPTION

Or voici que nous apprenons par l'édition du jeudi 20 octobre du journal "Le Portage" que la Anchor avait acheté l'édifice du bowling L'Assomption où elle occupera les deux étages de l'immeuble. A noter que "le fonds industriel de la ville de L'Assomption, d'une valeur actuelle de \$500,000, sera utilisé pour lever une première hypothèque de \$48,000 sur l'immeuble".

Le journal ajoute que "cette usine devait aller s'établir à Terrebonne; c'était chose décidée. Les avantages de L'Assomption l'ont emporté à la dernière minute".

Nous engageons nos lecteurs (et ceux qui pourraient lire cet article à L'Assomption) à relire lentement le deuxième paragraphe ci-dessus et nous n'aurons plus qu'à tirer l'échelle... rapidement!



PHOTO STUDIO TERREBONNE

UN PARC A ROULOTTES situé chemin Martin (rang nord) dans la paroisse de Terrebonne a été béni et inauguré officiellement samedi le 29 octobre dernier en présence de plusieurs invités de MM. Juneau et Gélinas, les pro-

moteurs de l'entreprise. Sur notre document, de g. à d., MM. André Grenon, secrétaire; l'abbé J.-C. Bélanger, qui a béni les terrains; Rémi Gadbois, conseiller; Fernand Gélinas, promoteur; S. H. le maire Alfred Alexander;

le député provincial, M. Hubert Murray, Ing.P.; MM. Ls-Gilles Ouimet, conseiller; Alfred Trotter, Ing.P.; Jean-Pierre Meunier et Léopold Mignacco, conseillers.

L'emplacement permettra d'accueillir 500 roulottes permanentes qui pourront être alimentées en eau potable à même un puits artésien. Le parc portera le nom de "Place Longchamps". On y aménagera aussi un site de camping, un centre récréatif avec piscine, tennis, etc., et sur un autre terrain contigu, on y construira des chalets pour louer. Selon les promoteurs, M. Gélinas a une expérience de onze années dans l'aménagement et la construction de parc à roulottes.

M. Gélinas a ensuite reçu ses invités du Conseil municipal, le député et autres à une réception intime au Sommet où M. Murray a signé le livre d'or de la municipalité. S. H. le maire Alexander l'a remercié de sa visite et pour son intérêt aux affaires de Terrebonne-Paroisse.

Notre cahier de l'automobile

Pour la première fois de son histoire, La Revue de Terrebonne présente à ses lecteurs un cahier de l'automobile qui sera, sans aucun doute, lu avec plaisir par la population de la région de Terrebonne. La direction du journal a considéré le fait que l'automobile, à notre époque, est un domaine très important qui mérite une attention particulière.

Nous avons groupé dans ces pages les plus importants concessionnaires de voitures de la région terrebonnoise et nous avons fait appel à tous les établissements du commerce de l'automobile: la réponse est imprimée de telle manière que l'automobiliste n'aura que l'embarras du choix. Tous ces garagistes sont des hommes d'affaires établis dans la région qui méritent notre confiance.

Ce cahier de l'automobile est inséré dans l'édition ordinaire du journal qui est distribuée à tous les abonnés et dans les kiosques. Le tirage à la presse est de 2,000 exemplaires et le tirage payé de 1,850 exemplaires au moins.

Nous tenons à remercier nos amis les garagistes et hommes d'affaires de la région qui ont apporté leur entière coopération à ce cahier de l'auto 1967.

Conseil...

(suite de la page 1)
val), a proposé d'accorder un sursis aux fabriques qui ne pourront respecter les articles 73 et 74 de la loi des Fabriques qui leur demande de céder leurs centres de loisirs avant le 1er janvier 1967.

M. Houde a déclaré qu'il proposera à l'Assemblée législative une formule qui fera peut-être l'objet d'un projet de loi lors de la prochaine session. Il a suggéré d'abord de retarder de six mois l'application de l'article relatif à la cession des entreprises de loisirs, de créer un comité qui se chargerait de met-

tre au point un régime de transition et d'autoriser les fabriques qui avaient des centres avant l'adoption de la loi à les conserver.

D'autre part, le R. Père De LaSablottière a lancé un appel récemment pour que les fabriques conservent leurs centres au moins pour quelque temps en attendant les décisions du gouvernement provincial. Le Père a dit que certaines fabriques ont vendu leurs centres à prix dérisoires pour en faire des manufactures.

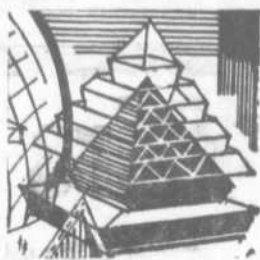
Toutefois il est permis de croire qu'à moins de recevoir des subventions pour couvrir au moins les échéances des obligations, notre fabrique ne pourra pas faire grand-chose avec la bâtisse actuelle. Il est toujours loisible à nos marguilliers de faire des pressions auprès des hommes politiques afin d'obtenir des subventions. C'est une manière comme une autre de se débarrasser d'un problème encombrant.

pour le Royaume-Uni: au plus tard le 24 novembre et le 10 décembre. Pour le Canada et les Etats-Unis (endroits éloignés) le 8 décembre.

Vous pourrez aussi trouver bientôt au bureau de poste les nouveaux timbres de 3 et 5 cents avec illustration de Noël. Pour toute carte de souhait sous enveloppe, NON CACHETEE, un timbre de 3 cents suffit pour le Canada, les U.S.A. et leurs possessions, l'Amérique du sud, Centrale, les Antilles et l'Espagne. Partout ailleurs, 4 cents.

Assemblées

Lundi soir, à 8h., il y aura assemblées des conseils municipaux de Terrebonne-Paroisse, Lachenaie et Mascouche. Les contribuables de ces municipalités qui confient les destinées de leurs agglomérations à quelques-uns de leurs concitoyens, feraient bien de participer aux débats des assemblées de conseil. Donc, rendez-vous, lundi soir, 7 novembre, aux conseils municipaux de la région.



EN VUE D'EXPO '67

HOTEL CENTRAL

A ETE ENTIEREMENT
RESTAURE
AFIN DE BIEN RECEVOIR
LES MILLIERS DE VISITEURS

HOTEL CENTRAL

Fabien Chartrand, prop.

SALLES A MANGER — TAVERNE
BAR-SALON — SALLES PRIVEES

Pour vos amis
et parents de
l'extérieur
Réservez
maintenant

790, ST-PIERRE

666-8001

TERREBONNE

DISTRAIEZ-VOUS CETTE FIN DE SEMAINE AU

COCO-BAR

COCKTAIL LOUNGE

SPECTACLE LES
4-5-6 NOVEMBRE

ARTISTES DE
RENOM
EN SCENE
pour votre plaisir

SPECTACLES

VENDREDI & DIMANCHE
A 10H

SAMEDI A 10h30 ET 12h30

LEOPOLD CARON

le nouveau propriétaire vous y invite

HUBERT LECLERC ET SON ENSEMBLE

923 rue Masson, Terrebonne

APRES LE SPECTACLE ET EN TOUT TEMPS

CHARLIE LAPOINTE VOUS INVITE A

VENIR DEGUSTER VOS METS PREFERES

à notre SALLE à MANGER

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-Q
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE

votre hôte :

Charlie Lapointe

administrateur



LICENCE COMPLETE

COCO-BAR

LIVRAISON RAPIDE
EN TOUT TEMPS DE
VOS METS PREFERES

666-6419

925 MASSON
TERREBONNEExcursions
par autobus

Des groupes de dames de notre ville feront quelques excursions ce mois-ci dans les autobus de M. Jean-Pierre Meunier. Le 3 novembre, un groupe visitera le centre commercial de Fairview, et le 23, l'autobus les conduira à l'opérette "La Margoton du bataillon" à la Place des Arts, à Montréal. Pour tout voyage dans la province, en Ontario et aux Etats-Unis, on pourra communiquer avec M. Jean-Pierre Meunier, 4075 Côte de Terrebonne. Au téléphone: 666-8807.

Postez tôt

Le maître de postes de notre ville désire informer nos concitoyens qu'il est nécessaire de poster le plus tôt possible les cadeaux de Noël à destination de l'étranger. Les dates-limites pour les dépôts sont comme suit: pour l'Europe: par bateau, 31 octobre, par avion, le 8 décembre;

Paul Léautaud avait remarqué ceci: quand je suis content, je dépense l'argent. Quand je suis mécontent, je suis économe, presque avare.

A TERREBONNE, C'EST

L'HOTEL DES MILLE-ILES

votre hôte

ROSAIRE CHARBONNEAU



DANSE

AVEC ORCHESTRE

Vendredi — Samedi

Dimanche en soirée

Un accueil

chaleureux

vous est réservé.

TEL. 666-9012

177 BOUL. des BRAVES

DOMAINE MONETTE

DANSE
le samedi soir
avec
ORCHESTRECHANTEUR
et
maître de
cérémoniesSALLE A MANGER
RECEPTIONS
de tous genres
BUFFET

CHEMIN ST-PIERRE

MASCOCHE

TEL: 474-2338 le soir après 8h.

LE CHIC

MOTEL



L'ACCUEILLANT

LE SOMMET

TOUJOURS DES SPECTACLES DE CHOIX

LES 4-5-6 NOVEMBRE

GINETTE SAGE

chanteuse

GUY BEAULIEU
m.c.

LE 12 NOVEMBRE

Concours de Monsieur MC 66-67
avec GUY BEAULIEU

en vedette avec

Claudette HENRI
chanteuse

Orchestre

sous la direction de

Léo Denis

en fin de semaine

aussi
MARCEL LESSARD
à l'orgue

HEURES DES SPECTACLES

VENDREDI — SAMEDI

10.30 — 12.30

LE DIMANCHE

5.30 — 10.30

SAMEDI SOIR
PRIX
DE PRESENCE

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous.
S.V.P. APPELEZ: 477-5496

TOUJOURS UNE AMBIANCE AGREABLE AU

Motel le Sommet

JEAN-PAUL CLARK - PROPRIETAIRE

RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions
mariages et autres
occasions en appelant
477-5496

Cérémonies pour le Jour du Souvenir à Terrebonne dimanche, 6 novembre

Le Jour du Souvenir sera célébré cette année encore par l'Armée des Vétérans de Terrebonne Inc., dimanche le 6 novembre. L'émouvante cérémonie aura lieu au cénépaphe du boulevard des Braves, en face de l'hôpital Saint-Louis.

Le président, M. Maurice LePage, invite tous les vétérans d'une manière toute spéciale à venir célébrer la mémoire de leurs compagnons d'armes morts au champ d'honneur au cours des grandes guerres mondiales.

Le rassemblement se fera à l'hôtel de ville à 1 h. 30 pour se

rendre en parade au cénépaphe. La cérémonie proprement dite commencera à 2 h. et plusieurs personnes de même que des corps publics et sociaux de la région déposeront des gerbes de fleurs.

Toutes la population de la région est cordialement invitée à participer à cette manifestation. Les personnes désireuses de déposer des tributs floraux au monument pourront s'adresser dès maintenant à M. LePage, au 393 rue Chartrand ou au téléphone à 666-4644.

Rapport du président de la Chambre de Commerce pour l'année 1965-1966

Lors de l'assemblée de la Chambre de Commerce de Terrebonne, tenue le 25 octobre 1966, le président sortant de charge, Me Claude Paquette, a fait rapport à l'assemblée des activités de la Chambre pour l'année écoulée.

Le président a assisté aux assemblées de la Chambre de Commerce Régionale et était accompagné à cette occasion d'un membre de la Chambre de Commerce de Terrebonne.

Le président s'est rendu au congrès de la Chambre de Commerce Provinciale, tenu à Québec, en septembre dernier. La plupart des résolutions présentées par la Chambre de Commerce de Terrebonne et la Chambre de Commerce Régionale Argenteuil - Deux-Montagnes - Terrebonne ont été adoptées lors de ce congrès. M. Jean-Louis Héroux accompagnait le président lors du congrès provincial.

Durant le terme écoulé, la Chambre de Commerce de Terrebonne a tenu sept réunions, auxquelles ont assisté 170 membres, soit une moyenne de 24 membres par réunion.

Durant la même période, la Chambre de Commerce de Terrebonne a tenu cinq activités spéciales, qui ont enregistré 390 présences. Parmi ces activités spéciales, il faut noter la soirée sociale de Noël, à laquelle 78 personnes assistaient, le souper-causerie sur l'Expo auquel 119 convives étaient présents. Il faut noter également une visite aux usines de la General Motors et le tournoi de golf annuel, qui, comme l'année dernière, a remporté un grand succès. Les activités de la Chambre de Commerce de Terrebonne se sont clôturées par une grande soirée sociale, à l'hôtel Le Martinique, de Montréal, où tous les participants se sont déclarés enchantés du succès remporté.

Le souper-causerie sur l'Expo 1967 a été organisé par un comité formé de MM. Jean-Marc Fontaine, Henri Dumas, André Moise, Yvon Séguin et André Martel. Le tournoi de golf a été organisé par MM. Lucien Paquette, Jean-Marc Fontaine et Joseph Couillard.

Le président fait remarquer que la Chambre de Commerce, comme par les années passées, a largement contribué au succès du congrès régional, organisé à Saint-Eustache, par le nombre et la qualité des résolutions qui ont été présentées par notre Chambre locale.

Me Claude Paquette, qui préside la Chambre de Commerce depuis deux ans, a fait part aux membres qu'il ne pouvait accepter un nouveau mandat, vu ses trop nombreuses occupations professionnelles et sociales.

Il a fait remarquer son grand attachement au mouvement Chambre de Commerce et son désir de voir croître ce mouvement dans notre milieu. Il a lancé un appel à tous les gens de bonne volonté de ce milieu, afin que le Chambre de Commerce de Terrebonne soit présente et exerce vraiment son rôle. Il a déploré l'apathie de certaines personnes qui pourraient faire partie d'un mouvement comme la Chambre de Commerce et qui restent à l'écart.

Pour l'année 1965-1966, le bureau de direction de la Chambre de Commerce de Terrebonne était composé de la façon suivante: Président, Me Claude Paquette; 1er vice-président, M. Jean-Claude Jacques; 2e vice-président, M. Marcel Bédard; secrétaire, M. Lucien Paquette; directeurs, MM. Jean-Louis Héroux, Léopold Guay, André Martel, Fernan Brisebois et Jean-Louis Mayrand.

Encore des détritits au "dépotoir" du Côteau !



PHOTO STUDIO TERREBONNE

VOILA L'ASPECT DE LA ROUTE qui mène à la grotte du Côteau au nord de Terrebonne. Les abords sont jonchés de toutes sortes de déchets déposés là par des inconnus que nous aimerions bien pincer. Il y a quinze jours nous annoncions que des déchets de papier avaient été déposés. Nous avons réussi après une petite enquête, à découvrir les responsables.

La compagnie T. Havill Paper Company de Montréal a déménagé récemment ses locaux de la rue Guizot à la rue Albert-Hudon à Montréal-Nord et des employés demeurant dans Terrebonne-Heights ont reçu les instructions d'aller jeter ses déchets au dépotoir de Lachenaie. Samedi après-midi le 15 octobre, un des camionneurs a trou-

vé le "dépotoir fermé" et il a décidé de jeter le tout au côteau.

Le propriétaire de T. Havill Paper avec qui nous avons communiqué mardi matin, a fait l'enquête nécessaire et nous a promis qu'il enverrait un camion mercredi pour recueillir tout le papier déposé sur le côteau. M. Havill, qui demeure à Rosemère, devait prendre les mesures nécessaires afin que de pareilles choses ne se répètent plus.

Quant aux autres personnes qui se permettent de déposer des déchets sur cette petite route, elles sont bien averties. Il arrivera un jour que le groupe de citoyens qui désirent la propreté au côteau pince une personne sur le fait et elle paiera pour les autres.

S.H. le maire de Lachenaie,

M. Jos. Edouard Sarrazin nous a appelé à la suite de la publication de notre article sur les affiches à poser au Côteau et nous a dit que ces enseignes avaient été posées récemment. Le conseil de Terrebonne-Paroisse permettra à Lachenaie de poser une affiche à l'entrée, sur son territoire, interdisant de jeter des déchets à cet endroit.

EN DERNIERE HEURE: T. Havill Paper a fait enlever tous les papiers déversés au côteau mardi et mercredi par ses employés. M. Havill a vérifié lui-même mercredi après-midi cet état de choses. Nous le félicitons pour sa diligence.

Quand on n'a plus de cheveux on trouve les cheveux longs ridicules.



**"LE MONDE ENTIER
FAIT CONFIANCE
A PHILIPS"
TELEVISEURS**

EN COULEURS

DES CARACTÉRISTIQUES AUTOMATIQUES
EXCLUSIVES VOUS DONNENT
LA T.V. EN COULEUR "SANS DOULEUR"



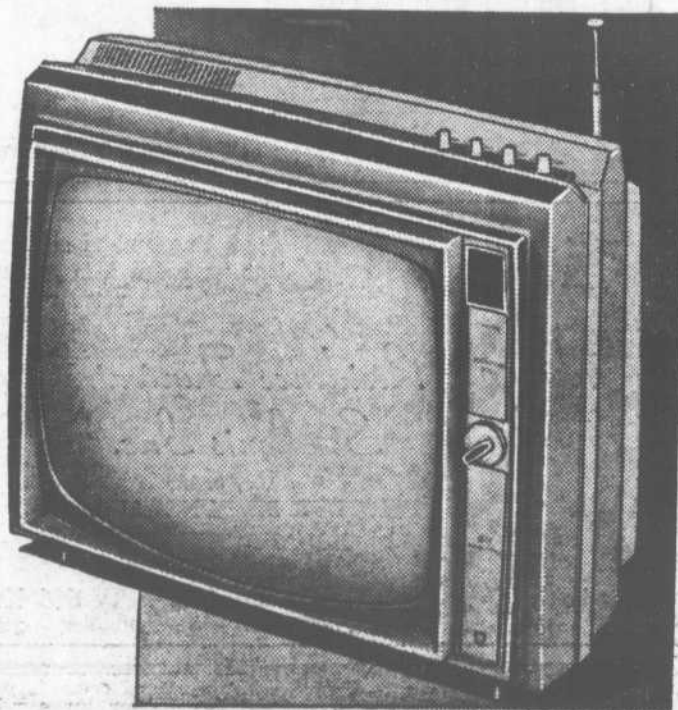
Accord fin pré-réglé automatique

Cette "mémoire" mécanique assure la syntonisation initiale correcte sur chaque canal, tant pour la couleur que pour le "noir et blanc". L'ajustage continu du réglage fin est donc superflu.



Accord U.H.F. pré-réglé

Il est facile de pré-régler les stations U.H.F. sur un téléviseur Philips "Autocolor" tout comme sur les autoradios à boutons-poussoirs. Pour sélectionner, plus tard, la même station, il suffira d'enfoncer le poussoir... c'est tout!



MODELE T36

Coffret moderne au luxueux fini. Coloris : noir, café champignon. Stabilisation automatique des circuits de balayage pour protéger les éléments coûteux; accord fin pré-réglé; haut-parleur de 4" placé en haut de l'appareil; tube-image de 19" à vision directe; indicateur lumineux des canaux.

**Voyez cette merveille
d'électronique chez le
plus important marchand
de meubles de la région**

704 St-Pierre

Terrebonne

**Les Ameublements
roger ouimet inc.**

666-4296

Plusieurs questions à la Chambre

L'assemblée générale annuelle des membres de la Chambre de Commerce avait lieu mardi le 25 octobre dernier à l'hôtel Central et on y a discuté de plusieurs questions avant la mise en candidature pour les postes de l'administration.

Notons tout de suite que MM. André Martel, Claude Beausoleil, Aristide Dancose, Marcel Bédard, Arthur Heppell, Jean-Louis Mayrand et Jean-Louis Héroux formeront le bureau de direction pour 1966-1967. Ils ont été appelés à ces postes par les quinze membres qui assistaient à la réunion.

Voici un résumé des débats :

● M. Fabien Chartrand verra à l'organisation générale de Logexpo pour Terrebonne et la région. Il aura à coordonner la location des chambres pour les visiteurs.

● Plusieurs rapports ont été présentés pour les événements de la dernière année d'activités : tournoi de golf, soirée sociale à l'hôtel Le Martinique, soirée de Noël, etc. Le rapport du président, Me Claude Paquette, est publié en extenso dans cette page. Le rapport financier a été adopté. M. Arthur Heppell en fera la vérification.

● Des recommandations pour un meilleur service téléphonique, surtout en ce qui concerne le service des renseignements et l'occupation des circuits à certaines heures, seront faites à la Cie de Téléphone Bell du Canada.

● Il sera demandé à la Cie des Autobus Mille-Iles pourquoi il en coûtera 15 de plus pour voyager de Terrebonne à Mont-

réal que de Bois-des-Filion ou Rosemere à Montréal, le premier circuit étant moins long, selon certains membres.

● Une recommandation sera faite à la Ville de Terrebonne pour qu'un employé du service des incendies fasse une inspection systématique des immeubles commerciaux et industriels afin de diminuer encore plus, si possible, les dangers d'incendie.

● La Chambre fera encore une fois une demande au ministère des Postes et au député Léo Cadieux afin que l'on conserve l'édifice actuel sur la rue Saint-Pierre, même après la construction d'un nouveau bureau de poste au nord de la ville. Une première demande avait été faite en octobre dernier mais le ministère avait seulement accusé réception, sans plus, de la lettre. On redemandera aussi les services des facteurs au ministre.

● Des félicitations seront envoyées au Conseil municipal pour remplacer les enseignes de circulation rouillées ou endommagées dans la ville afin de montrer un meilleur visage aux visiteurs de l'an prochain. Il sera aussi suggéré que l'on entreprenne une campagne d'embellissement général.

● La ville ayant demandé à la Ligue des Propriétaires de faire enquête pour la disparition éventuelle de la taxe des locataires, la Chambre se prononce pour le maintien de cette taxe.

● Des fleurs seront envoyées à Mme Lucien Paquette, épouse du secrétaire, hospitalisée depuis quelques semaines à Montréal.

Naissances à Terrebonne

CHERRY — Le 23 octobre a été baptisé Jean, Pierre, Michel, fils de M. et Mme Normand Cherry (Lise Masson), né le 7. Parrain et marraine : Pierre Beaulieu et Rose Masson.

DESCHAMPS — Le 23 octobre a été baptisé Joseph, Guy, Martin, fils de M. et Mme Jean-Claude Deschamps (Claudette Bérubé), né le 15. Parrain net marraine, Jean-Guy Bérubé et Micheline Moquin.

BEDARD — Le 23 octobre a été baptisée Marie, Jeanne, Lucille, Denise, fille de M. et Mme André Bédard (Lucille Durocher), née le 11. Parrain et marraine : M. et Mme Paul-Emile Bédard.

PAQUET — Le 23 octobre a été baptisé Joseph, Emile, Serge, André, fils de M. et Mme Hervé Paquet (Gilberte Lortie), né le 9. Parrain et marraine : M. et Mme Emile Paquette.

MICHAUD — Le 23 octobre a été baptisé Joseph, Etienne, Jean, fils de M. et Mme Berthier Michaud (Murielle Soucy), né le 7. Parrain et marraine : M. et Mme Etienne Soucy.

GIGUERE — Le 30 octobre a été baptisé Joseph, Edmond, Daniel, fils de M. et Mme Mario

Giguère (Jeannine Groulx), né le 15 juillet. Parrain et marraine : M. et Mme Edmond Groulx. **DELISLE** — Le 30 octobre a été baptisée Myriam, Laurie, fille de M. et Mme Gilles R. Delisle (Marielle Gingras), née le 14. Parrain et marraine : M. et Mme Raymond Arbour.

Décès Aubry

A Terrebonne, subitement mercredi le 2 novembre, à l'âge de 72 ans, 11 mois, est décédé M. Henri Aubry, époux d'Emilienne Grenon, demeurant au 548 rue Saint-François. Les funérailles auront lieu samedi le 5, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale à 10h. et l'inhumation ici. Le défunt laisse, outre son épouse, sa fille Jeannine (Mme Maurice Therrien), son fils Gérard, (époux de Florence Provost); ses soeurs, Jeannette (Mme Lucien Audette), Bertine (Mme Henri Demers), Germaine (Mme J. Brière); son frère Adrien, époux d'Antoinette Meunier. A la famille, nos sincères condoléances.

Définitions : GIFLE : donation entre vifs. SOLEIL : le doyen des chefs de rayon. TESTAMENT : le mot de la fin.

Inhumation

Le 29 octobre a été inhumé au cimetière paroissial, M. Lucien Rémillard, époux d'Aline Valois, décédé à Montréal-Nord, paroisse St-Camille, le 25, à l'âge de 70 ans.

Décès Ratelle

A Montréal, subitement, le 22 octobre, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Roland Ratelle, fils de M. Lionel Ratelle et Blanche Lalonde, demeurant au 186 rue Gagnon. Les funérailles avaient lieu mercredi le 26, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Terrebonne. Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil, ses soeurs: Thérèse (Mme André Tellier); Jeannine (Mme Jean Comtois); ses frères: Marcel, époux de Madeline Ferland; Jean-Claude, époux de Denise Côté; Jean-Guy, époux de Marie-Monique Chevrier; Jacques, époux de Gisèle Bernaquez, ainsi que quinze petits neveux et nièces.

A la famille, nos sincères condoléances.

Décès Paquette

A Montréal, le 25 octobre, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Hercule Paquette, époux en premières noces d'Amanda Despatie; en deuxième noces d'Eveline Crépeau, demeurant au 193 rue Sainte-Marie. Les funérailles avaient lieu le 28 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Terrebonne. Outre son épouse, le défunt laisse ses filles: Agathe (Mme veuve Alfred Laramée); Brigitte (Mme Alexandre Lavigne); Lucille (Mme Léandre Lauzon); Marie-Claire (Mme Florent Gaudet), et Mlle Cécile Paquette; son fils: Auguste, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

A la famille, nos sincères condoléances.

Décès Legris

Le 28 octobre, accidentellement, est décédé M. Léopold Legris, 68 ans, autrefois de la Côte de Terrebonne, demeurant rue Dumont à Lachenaie. M. Legris a été heurté sur la route 18 entre Terrebonne et Mascouche, alors qu'il circulait avec son tracteur, par une automobile conduite par deux jeunes gens. Il était l'époux en premières nocces de feu Simone Grenon et en deuxième nocces d'Eva Therrien.

Les funérailles avaient lieu le 31 octobre des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue St-Louis, en l'église de Terrebonne et l'inhumation ici. Le défunt laisse ses fils Fernand, époux de Marguerite Lajoie; Réal, époux de Gertrude Bélisle; Jean-Paul, époux de Françoise Lafrenière; sa fille Fernande, épouse d'Alphonse Bourgouin; son frère Omer; sa soeur Cécile, épouse de Denis Meunier ainsi que plusieurs petits-enfants.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

Si tout le monde ne se battait que par conviction, il n'y aurait pas de guerre.

(Tolstoï)

La jalousie, comme les maladies, s'aiguise avec le soir.

(Paul Léautaud)

REMERCIEMENTS

MME HERCULE PAQUETTE ET LA FAMILLE

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès survenu le 25 octobre, à l'âge de 83 ans, de M. Hercule Paquette, soit par offrande de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LA FAMILLE LIONEL RATELLE

profondément touchée de vos témoignages de condoléances tient à remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès, le 22 octobre, à l'âge de 41 ans, de Roland Ratelle, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MME ARMAND GAREAU ET LA FAMILLE

tiennent à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès le 13 octobre dernier, à l'âge de 63 ans, de M. Armand Gareau, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

Donnez des fleurs...
vous plairez sûrement !

TERREBONNE
FLEURISTE Enrg.

Mmes Yvan Boisvert et Roger Goulet
locataires

Ouvert tous les jours
BOUQUETS DE NOCES, DECORATIONS,
TRIBUTS FLORAUX

Tél. : 666-3329 — Coin St-François et Chapleau, Terrebonne



Une ambiance digne
dans un cadre à la mesure
de votre respect

Résidence Funéraire
St-Louis Inc.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
ROLAND THUOT

939 St-Louis

Terrebonne

666-4092

+ SALON
FUNÉRAIRE

JOS. GUAY & FILS

Pour un service professionnel indispensable en cas de décès, confiez-vous à un spécialiste LICENCIÉ et RECOMMANDE par LA CORPORATION DES DIRECTEURS DE FUNERAILLES ET EMBAUMEURS DU QUÉBEC. Fondée en 1943, avec l'ouverture du premier salon funéraire moderne de la Ville de Terrebonne.

La Maison JOS. GUAY & FILS, directeur de funérailles, dont M. LEOPOLD GUAY, DIPLOME DE L'INSTITUT DES EMBAUMEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, en est le Directeur-Gérant.

Rénovés en 1963 pour en faire des salons ultra-modernes, avec toutes les facilités sur un même plancher.

Le tout climatisé et muni d'un système électronique purificateur d'air et éliminateur de fumée.

Stationnement des plus accommodants.

Funérailles à prix marqués, garantie pour la protection du public.

Nos prix conviennent à toutes les bourses et à tous les goûts, et défient toute compétition.

Adressez-vous à une maison de caractère de haute moralité, capable de faire des funérailles respectueuses et dignes.

JOS. GUAY & FILS

Directeur de Funérailles

756 St-Louis, coin St-André (près de l'Eglise)

Terrebonne

Tél. 666-3832



NOUVELLES MUNICIPALES

En deux heures, le Conseil abat de la bonne besogne

Il y avait un ajournement du Conseil municipal, lundi soir le 24 octobre et nos édiles ont réussi à repasser tout l'ordre du jour en deux heures. Pour la première fois depuis quelques mois, la séance était levée à 10h.15. Tous les échevins étaient présents sous la présidence du maire S.H. François Paquin.

A noter que le maire a demandé à chaque échevin de ne parler qu'une fois sur le même sujet afin d'abréger les débats et il a fait appel à la dignité des membres du conseil afin de mettre fin aux conflits de personnalité.

L'ARGENT EST RARE! S.H. le maire a expliqué aux contribuables que le marché des obligations était très mauvais mais que Québec a forcé Terrebonne, comme plusieurs autres municipalités, à aller sur le marché pour vendre ses obligations maintenant. Le maire a appris du ministère des Affaires municipales que le loyer de l'argent serait peut-être plus élevé dans six mois. Il a qualifié cette situation de regrettable et il a blâmé la "haute finance qui se ligue pour offrir des taux ridicules". Enfin, M. Paquin, a demandé qu'un organisme gouvernemental puisse avoir des fonds disponibles pour prêter aux municipalités et commissions scolaires à un taux raisonnable, vu qu'il s'agit de l'administration des biens publics.

M. Daunais a demandé que l'on obtienne de l'Union des Municipalités un rapport sur le projet de "banque" pour les muni-

cipalités.

SUBVENTION DE \$4,000. — Le directeur du service de la création, M. Jean-Louis Paquin a déclaré au conseil qu'il avait obtenu l'assurance de Québec d'une subvention de \$4,000 pour les loisirs. Selon M. Paquin cet argent est distribué pour la rémunération du personnel: gérant, secrétaire, moniteurs.

Le budget pour la période se terminant le 31 décembre prochain a été adopté.

D'autre part, le déficit de \$59,26 pour l'organisation des clubs de baseball cet été, les déboursés personnels de M. Philippe Daunais, organisateur, soit \$140, et un don de \$60.74 (total \$260.) pour services rendus, ont aussi été adoptés par le conseil.

M. le maire, au nom de ses collègues, a tenu à remercier M. Philippe Daunais qui a donné beaucoup de son temps gratuitement pour les jeunes cet été et il a ajouté que "si Terrebonne avait une dizaine de Philippe Daunais, il n'y aurait pas de problème de loisir ici".

Un projecteur avec écran sera acheté de Associated Film Services au prix de \$770.95. D'autres équipements de loisirs seront achetés de Gagnon Sports.

M. Daunais a exigé qu'une liste du matériel des sports soit remise au secrétariat afin de vérifier à la fin des saisons si des articles sont endommagés ou sont disparus. Il a dit que si du matériel est endommagé la ville fera payer les responsables.

ENTREES BLOQUEES. — MM. Dieudonné Godard et Lu-

cien Lachapelle ont demandé que leurs entrées sur la rue Saint-Joseph soient toujours libres de véhicules. Ils se sont plaints que les automobilistes bloquent ces entrées. Après plusieurs minutes de discussion, il a été décidé de faire appliquer le règlement qui existe déjà et qui défend le stationnement devant une entrée privée.

LA GRANDE HERMINE! — Le conseil appuie la demande de la ville de Gaspé qui désire mouiller la Grande Hermine, une réplique du vaisseau de Jacques Cartier, sur ses rives après l'Expo '67. On sait que la ville de Québec veut avoir le même privilège.

EVALUATION — Des renseignements plus complets seront obtenus au sujet de l'offre d'évaluateurs de Montréal qui veulent faire l'évaluation des réseaux d'électricité et de téléphone à leur valeur réelle afin que la ville puisse obtenir plus de taxes des compagnies intéressées. Les évaluations actuelles sont respectivement de \$45,420 et de \$5,570.

ENTRETIEN D'HIVER — Des contrats d'entretien des rues cet hiver seront signés avec M. Dieudonné Godard (pour le haut de la ville) et G. Contant Enr. (pour la basse-ville) au prix respectif de \$20. et \$25. l'heure.

BORNES-FONTAINES — M. Saint-Yves a fait écho à un article de notre journal au sujet de certaines bornes-fontaines mal placées et des ordres en conséquence seront donnés au directeur des travaux.

Au sujet de la brigade des incendies, M. Lemelin a demandé qu'une rencontre ait lieu afin que l'on établisse un calendrier des exercices mensuels des pom-

piers.

CONSTRUCTION — M. Lemelin a fait un avis de motion pour permettre éventuellement l'établissement d'un édifice commercial sur la rue Masson, face au garage des autobus. Un grand magasin s'établirait à cet endroit avec des bureaux au-dessus.

TERRAINS POUR L'INDUSTRIE — Le conseil a discuté durant quelques minutes sur l'opportunité d'acheter des terrains au nord de la nouvelle route 25 pour y établir des entreprises industrielles. Le prix payé serait de .15 le pied carré et, selon l'échevin Bélisle, la ville pourrait offrir des obligations à 10 ans et obtenir un excellent taux de courtiers. ce prix d'achat pouvant être récupéré dans moins de 10 ans.

M. Daunais a ajouté qu'il fallait donner "les outils au commissaire industriel" qui n'a, actuellement, pas beaucoup de terrains à offrir. Il a aussi été décidé de faire des sondages sur ces terrains sous la surveillance de l'ingénieur Trottier.

DE LA CONSTRUCTION! M. Lemelin a demandé que des mesures soient prises afin que l'on "pousse la construction" dans Terrebonne afin de créer un pool de main d'oeuvre pour les industriels. Il a mentionné le fait que plusieurs propriétaires de terrains gênent l'expansion domiciliaire en demandant des prix trop élevés pour leurs terrains. Il considère qu'un profit raisonnable puisse être réalisé mais constate la cupidité de certaines personnes.

Importantes améliorations à l'Hôtel Central

Les vingt-sept chambres de l'hôtel Central sont maintenant munies d'une salle de bain qui comprend bain, douche, évier et toilette; des meubles nouveaux ont été installés; on a repeinturé tout l'intérieur et des tapis ont été posés sur les parquets des corridors. Tel est le bilan des dernières améliorations majeures qui ont été apportées par son propriétaire, M. Fabien Chartrand, à l'édifice de la rue Saint-Pierre, surtout en vue de l'affluence des voyageurs étrangers qui viendront dans la région au cours de l'Expo '67.

M. Chartrand a également fait aménager un autre espace attenant au grand bar-salon afin d'accueillir plus de personnes. Cet espace pourra être fermé avec des portes pliantes pour les réunions privées. Des toilettes modernes ont aussi été aménagées au rez-de-chaussée.

Le propriétaire de l'hôtel Central a expliqué lors de notre en-

tretien que les visiteurs de l'Expo '67 auront beaucoup de facilités pour voyager entre notre ville et la métropole. Ils pourront laisser ici leur automobile sur ses terrains de stationnement gratuit et se transporter par autobus et métro directement sur les terrains de l'exposition universelle. Il engage les personnes de notre région qui ont des parents à l'extérieur de faire leurs réservations immédiatement.

Ferronnerie

Jean Raymond

Quincaillerie

Vaisselle, Cadeaux, Bibelots
Jouets

Huile à Chauffage
Gaz propane

666-3737

257 St-Louis

Marché

DEVAL

Viande de Choix

POUR CONGELATEUR

VENTE ET PREPARATION

**BOEUF
PORC
VEAU
POULET — DINDE**

**PRIX SPECIAUX
TELEPHONE
474-2231**

100 STE-MARIE OUEST

MASCOUCHE

**VIANDE DE HAUTE QUALITE
A BAS PRIX**



Le Jour du Souvenir



L'AMICALE DES VÉTÉRANS DE TERREBONNE INC.

invite cordialement toute la population
de la région à célébrer dignement
le Jour du Souvenir avec les Vétérans

**DIMANCHE, LE 6 NOVEMBRE,
A 2 HEURES P.M.**

PROGRAMME DES CEREMONIES

1H.30 RALLIEMENT DEVANT L'HOTEL DE VILLE

Les membres honoraires, le conseil et les vétérans forment la parade, accompagnés du corps de la Garde d'Honneur Saint-Louis, de Terrebonne, de l'Harmonie de Terrebonne et des Cadets de Terrebonne sous la direction de leur commandant, le capitaine Morin. La parade défile sur les rues Saint-Jean-Baptiste, Saint-Joseph, Saint-Pierre et le boulevard des Braves jusqu'au cénotaphe.

2H.00 CEREMONIE AU CENOTAPHE DU BOULEVARD DES BRAVES

Des tributs floraux seront déposés au pied du monument aux Braves par les représentants des députés fédéral et provincial, MM. Léo Cadieux, ministre associé de la Défense nationale et Hubert Murray, par Mme Sladen, au nom des mères et par les représentants de plusieurs associations de Terrebonne et de notables de la ville.

3H.00 RECEPTION A L'HOTEL DE VILLE

Le conseil et les membres de l'Amicale recevront leurs invités à l'hôtel de ville de Terrebonne.

Morts au Champ d'Honneur 1914 - 1918

Lieut. A.P. Pelton	P. Desjardins
J. de B. Domville	A. Layette
C. Beaudoin	B. Montessor
G. Brière	T. Provençal
Alex. Bradshaw	J. Riopel
Adel. Bradshaw	W. St-Louis
A. Chapleau	

1939 - 1945

Aurèle Delisle	J.H. Perreault
Gilles Deschambault	Léopold Moreau
Rémi Martin	

CONSEIL

Président : Maurice LePage
Secrétaire : Charles Chaput
Trésorier : Armand Létourneau

Directeurs :

Henri Lavoie
P.Emile Ouimet
Eddy Pilon
Laval Asselin
A. Brodeur

Sergent d'armes : Benoît Thériault
Porte-drapeau : Albert Francoeur
Organisateur : Henri Coulombe

Membres honoraires

Cap. Inglis Willis
Major Henri Masson
Major Jacques Masson
Cap. Gérard Masson
Cap. Dr A. Plouffe
RSM Gaston Gagné
Le maire François Paquin, M.D.
M. Ephraïm Raymond
M. Aristide Dancose
M. Rosaire Charbonneau
M. L. Legault
Abbé Gaston Hurtubise,
aumônier
Rev. Gordon Guy
M. Marcel Lacombe
M. Jean-Paul Gadbois

LA PUBLICATION DE CETTE PAGE EST UN HOMMAGE DES HOMMES D'AFFAIRES A L'AMICALE DES VETERANS DE TERREBONNE INC.

Restaurant Richard

Tabagie
Cadeaux pour hommes

753 St-Pierre 666-3431

Imprimerie Commodore

Tout en imprimerie
Offset ou letterpress

Boul. des
Seigneurs 666-3746

André 5-10-15 Inc.

Cadeaux
Jouets
Variétés

663 St-Pierre 666-8051

Supermarché A. JOBIN

Epicier licencié
Boucher

1064 Belcourt 666-8280

Chez Oscar Inc.

Vêtements pour toute la
famille. Robes, manteaux
pour dames.

694 St-Pierre 666-3102

Philippe Limoges

Réfrigération
domestique-commerciale
Service et installation

1281 Côte Terrebonne
666-8506

Donat St-Yves Inc.

Chaussures
Merceries
Prélarts

757 St-François 666-3201

R. Laverdure

Epicier - licencié

TEL.: 666-8641

Résidence : 666-8237
623 St-Pierre Terrebonne

Fortin Equipements Enrg.

Maurice Bellemar
Maurice Fortin

719 St-Pierre 666-6531
soir : 666-3270

Terrebonne Fleuriste

Mmes A. Boisvert - A. Goulet
ouvert tous les jours
Tributs floraux

Coint St-François
et Chapleau 666-3329



Une discothèque nouveau genre ou nouvelle vague, bien dans le vent, sera ouverte le 17 décembre prochain à Val David. On l'appellera "La Confusion" et dans la publicité on a inscrit que ce sera une "psychothèque". Les affiches ont été faites par notre concitoyen, Jean-Guy Dubé, de l'Île du Moulin.

x x x

Pour couper court à toute rumeur, signalons que la Canadian Bowl-Mor (Matthew Moody & Sons) de la rue Saint-Louis, N'EST PAS en faillite. La compagnie-mère aux États-Unis connaît des difficultés financières qui n'affecteraient pas, selon une source bien informée, les activités de l'usine de Terrebonne.

x x x

Avec ses 25,000 milles de voie ferrée desservant les dix provinces du Canada, le Canadien Na-

tional est le plus grand réseau ferroviaire du monde. Le chiffre d'affaires du CN atteint les \$4 milliards et il fournit de l'emploi à 93,000 personnes.

x x x

Mlle Thérèse, fille de M. et Mme Maurice Bureau, de la rue Saint-Joseph, a entrepris des études en vue de l'obtention du brevet "A" d'enseignement à l'Institut Cardinal-Léger, à Montréal.

x x x

Les portes de la première banque du Canada furent ouvertes à 10h. du matin, le 3 novembre 1817, au 32 rue Saint-Paul, à Montréal. Ce fut là le début de la Banque de Montréal, dont l'histoire a été écrite par Merrill Denison, le doyen des historiens canadiens, et qui porte le titre de "La première banque au Canada". Le tome I comporte 1,000 pages; le tome II sera publié en 1967.

x x x

M. Laprise organise présentement une patinoire qui sera érigée sur la rue G.M. Prévoist près de Saint-Sacrement (80 x 40) afin que les jeunes du secteur puissent patiner cet hiver dans cet arrondissement.

x x x

Les appareils de TV-Couleurs de 25" à l'hôtel des Mille-Iles et à l'hôtel Central ont été vendus et installés par les Ameublements Venne & McLaughlin du 445 rue Masson, Terrebonne.

x x x

Parmi les nombreux collaborateurs bénévoles lors de la partie d'huitres du Club de fastball Terrebonne au garage J.P. Gadbois, on remarquait la coopération de M. Léo Lécuyer qui cherchait à faire plaisir à tous.

x x x

Un bon conseil à tous: enlevez les feuilles mortes sur les parterres car autrement elles pourriront et feront sécher le gazon. L'herbe doit être coupée entre deux et deux pouces et demi.

x x x

Les gunmen qui ont attaqué la Banque Royale au centre d'achats de Saint-Martin, y tuant un innocent déposant, sont peut-être ceux qui ont attaqué la Banque Royale à Rosemere le 21 octobre et la Caisse populaire de Bois-des-Filion trois jours plus tard.

x x x

Nous faisons écho à quelques plaintes au sujet de l'Harmonie de Terrebonne et notre seul but est d'essayer par nos faibles moyens de faire oeuvre constructive. On nous a dit ces jours-ci que le directeur musical, M. Brunelle ne venait à Terrebonne pour diriger les pratiques qu'une fois par semaine alors que l'ex-directeur, M. Marcoux venait deux fois, ce qui était nécessai-

re, paraît-il surtout pour les plus jeunes des musiciens. On sait que M. Brunelle a le même salaire que M. Marcoux, soit \$125. par mois du conseil municipal. Enfin, toujours selon un informateur, il n'y a plus beaucoup de musiciens aux pratiques et l'Harmonie s'anémie graduellement. Si cette information est vraie, il faudrait de toute nécessité que nos échevins y voient au plus tôt; ils ont investi dans l'entreprise plusieurs milliers de dollars et consacrent plusieurs centaines de dollars par année à l'organisme. Quant aux communiqués venant de l'Harmonie, ils sont inexistantes et nous engageons le président ou les dirigeants à nous faire connaître leur opinion et surtout "ce qui se passe réellement" à l'Harmonie. Nous ne demandons pas mieux que d'étouffer toutes les rumeurs...

x x x

M. Maurice Pelletier, garagiste de Bois-des-Filion, golfier émérite devant l'Eternel et ami de plusieurs golfeurs de Terrebonne, a subi une intervention chirurgicale récemment au Sacré-Coeur de Cartierville. Prompt rétablissement à M. Pelletier.

x x x

A ne pas oublier: le grand tournoi de classification télé-

quilles qui aura lieu à la salle du Centre de Loisirs, samedi le 12 novembre, entre une heure et sept heures. Pour informations: M. Maurice Pronovost à 666-3919.

"Les hommes intelligents ne peuvent pas faire de bons maris, a déjà prétendu Montherlant, pour la bonne raison qu'ils ne se marient jamais."

Partie de cartes

Il y aura partie de cartes samedi le 19 novembre et souscription pour une automobile Dodge Monaco 1967 au profit du camp du Collège, à L'Assomption. Plusieurs prix de présence et de table seront distribués. Le billet d'entrée est de \$1 et on pourra se le procurer à l'entrée.



LES MARCO

Orchestre de danse
Soirées et réceptions
de tous genres

MARCEL DESLAURIERS, directeur
Tél. 666-6509



TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES
Patrons McCall en magasin
Autres patrons sur demande

LE RENDEZ-VOUS DE LA COUTURIERE

Mme Rita Malouin, prop.

455 THEBERGE TERREBONNE 666-8252

**VOS METS
PREFERES:**

- Steaks grillés
- Bar-B-Q.
- Mets chinois et italiens
- Repas complets



**BIERE
ET VIN**

LE GRILLON

Salle à manger de classe
HOTEL DES MILLE-ILES
Pierre Vaillant, votre hôte
LIVRAISON GRATUITE

TEL. 666-6492

1 boul. des Braves Terrebonne

BUVONS TOUS LES JOURS



Le bon, le pur
lait Raymond

LAITERIE RAYMOND INC.

LAIT — CREME

Brevage au chocolat

Beurre — Oeufs

Crème glacée Leclerc

TEL. 666-4472

la belle saison
12 mois par année
dans votre maison
Joseph Elie Ltée.

QUI PENSE CHAUFFAGE,
DIT: JOSEPH ELIE LTEE

- livraison d'huile automatique
- service d'urgence rapide jour et nuit
- plan budgétaire 10 versements égaux
- 50 ans d'expérience

Agent:
G. OUMET
45, 36e Avenue, Bois des Filion 625-0629

2 beaux cadeaux pour Noël

Du 4 novembre au 24 décembre, chaque \$1 d'achat
vous donnera droit à une chance de gagner
deux magnifiques prix!

- HABIT POUR HOMMES
 - MANTEAU POUR DAMES
- chacun d'une valeur de \$79.95!

Tirage le 24 décembre à 4 h. p.m.

CHEZ OSCAR INC.

le magasin du chic à prix raisonnables
694 ST-PIERRE • 666-3102 • TERREBONNE



Mme Mario Lavigne a gagné \$250 !



(Photo Studio Terrebonne)

MME MARIO LAVIGNE, du 772 rue Saint-Antoine, a gagné \$250 en découvrant un coupon de même valeur dans un paquet de cigarettes "Matinée" récemment. M. Pierre Fontaine, représentant "Matinée" pour l'Imperial Tobacco, lui a remis son chèque cette semaine. Les coupons dans la "Matinée" vont de \$5 à \$2,500.

Nos félicitations à Mme Lavigne.

Un avis aux marchands de Terrebonne était envoyé à la suite de l'assemblée du conseil municipal du 3 décembre 1913. Voici la résolution: "Que le secrétaire trésorier soit autorisé à donner un avis à chacun des

marchands de tabac et de cigarettes de cette ville à l'effet que le conseil est résolu de faire observer rigoureusement la loi défendant la vente des cigarettes aux enfants âgés de moins de seize ans".

Chez les optimistes : semaine de la jeunesse du 14 au 20 novembre

Le Club Optimiste de Terrebonne organise présentement la semaine d'appréciation de la jeunesse qui aura lieu cette année du 14 au 20 novembre. Jeudi le 17 il y aura souper au restaurant Sambo et chaque membre du club amène un jeune garçon

comme invité.

Dimanche le 20, 126 petits gars de Terrebonne seront invités à une partie de hockey au Centre Paul-Sauvé et le transport, de même que l'entrée seront payés par le club.

Sécurité routière pour Entreprises Eddy

Citoyens de Terrebonne, Paroisse St-Louis de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, et Terrebonne Heights.

Pour maintenir la bonne renommée de notre entreprise, et prévenir tout incident sur nos circuits d'autobus scolaires :

Nous prions la population des villes mentionnées ci-haut d'avoir l'amabilité de bien vouloir nous

informer de toutes les infractions au code de la route ou de tout comportement contraire à l'ordre habituel des choses, de la part de nos chauffeurs.

Nous serons heureux de corriger tout imperfection dans notre système.

Comme par les années passées, nous avons pris l'initiative de donner un bonus à tous nos

chauffeurs qui n'auront pas d'accident durant l'année scolaire.

La sécurité et le bien-être de vos enfants, nous nous faisons un devoir d'y veiller.

Les Entreprises
Eddy Inc.,
Terrebonne Heights

L'âge idéal, a dit un moraliste, est l'âge mûr. On est alors assez vieux pour reconnaître ses erreurs passées et assez jeune pour en faire d'autres.

Ça ne coûtait pas cher un policier en 1914; en fait foi cet extrait du procès-verbal du conseil le 1er avril 1914: "La ville engage M. Euclide Gauthier comme constable, avec la charge de patrouiller tous les jours de 7 hres à 10 hres p.m. et jusqu'à minuit les samedis et dimanches; sous la direction du comité du feu. Le salaire sera de \$50. par année remise de taxes municipales et fourniture d'un habit par la ville".

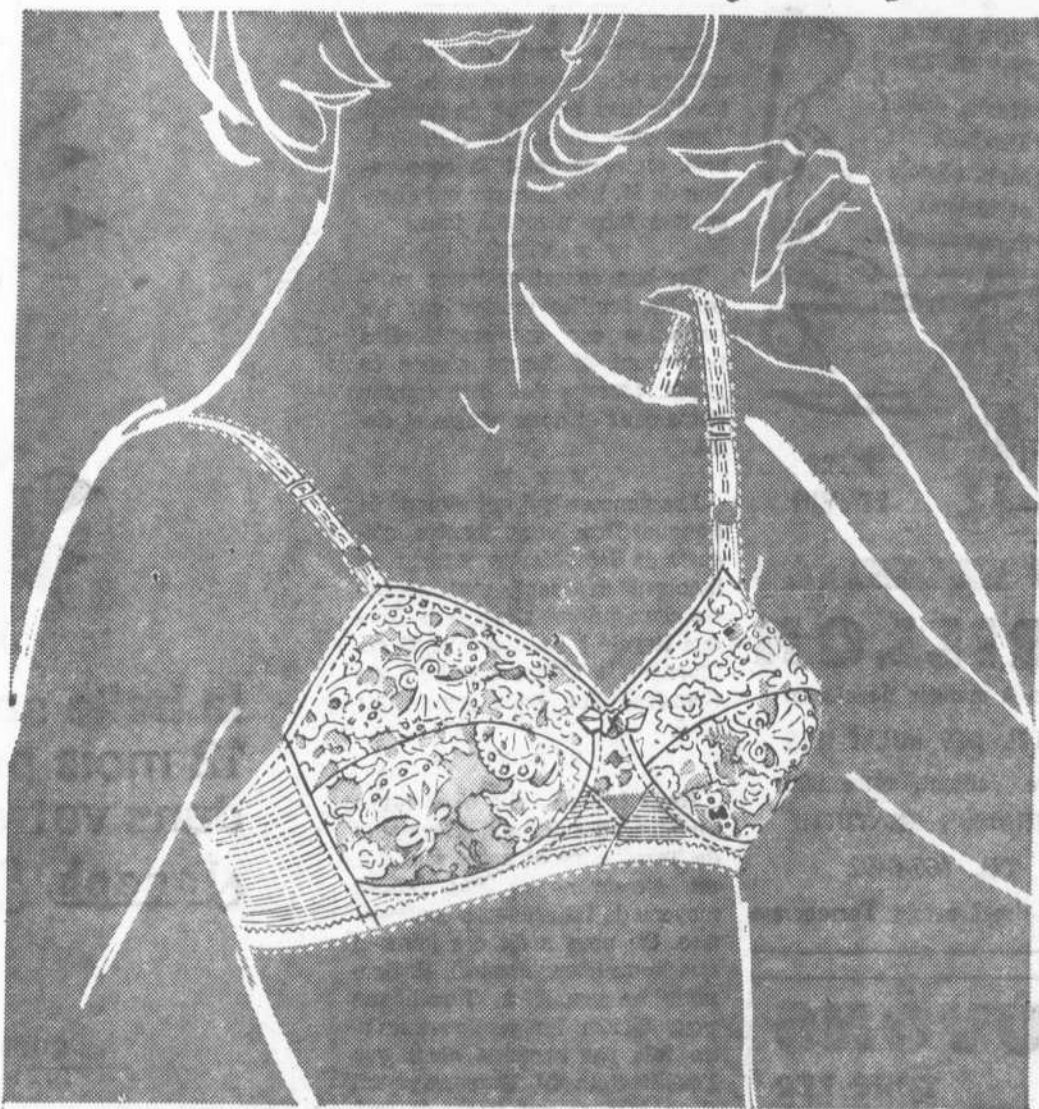
pour un galbe discret...

ou pour un galbe plus accentué

LIGHT 'N LOVELY

par

Exquisite Form



"LÉGER ET RAVISSANT"

... la beauté de la dentelle ... les doux contours du Polyester Fiberfill. Les coussinets sont démodés. Cette ravissante dentelle est doublée de Fiberfill léger et duveteux. Il s'agit du nouveau rembourrage plus léger, plus blanc et plus souple, qui garde sa forme—et qui galbe les vôtres—même après d'innombrables lavages à la machine. Ne forme jamais de bourrelets et ne s'effiloche pas. Cet élégant soutien-gorge a aussi des bretelles extensibles réglables.

Légèrement rembourré: Modèle P4448 A32-36; B et C 32-38 \$4.50

Complètement rembourré: Modèle 3448 A32-36; B32-36 \$5.00

Egalement disponible en dentelle délicate:

Modèle P448 A32-36; B et C 32-38 \$4.00

CHEZ OSCAR

694 St-Pierre

666-3102

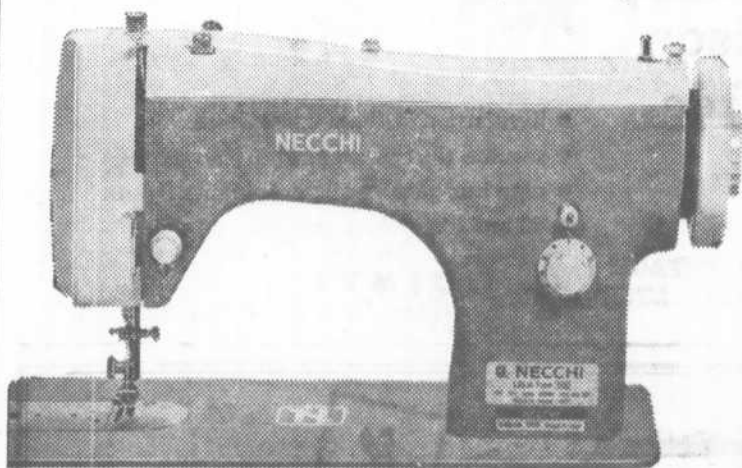
Terrebonne

REPARATIONS

DE TOUTES MARQUES DE

MACHINES A COUDRE

ordinaires ou de manufactures, remises à neuf à vrai prix d'aubaine et à votre satisfaction complète et garantie.



Vendeur autorisé "NECCHI"

CENTRE DE COUTURE

NECCHI ENR.

243-A ST-GEORGES

ST-JEROME

REPRESENTANT POUR TERREBONNE :

JACQUES GUENETTE

MAGASINS DE COUPONS

155 St-André

Tél. 666-8592

pour Ste-Thérèse : 435-9892

Le bureau de poste sera construit par Sauvé Constr. Ltée

OTTAWA — Le ministre des Travaux publics, l'honorable George J. McIlraith, a annoncé le 31 octobre, l'adjudication d'un contrat, au montant de \$58,830, à Sauvé Construction Ltée, de Sainte-Thérèse, pour la construction d'un bureau de poste à Terrebonne.

Des neuf soumissions décachetées le 5 octobre, l'adjudicataire avait présenté la plus basse, la plus haute s'élevant à \$85,783.

Le nouveau bureau de poste, qui sera un édifice à un étage de 68 pieds par 58, aura une charpente d'acier et de bois construite sur une fondation de béton. Il sera situé à l'angle des rues St-Paul et Léopold-Lachapelle et donnera sur cette dernière.

Les murs extérieurs seront revêtus de brique et de bois, alors que le coin de l'édifice à l'intersection de la rue fini en pierre

de champ. Le toit sera plat et recouvert de papier de construction goudronné et de gravier.

Les matériaux choisis pour l'intérieur sont le plâtre et le contreplaqué pour le lambris d'appui. Le plancher sera recouvert de carreaux en vinyle-amianté.

Le nouveau bureau de poste aura une salle publique, un vestibule contenant les cases postales, un bureau, une salle à manger, un atelier, une voûte et autres pièces. Le chauffage se fera grâce à une installation à eau chaude chauffée à l'huile.

La construction est censée être terminée d'ici cinq mois et sera surveillée par l'architecte de district du ministère fédéral des Travaux Publics, à Montréal.

Mardi après-midi, Sauvé Construction Ltée commençait l'installation de son chantier sur

l'emplacement du nouveau bureau de poste. Selon M. Maurice Sauvé, l'excavation devait se faire cette semaine. Toutefois, la livraison de la bâtisse pourra se faire seulement au début d'avril 1967.

Calendrier scout 1967

Les Scouts de Terrebonne ont commencé la distribution du calendrier de leur association dans notre région. Nos lecteurs y verront plusieurs dessins en couleurs illustrant la vie scout sous plusieurs facettes; ces dessins sont dus à la plume (et au pinceau) de notre concitoyen, Marc Lincourt (Marco) dont le talent et l'originalité s'affirment de jour en jour. Ce calendrier qui est distribué dans toute la province et même à l'extérieur à plusieurs centaines de milliers d'exemplaires porte la griffe de Marc Lincourt et nos concitoyens seront heureux d'apprendre que le nom de notre ville est bien en évidence dans la biographie de Marco imprimée sur un des feuillets.

Contrats de pierre

D'importants contrats pour la fourniture de la pierre ont été octroyés à Lucien Charbonneau & Fils de la rue Louis-Lepage, dont celui de la Place Vauquelin, à Montréal. Toute la pierre sera tirée des carrières de Saint-François et on en fera venir du Vermont. L'entrepreneur est J.P. Cartier.

La maison fournira aussi la pierre pour la Place Jacques-Cartier dans le vieux Montréal. Le contrat a aussi été obtenu pour le Centre d'Apprentissage à Saint-Jérôme, par Lebeau Construction et une école à Lanoie.

Rapport de l'usine

Le rapport de M. Charles Chapat, opérateur de l'usine de filtration de la ville de Terrebonne pour octobre :

Consommation d'eau filtrée pour le mois: 45,028,000 gallons US; moyenne dépense par jour: 1,452,516 gallons US. La consommation d'eau depuis l'ouverture, 1,028,804,000 gallons US.

Consommation d'alun: 134 sacs de 100 livres, \$339.02; 110 sacs de chaux de 50 livres, \$61.60; 3 bonbonnes de chlore de 150 livres, \$59.63.

Il y a eu 27 visites au cours du mois et 24 personnes ont signé le livre d'Or.

Le 27 novembre "Les amants terribles"

La célèbre pièce de Noël Coward, "Les Amants Terribles", sera à l'affiche du Séminaire Saint-Sacrement de Terrebonne dimanche soir le 27 novembre, à 8h15. Ce sera le deuxième spectacle de l'Association Culturelle de Terrebonne pour cette saison. On sait que la première représentation à la mi-octobre avait remporté un grand succès.

Les artistes qui viendront à Terrebonne seront Gilles Pelletier, Janine Sutto, Georges Carrière, Françoise Graton et Caroline Carel.

On ferait bien de réserver ses billets dès maintenant en communiquant avec les responsables l'ACT : Mme Claude Paquette, 666-4596; Mme Jean-Marc Fontaine, 666-8586; Mme René Gosselin, 666-3825; Dr Gabriel Moro, 666-3231; M. Florimond Gauthier, 666-3754.

Rien ne ressemble plus à un innocent qu'un coupable qui ne risque rien.

(Tristan Bernard)

NOUS VOUS PRESENTONS La Police du Centenaire

pour les jeunes familles

Cette nouvelle police à protection multiple est émise à l'occasion du 100e anniversaire de La Métropolitaine. La "Centenaire 5000" est destinée aux jeunes familles. Elle vous fournit de l'assurance-vie permanente avec des valeurs en espèces.

PLUS

la protection supplémentaire d'une assurance temporaire peu coûteuse que vous pourrez plus tard transformer en assurance permanente.

Dans le cas d'un père de famille de 25 ans, cette police — avec une disposition spéciale de rente familiale — garantira suffisamment de protection initiale pour verser \$40,000 à sa veuve, plus tard! Elle ne coûte que \$15.45 par mois.

Vous n'avez pas les moyens de ne pas chercher à en savoir davantage sur cette excellente police! Téléphonez-nous dès aujourd'hui.

PAUL GARIEPY

666-4212

HUGHES CHAMPAGNE

666-8494

SERGE MARTIN

666-6217

La Métropolitaine

COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

Direction générale au Canada: Ottawa



Feutre "BUCKLEY"

d'excellente qualité, fabriqué par Biltmore de renommée internationale. Grandeurs: 6½ à 7½. Choix de couleurs: noir, charcoal, brun-olive.

\$ 7.95 à \$ 12.95

CHEZ OSCAR

694 St-Pierre

666-3102

— Terrebonne —

BOUTIQUE DE TRICOT

Mme Agathe G. Boisvert, prop.

Assortiment complet d'importations de très beaux costumes et robes de tricot, laine ou soie, de marques réputées: Tricosa, Louis Ferraud, Printania, et ce, à la portée de votre budget.

OUVERT TOUS LES JOURS

DE 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Tél. 666-3057

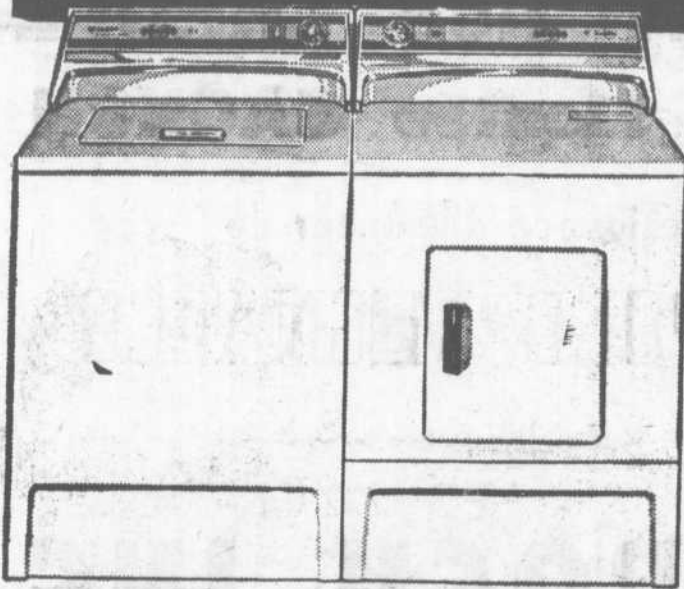
786 Saint-Sacrement

Terrebonne



Lessiveuse et sècheuse automatiques

Citation Inglis



Dotées du cycle "pressage permanent et laver & porter"

La lessiveuse Citation offre 3 températures de lavage et 2 températures de rinçage en 5 combinaisons différentes. Le cycle "pressage permanent et laver & porter" offre le choix de super-lavage ou de lavage normal.

La sècheuse Citation vous offre un degré de séchage automatique approprié à vos besoins grâce à son réglage d'humidité spécial. Cinq sélections automatiques de cycles de séchage en plus du cycle pressage permanent et laver & porter. Cycle chronométré facultatif. Séchage par chaleur tempérée.

Voyez chez le marchand

la série complète d'appareils Inglis dès aujourd'hui

Les Ameublements roger ouimet inc.

TERREBONNE

704 RUE SAINT-PIERRE

TEL: 666-4296



M. LEOPOLD MIGNACCO

au **CHALET des ERABLES**
Route 65 Montée GAGNON

sous la présidence d'honneur de

M. LEOPOLD MIGNACCO

président

LES LOISIRS ST-ROCH INC.

Organisateurs :

R. BOURQUE

R. BLAKE

G. SAVARD



Pour garnir l'Arbre de
NOEL

des Loisirs St-Roch Inc.

Musique continue avec l'orchestre "Les Coronets"

ARTISTE INVITES - PRIX DE PRESENCE



L'ENTREE: \$1.00 seulement

VENEZ ENCOURAGER "VOS" LOISIRS ST-ROCH !

Importante assemblée de la Commission scolaire le 7 novembre

Les Commissaires d'écoles de Terrebonne se réuniront lundi soir prochain, le 7 novembre, à 8h. au local des réunions, rue Saint-Sacrement. Une importante question sera à l'ordre du jour de l'assemblée: l'examen par les commissaires de la liste des ar-

rérages en vue de prendre les mesures de collection nécessaires pour assurer la rentrée des sommes qui leur sont dues.

D'autres questions seront discutées par les commissaires et les contribuables sont cordialement invités à se rendre à cette assemblée.

Assemblée à la Régionale Duvernay

Voici quelques notes sur l'assemblée des commissaires de la Régionale Duvernay, le 25 octobre dernier.

L'offre de E. Lecompte Draperies Ltée à \$7,453.36 pour les draperies dans les locaux du campus étant la plus basse, a été approuvée.

Une demande sera faite à la Commission municipale de Québec pour renouveler l'emprunt temporaire de \$300,000, échu le 17 novembre pour six autres mois à 6% maximum, ce renouvellement étant fait en attendant de recevoir les montants de répartition des commissions scolaires locales.

MM. Robert Giroux, directeur du service de l'enfance exceptionnelle, et Paul Jacques, ont été autorisés à participer au colloque sur l'Initiation au Travail à Québec le 26 novembre.

Le Studio Richard de Terrebonne a été autorisé à photographier les élèves du campus. Une carte d'identification avec photo sera remise gratuitement à la CSRD.

Le comité de bonne entente pour 1966-67 a été formé de MM. Lucien Girardeau, président, et Ernest-P. Lauzon, Henri Le-

gault et Célestin Poulin. Il a été décidé qu'une brève rencontre soit organisée tous les 15 jours entre ce comité et l'Association des professeurs de la régionale.

MM. Yvan Dubois et les professeurs d'Education physique ont été autorisés à assister à un stage de perfectionnement à l'Université Laval. Un montant de \$360, a été mis à leur disposition.

Le comité d'organisation pour la journée de la bénédiction de l'école régionale a été formé de MM. Lucien Beaulieu, Florian Dessureault, frère Roland Wilford, Yvan Dubois et Achille Corbo.

Le secrétaire a été autorisé à se rendre à Québec afin de négocier les possibilités d'emprunts avec les représentants du ministère de l'Education et de s'enquérir des démarches en rapport avec l'acquisition du terrain de la Commission scolaire de Terrebonne.

Le directeur du campus, le R. Fr. Roland Wilford, c.s.v., a été autorisé à imposer les mesures disciplinaires qui s'imposent et à suspendre, s'il y a lieu, les élèves qui ne se soumettront pas aux directives établies.

Cours de développement physique pour dames :



Professeur : Mme Gilles Ménard, de Terrebonne (3 ans d'expérience à titre de professeur au Centre Paul-Sauvé). Les cours de développement physique pour dames débuteront à la fin du mois de novembre. Un studio très moderne sera à la disposition des dames. Deux bains de vapeur compléteront l'équipement du studio. Ces cours sont fortement à conseiller aux dames qui font de l'embonpoint ou à celles qui désirent améliorer leur physique. Ces cours se donneront les mardis et jeudis de chaque semaine à l'Ecole Léopold-Gravel. Date d'inscription : salle du Conseil de la ville de mercredi le 9 novembre. Lieu : Terrebonne, rue Saint-Jean-Baptiste. Heure : 7 h. 30 p.m. Le professeur recevra vos inscriptions et vous donnera de plus amples informations sur le prix et le contenu du cours. Tél. 666-8541. Service de la Récréation.

La Russie est un rébus enveloppé de mystère au sein d'une énigme.

(Winston Churchill)

Celui qui ne comprend pas qu'on puisse étrangler une femme ne connaît pas les femmes.

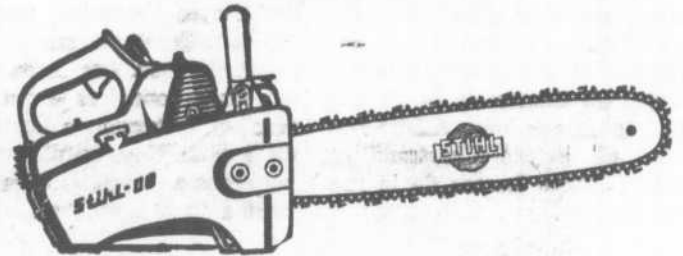
(Paul Léautaud)

LA NOUVELLE SCIE MECANIQUE

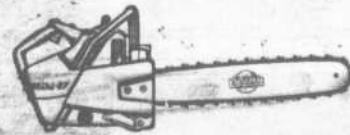
Jeune...
et robuste



LA QUALITÉ
TRIOMPHE
TOUJOURS...

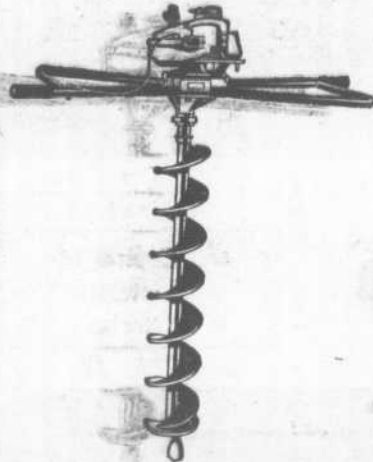


Une scie mécanique extrêmement maniable et légère et cependant très robuste et puissante. Une scie particulièrement adaptée grâce à sa maniabilité pour tous les travaux réalisés dans les entreprises de construction, dans les vergers, à la ferme, dans les jeunes plantations — en un mot : la scie idéale pour tous ceux qui n'ont pas tous les jours à abattre des arbres ou tronçonner de grosses grumes. Elle est construite de telle sorte qu'on peut s'en servir même sans disposer de connaissances techniques spéciales.



MODEL STIHL-07

MODEL STIHL-LIGHTNING



TARIERE MECANIQUE

"STIHL"

pour scies à chaîne

Pour perforer dans toutes les conditions de sol. Mèches de 4 à 13 pouces de diamètre, jusqu'à 10 pieds de profondeur. S'adapte aux modèles de moteurs 07, 09 ou Super 08, ci-dessus.

STIHL CHAIN SAW LTD.

327 ST-FRANCOIS - LA TUQUE, QUEBEC - TEL: 523-5424

VENTE - SERVICE

**TERREBONNE REPARATIONS
GENERALES ENRG.**

DEMONSTRATION A DOMICILE SANS OBLIGATION

NOUS REPARONS

TONDEUSES — POMPES A EAU — LESSIVEUSES
MOTEURS DE YACHT — PIECES EN MAGASIN

REFRIGERATEURS — POELES ELECTRIQUES

— 666-8624

390 Bernard

Terrebonne

VOYEZ ET ESSAYEZ MAINTENANT



**Le Snow
Cruiser 1967**

avec l'étonnant engagement à "Servo-Commande", en trois modèles superbes

À la recherche de nouveaux plaisirs d'hiver? Essayez le Snow Cruiser. De nouvelles caractéristiques et de nouveaux raffinements techniques lui assurent des performances et une sûreté de fonctionnement imbattables. Sa transmission asservie au couple-moteur, comme celle d'une voiture automatique, rétrograde automatiquement pour grimper les côtes raides ou pour tirer les

lourdes charges. Grâce à sa "flottaison" supplémentaire, le Snow Cruiser glisse sur la surface même de la neige, d'où sa rapidité de déplacement et sa facilité de conduite. Pour vous en procurer un, rien de plus simple, passez nous voir, vous ne le regretterez pas. Notre service après-vente autorisé est assuré par des spécialistes formés à l'usine des Snow Cruiser.

LÉVEILLÉ  **SERVICE**

représentant OMC Snowcruiser

501 boul. Terrebonne

TERREBONNE

666-4117

Régisseurs nommés

La commission municipale des Loisirs a recommandé la nomination de deux régisseurs récemment au Conseil municipal qui a entériné la suggestion. MM. Philippe Daunais et Richard Lafrenière seront respectivement régisseurs des sports et des affaires culturelles. Pour accéder à ce nouveau poste, M. Lafrenière a démissionné de la commission et le secrétariat sera assuré, par interim, par M. Jean-Claude Vailancourt.

LA COMM. MUNICIPALE DES LOISIRS VEUT RENCONTRER LES ASSOCIATIONS

Les dirigeants des associations de Terrebonne seront convoqués à une réunion qui aura lieu lundi soir, 7 novembre, à l'hôtel de ville, afin d'y rencontrer les commissaires de la commission municipale des Loisirs et le nouveau directeur de la récréation, M. Jean-Louis Paquin.

Les commissaires désirent connaître au plus tôt les manifestations de nos diverses associations sociales afin d'établir un calendrier des activités. La réunion permettra aussi à tous de se mieux connaître et partant d'obtenir le maximum de résultats.

Les voyages sont la partie frivole de la vie des gens sérieux, et la partie sérieuse de la vie des gens frivoles.

(Mme Swetchine)

La Commission municipale des Loisirs siège-t-elle illégalement ?

C'est la question qui a été posée par les membres de la Ligue des Propriétaires, par la voix de son président, M. Ar-

thur Jobin, à l'avocat, Me J.-Clovis Dagenais, C.R., de Montréal. Me Dagenais a répondu à la Ligue des Propriétaires en date

du 18 octobre et nous extrayons quelques passages de sa lettre:

• J'ai lu le règlement et je suis bien d'accord avec vous (la Ligue) que les contradictions qu'il contient et sa rédaction boiteuse, ambiguë et obscure, le rendent inapplicable. Au surplus, ce règlement est pour le moins prématuré.

• "L'article 26 b) paragraphe 2 de la loi des Cités et Villes stipule qu'une corporation municipale peut... aider à l'organisation de centres de loisirs... mais que le montant de sa contribution ne doit pas excéder le

pourcentage du budget approuvé auparavant par le ministre des Affaires municipales.

• "A ce que je sache, le budget de la ville de Terrebonne ne contient aucune prévision pour aider à la formation de centre de loisirs et le tout n'a jamais été soumis à la Commission municipale".

Nous avons demandé à S.H. le maire Paquin ce qu'il pensait de cette lettre. Il nous a répondu que le conseil avait fait d'abord une résolution mais que Québec lui avait demandé de passer un règlement afin d'obte-

nir des subventions. Ce que le conseil a fait récemment.

De plus, la commission municipale des Loisirs agit à titre consultatif seulement; tous les paiements sont faits par la ville; toutes les décisions finales sont l'affaire du conseil. La commission ne peut rien sans l'appui du conseil. Quant au budget, le montant alloué l'est pour trois mois de 1966 seulement et le montant de 1967 sera au budget prochain.

Missions au Guatemala

Le tirage au profit des missions du Guatemala a rapporté au-delà de \$200 et la famille Adrien Bertrand, organisatrice de cette souscription, tient à remercier toutes les personnes qui ont acheté des billets pour leur grande générosité. Le tirage au sort avait lieu samedi le 29 octobre au restaurant de Mme Gendreau, rue Masson et a été fait par M. Réginald Grenier qui se trouvait sur les lieux.

Le coussin a été gagné par M. Roger Henley de la station BP, rue Masson; le chapelet par Mme Hélène Chartier de la rue Saint-André. Le Père responsable de la mission avait ajouté deux cadeaux de consolation, soit 2 ensembles de serviettes de tables tissées au Guatemala et ils ont été gagnés par Mme Albert Dumont de la rue Chartrand et Mme Ladislav Larose de la rue Saint-Pierre.

La famille Adrien Bertrand, du 691 rue Mathieu (tél. 666-3458) recevra toujours avec reconnaissance les dons et les offrandes de messes pour le missionnaire du Guatemala.

2e salon de l'auto au Centre

Nos concitoyens Pierre Raymond, Claude Chapleau et Jean Clark organisent présentement le 2e Salon de l'Automobile qui aura lieu au Centre de Loisirs les 2, 3 et 4 décembre. Plusieurs commanditaires ont déjà promis leur concours et on pourra y admirer entr'autres automobiles, un "dragster" avec moteur 348, un Chevy II, moteur 427, une Rolls-Royce limousine, une Plymouth 1940 hot rod, une Ford décapotable 1939. Les autos 67 de nos concessionnaires seront exposées sur le terrain à l'extérieur de la salle. Nous aurons plus de nouvelles à ce propos dans notre édition du 18 novembre.

Rapport de police pour octobre

—Crimes et infractions divers: arrestation de deux juvéniles pour vols; arrestation d'un individu pour vol d'un camion; arrestation de deux juvéniles pour vol d'une automobile; vols par effraction, 2; Vol d'une automobile à Terrebonne, retrouvée à l'extérieur; vol d'une automobile à Montréal, retrouvée par notre département; vol d'un radio transistor; bicycles rapportés volés 12, retrouvés 10.

—Arrestations de deux individus pour voies de fait sur des policiers.

—Dommages à la propriété 11, éclaircis 5 avec arrestations de trois individus et trois juvéniles.

—Troubler la paix 8, arrestation 3.

—Arrestation d'un individu pour être intervenu dans le devoir de la police.

—Arrestations de sept individus pour facultés affaiblies par l'alcool au volant.

—Personnes et enfants perdus

2, retrouvés 2.

—Donner oxygène à trois malades; nous avons dépensé 2,300 livres d'oxygène.

—Hit & run 3, éclaircis 1.

—Détentions au poste pour enquêtes ou protection, 28.

—Feux dans la ville 2, extérieur 2.

—Portes de commerces trouvées débarrées, 2.

—Permis et licences, 3.

—Animaux détruits au garage municipal, 9.

—Accidents de circulation, 18; personnes blessées, 5; mortalité, aucune.

—Circulation: a) vitesse, 41; b) arrêt, 173; c) stationnement, 60; d) sens-unique, 3; e) code de la route, 16; f) virage en U, 11; g) autres, 12).

—L'automobile de la police a parcouru 5,864 milles durant le mois d'octobre et a déversé 617 gallons de gazoline.

AIME CHARRON,
chef de police et feu.

Un permis de danse

Un permis pour salle de danse a été octroyé au début de l'été à M. Pierre Dufour, fils du propriétaire de l'île du Moulin et depuis, des danses ont lieu dans le vieux moulin de l'île le samedi et le dimanche soir. Ce permis est daté du 22 juillet dernier et a été donné avec une seule restriction. "excepté le samedi soir ou autres où la Crémillère présentera un spectacle". Le permis est valide jusqu'au 30 avril 1967.

Or M. Dufour nous a avisé ces jours-ci que le secrétariat municipal lui a envoyé une lettre lui "défendant de faire de la danse le samedi soir." M. Dufour a remis la missive à son avocat mais il est venu nous dire au bureau lundi soir qu'il entend bien profiter de son permis municipal qu'il a payé \$100 le 22 juillet dernier. Il tient donc à aviser ceux qui aiment la danse que les soirées auront lieu tous les samedi et dimanche avec orchestre durant tout l'hiver près de la digue du moulin. Les responsables sont MM. Pierre et Roger Dufour de même que MM. Richard et Marcel Charron.



**Bijoutiers
Horlogers**

• Réparation de
montres dans nos ateliers

37 STE-MARIE • 666-3065 • TERREBONNE



CAPRI I

AUSSI PEU QUE
\$82.20
PAR MOIS

Capital et
intérêts
inclus



CAPRI II

AUSSI BAS QUE
\$90.00
PAR MOIS

Capital et
intérêts
compris

Découvrez...

COMBIEN IL VOUS SERAIT FACILE D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE
DANS UN CENTRE DOMICILIAIRE DISTINGUÉ
ET ZONÉ RÉSIDENTIEL

Les Jardins Capri

vous offrent plus pour votre argent

— VENEZ VOIR —

coin Bernard et Cloutier
— Ouvert tous les jours —
Un développement
de qualité supérieure

VERSEMENT
INITIAL DE
\$200.00

Des terrains de valeur sans égale

Même en période d'inflation le terrain conserve sa valeur marchande et sa valeur augmente graduellement: c'est un investissement de premier choix. Nos terrains ont 60' x 100'. — Ils sont offerts au meilleur prix dans toute la région.

Seulement \$25.00 comptant et conditions de paiement
selon vos possibilités de paiement

Achetez maintenant ! Pour information : 666-8602 • 3057



Pourquoi il faut devenir membre de la bibliothèque municipale

LE PRÊT D'HONNEUR, LUNDI LE 14 NOVEMBRE DANS TOUS LES FOYERS DE LA REGION

La campagne de souscription du Prêt d'Honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste aura lieu lundi soir, le 14 novembre prochain dans tous les foyers de Terrebonne et de la région. Le président de la grande visite étudiante, M. Richard Lafrenière, a invité 220 étudiants de notre ville fréquentant la régionale Duvernay, à visiter les citoyens de Terrebonne au cours de cette soirée.

Tous les participants se réuniront dès 6 h. 30 à l'hôtel de ville où on leur donnera les instructions nécessaires. Les personnes qui pourraient disposer de leur automobile pour le transport des étudiants, pourront se rendre à l'hôtel de ville vers cette heure-là.

Immédiatement après la collecte, les étudiants en service seront invités à un goûter et à une soirée de discothèque qui sera sous la direction de "Jeunesse en Fête". La SSJB locale a accepté de récompenser les sollicitateurs en leur présentant cette fin de soirée.

Nous engageons tous nos concitoyens à se montrer généreux lors de la grande visite étudiante. Le but de la SSJB est de rechercher par tous les moyens opportuns l'avancement et le progrès du peuple Canadien français et il faut l'aider à atteindre cet objectif. Les personnes et sociétés qui désirent souscrire des maintenant pourront s'adresser à M. Richard Lafrenière au 556 rue Thérèse ou à MM. Brière, président de la SSJB et Gilles R. Delisle de notre ville.

Permamur et Alcan

Permamur Québec Ltée, l'un des plus importants fournisseurs de matériaux pour la construction domiciliaire de la province, est devenu un distributeur autorisé du revêtement Alcan. Une filiale de la compagnie, Jacques Denault Inc., qui se spécialise dans la construction domiciliaire, s'est jointe au programme d'enregistrement des extérieurs Alcan.

Les deux firmes utiliseront exclusivement des produits en aluminium Alcan dans la rénovation de nouvelles maisons. Jacques Denault Inc., qui construit présentement des maisons dans les régions de Sainte-Thérèse-en-Haut et Candiac, incorporera les extérieurs enregistrés Alcan à ses projets de construction domiciliaire. Permamur, qui se spécialise dans la rénovation, fournira et installera le revêtement Alcan, des soffites, bordures de toit et canalisations pluviales dans la région du sud de Québec.

C'est à la suite de l'augmentation de la demande pour les produits en aluminium, portant une garantie avantageuse pour le client, que Permamur a décidé d'étendre ses activités de façon à pouvoir répondre à la demande de ce marché en pleine expansion.

Les personnes de la région qui désirent avoir plus d'informations, sans aucune obligation de leur part, pourront communiquer avec PERMAMUR QUEBEC Ltée, en composant 435-9504 en renversant la charge du service interurbain.

• Parce que la bibliothèque municipale offre un service entièrement gratuit à la population de Terrebonne, de Terrebonne-Paroisse et de Lachenaie.

• Parce que la bibliothèque met au service du public plus de 4.000 volumes et un grand nombre d'ouvrages et de dictionnaires encyclopédiques qui facilitent les recherches dans tous les domaines.

• Parce qu'un personnel courtois et compétent accueille les clients de la bibliothèque, les aide dans leurs travaux et les dirige dans le choix de leurs lectures.

• Parce que la bibliothèque dispose d'un accueillant local propice à l'étude et à la recherche.

• Parce que chaque citoyen est conscient de la place que doit occuper la bibliothèque municipale dans une ville et, de ce fait, ne peut qu'en favoriser le développement.

• Pour que la bibliothèque municipale continue à prospérer, favorisant ainsi l'épanouissement socio-culturel de la population.



(Photo Studio Terrebonne)

PLUSIEURS CENTAINES D'AMATEURS D'HUITRES ont participé joyeusement, vendredi le 29 octobre, au garage J.P. Gadbois Transport, à la partie d'huitres organisée au profit du Club de fastball Terrebonne. Sur notre cliché, dans l'ordre habituel, MM. Fernand Lacelle, Robert Corriveau, organisateurs, l'échevin Gérard Saint-Yves, S.H. le maire François Paquin, le député de Joliette - L'Assomption - Montcalm aux Communes, Roland Comtois et M. Emile Girard, représentant Molson pour la région. La soirée a été un grand succès et les organisateurs tiennent à remercier M. Gadbois pour le local prêté gratuitement ainsi que ceux qui ont aidé à l'organisation et aux invités.

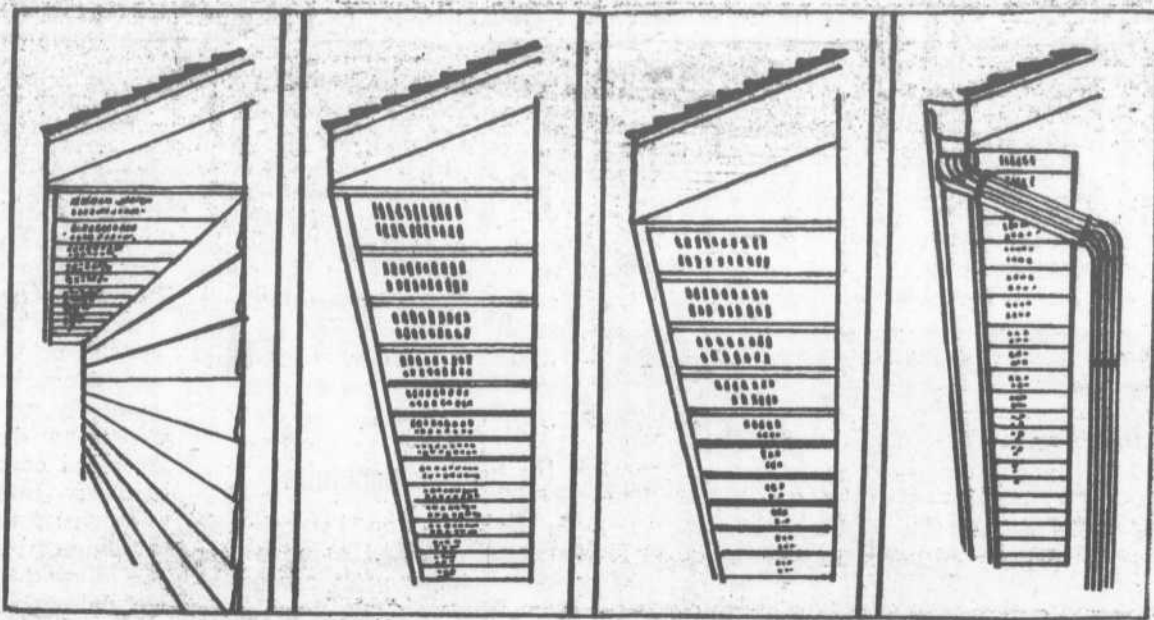


(PHOTO STUDIO TERREBONNE)

M. CLEMENT LACELLE, musicien accompli, touchait l'orgue au cours de la soirée aux huitres. Tous ont goûté ses interprétations de mélodies populaires.

PERMAMUR: VOTRE GARANTIE DE SATISFACTION!

Consultez-nous pour



REVETEMENT

SOFFITES

FASCIA

CONDUITES PLUVIALES



Notre spécialité : -

REVETEMENTS : HORIZONTAL ET VERTICAL

SOFFITES et FASCIA

VENTILES ou NON-VENTILES

DALLES

LES MATERIAUX "ALCAN"

LES INSTALLATIONS PERMAMUR

PORTENT UNE GARANTIE DE 20 ANS

CHOIX DE PLUSIEURS COULEURS

Pour tout renseignement,

estimés, sans aucune obligation de votre part :

435-9504-05-06

Les clients de PERMAMUR font affaires directement, sans intermédiaires, avec les employés de PERMAMUR. Nos propres employés font les installations.



PERMAMUR QUEBEC LIMITEE

510 DU COTEAU
STE-THERESE-EN-HAUT

Nos ateliers mobiles sont opérés par nos propres spécialistes!

CLAUDE-HENRI GRIGNON

trouve en Gaspésie
un nouveau
personnage des
Belles Histoires

"Les Belles Histoires", le lundi
à 8 heures, au réseau français
de télévision de Radio-Canada.



Une maison centenaire

A Sainte-Adèle-en-haut, rue Principale, il est une maison visitée à l'égal d'un lieu de pèlerinage. Il ne se passe pas de jour sans qu'un couple de jeunes mariés, un groupe de collégiens, une association de fermières ou d'hommes d'affaires, des Montréalais, des Français, des touristes venus de partout ne s'y arrêtent pour demander l'autorisation de s'y faire photographier. Ce n'est pourtant qu'une honnête maison de campagne, en bois, avec des lucarnes, un haut et un bas-côté.

Elle n'est plus toute jeune: "Elle a cent dix-sept ans", nous dit son propriétaire. Tout récemment, il lui a fait faire une toilette qui l'a rajeunie de cent ans. Toute blanche, avec ses contrevents verts et ses fenêtres garnies de boîtes d'où coulent des grappes de fleurs aux couleurs vives, la maison de Claude-Henri Grignon est en soi une invitation irrésistible à entrer. A tel point que

l'auteur des *Belles Histoires* avoue lui-même: "Si j'écoutais tous ceux qui veulent venir me voir, je ne pourrais jamais travailler. Je suis obligé de refuser bien des demandes, faute de temps."

Travail et méthode

"Je travaille encore du lundi au vendredi, au moins six heures par jour. Je dicte mes textes à ma fille, installée à la machine à écrire. Ensuite, nous revisons la copie ensemble et je reprends les passages qui me semblent mauvais. Pour ça, il me faut m'isoler. Pour recevoir le flot de visiteurs qui désirent me parler, me poser des questions sur *les Belles Histoires*, je me ménage des zones de liberté de temps à autre. Mais, pour moi, le travail prime tout. C'est devenu mon seul plaisir, puisque je ne peux plus boire de bons vins, ni le caribou que mon père faisait, ni me payer de fameux repas comme autrefois."

Hospitalité toute canadienne

Malgré tout, Claude-Henri Grignon trouve moyen de recevoir sous son toit quantité de personnes. Il tient à jour une sorte de livre d'or garni de signatures d'hommes et de femmes, d'individus ou de groupes, venus des quatre coins du Québec, de l'Ouest, des Maritimes et même des Etats-Unis. Claude-Henri Grignon est très fier de son livre, enrichi de milliers de signatures et de centaines de photos de ses visiteurs. C'est la preuve que *les Belles Histoires* n'ont rien perdu de leur popularité, après dix années de télévision et au-delà de vingt-cinq de radio. Tous ces gens qui se rendent à Sainte-Adèle veulent voir le créateur de Séraphin et de Donald, de tant de personnages et de situations qui les intéressent, qui, selon le témoignage de l'un d'eux, un ouvrier, "nous représentent de notre vie de tous les jours".

Un homme populaire

Ils veulent aussi voir de près cet homme qui enjolive leur quotidien, une fois par semaine, l'espace d'une demi-heure. C'est trop court pour eux, et plus d'un visiteur demande à Claude-Henri Grignon: "Pourquoi ne faites-vous pas une émission d'une heure?" Et Grignon de répondre: "Je suis prêt, moi. C'est si vrai que j'ai signé avec Radio-Canada un contrat pour une série de théâtres d'une heure qui va s'appeler *Une autre des belles histoires des pays d'en haut*. Je ne sais pas quand on présentera ces émissions dont chacune comprendra une histoire complète en soi. Mais ce que je sais, c'est que mes textes sont faits et que tous les gens qui m'ont demandé des émissions d'une heure seront enfin satisfaits."

Stricte ponctualité

Quant aux *Belles Histoires* elles sont entrées le 12 septembre, dans leur onzième saison. Claude-Henri Grignon a déjà écrit les textes de toutes les émissions d'ici le 30 janvier. Ce n'est pas lui qui ferait attendre le réalisateur et les

interprètes. Il s'est toujours fait un point d'honneur d'écrire ses textes longtemps à l'avance, bien avant la fameuse "tombée" redoutée de certains journalistes. Pour Claude-Henri Grignon, la "tombée", ça n'existe pas. Il est toujours prêt des mois avant la réalisation du premier épisode des *Belles Histoires*.

Et vive la Gaspésie!

Cette année, comme il voulait enrichir son téléroman d'un nouveau personnage, Claude-Henri Grignon est allée faire un séjour en Gaspésie. Pourquoi le Bas-du-Fleuve? "Parce que mon nouveau personnage est un pêcheur gaspésien." Pourquoi un pêcheur gaspésien? "Mais parce que j'en connais, ici même, à Sainte-Adèle, où sont venues s'établir, il y a plusieurs années, quelques familles de Gaspésiens. Ici, évidemment, ces gens-là ne vivent plus de pêche. Alors, je suis allé me documenter sur place. Je suis allé rencontrer des pêcheurs de là-bas. J'ai causé longuement avec eux. Je suis allé à la pêche avec eux et j'ai découvert, notamment, un vieux pêcheur de 78 ans qui m'a été une source incroyable d'inspiration."

"J'ai fait un voyage épuisant: au-delà de deux mille milles de route, en tout et par tout, en auto. A mon âge, c'est fatigant. Mais quel beau pays et quelles braves gens! J'ai trouvé les Gaspésiens extraordinaires. Ce qui m'a frappé le plus chez eux: leur calme, leur sérénité, leur amour du métier. Autrefois, ils ont vécu misérablement. Aujourd'hui, grâce aux coopératives, aux Pêcheurs unis du Québec, entre autres, ils vivent noblement. Modestes dans leurs désirs, ils n'en demandent pas davantage. J'en ai même rencontré qui restent sceptiques devant les grands projets de planification de la Gaspésie: ça les fait sourire. Dans l'ensemble, ils sont attachants, aimables, accueillants et travailleurs. J'ai vu des vieillards, incapables de travailler depuis nombre d'années, venir à l'aube au bord de la mer voir partir les barques de pêche et revenir le soir les voir rentrer, pour le seul plaisir de contempler une fois en-

core ce spectacle qui a été toute leur vie."

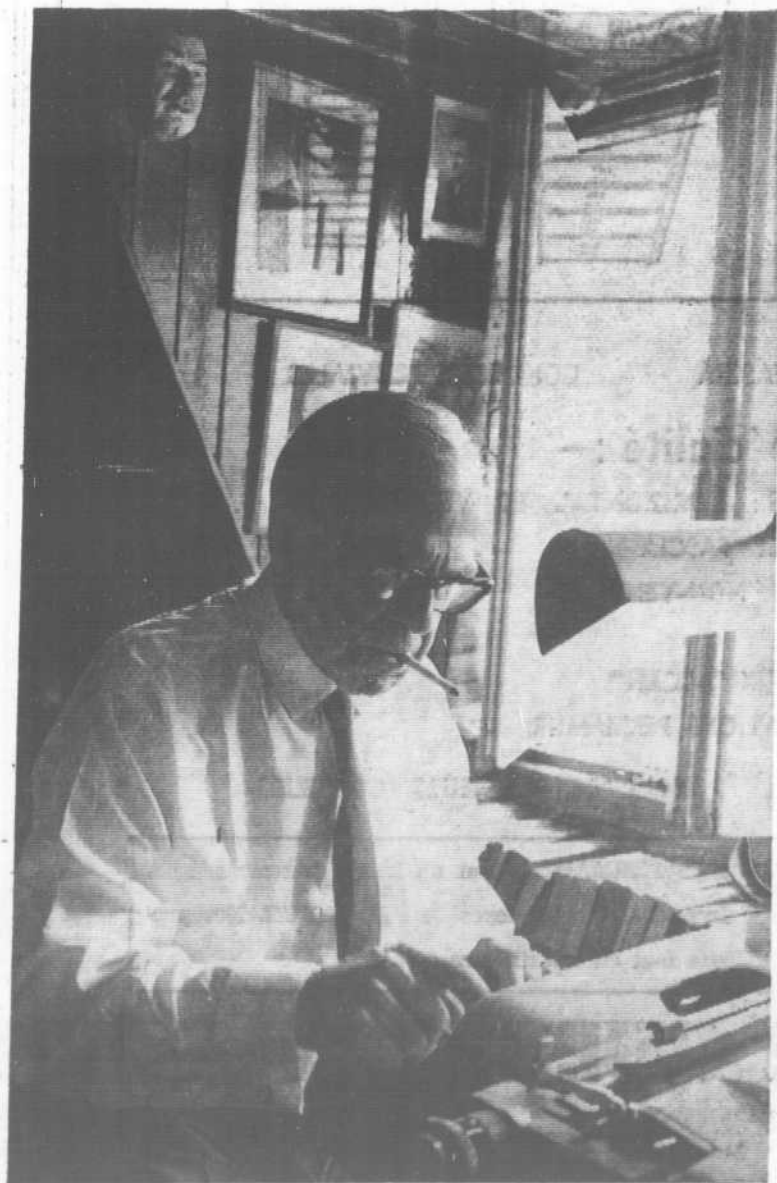
Eh oui! la couleur

Pierre Perreault et Michel Brault ont appelé cet amour du métier *Pour la suite du monde*. Claude-Henri Grignon en fera tout simplement une tranche des *Belles Histoires*. Une tranche colorée, bien sûr, dans tous les sens du mot, puisque *les Belles Histoires* nous seront présentées en couleur à compter du mois d'octobre. Grignon nous dit, à ce propos: "Si vous saviez le nombre de questions qu'on me pose là-dessus. Je voudrais être technicien pour pouvoir répondre à toutes ces questions et même à celles que je me pose moi-même. Pour l'instant, je ne peux vous dire que ceci: j'ai vraiment hâte de voir ce que ça va donner. Jusqu'ici, je n'ai vu que des photos et des bouts de films tirés des premiers épisodes tournés en couleur, et c'est merveilleux. A l'automne, avec nos paysages de Laurentides, ce sera sûrement une féerie. Je ne souhaite qu'une chose: c'est que ce soit aussi magnifique à l'écran de télévision."

Grignon et ses cannes

En attendant l'automne, Claude-Henri Grignon n'oublie pas ses devoirs d'hôte parfait. Il nous invite à un déjeuner plantureux et bien arrosé. Avant de quitter la maison pour le restaurant, il sort du placard la très belle canne héritée de Maurice Duplessis. Il nous la fait admirer en même temps que celle qu'il a reçue en cadeau de Teddy Bouchard. Puis, en riant, Claude-Henri Grignon replace les deux cannes chacune sur un crochet différent dans le placard, "parce qu'elles pourraient se chamailler comme leurs anciens maîtres, deux ennemis mortels".

Grignon a toujours le sens de l'humour, comme on le voit. Lui qui n'est pas tendre pour lui-même et qui avoue volontiers: "J'ai souvent une gueule de bois", il nous a prouvé, en nous recevant si gentiment, qu'il sait rire de bon cœur et qu'il est resté un bon vivant, comme la plupart des personnages des *Belles Histoires*, excepté Séraphin, bien entendu.



Mgr Frenette bénira la chapelle de la nouvelle desserte dimanche

Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, bénira la chapelle de la nouvelle desserte du Saint-Sacrement, de la montée Gagnon (route 65), dimanche le 6 novembre, à 11h. de l'avant-midi. Les marguilliers lancent donc une cordiale invitation aux paroissiens, aux corps publics et organismes locaux afin qu'ils participent à cette bénédiction de leur chapelle.

Celle-ci peut contenir 500 personnes assises et 200 personnes debout. Venez en foule, car en plus de rencontrer Son Excellence, les marguilliers et M. le curé Rolland Dagenais, les paroissiens pourront voir le travail qui a été fait depuis les débuts.

Terrebonne-Paroisse

par Gaétan DiPatria

Les assemblées régulières des marguilliers de la desserte du T.S.-Sacrement auront lieu tous les 2e mardis de chaque mois, à 8h.30, en la chapelle de la montée Gagnon. Ossistons en foule à ces assemblées car nous pourrions aider nos marguilliers de nos suggestions dans leurs entreprises.

Nous du secteur Saint-François/Saint-Roch, avons maintenant notre église et notre curé et nous n'avons rien à envier à d'autres secteurs.

Pour la semaine du 6 novembre, chapeau bas aux membres de la desserte et à leur vénérable pasteur, M. l'abbé Rolland Dagenais.

Mardi le 18 octobre dernier, lors d'une assemblée spéciale tenue à la desserte du T.S.-Sacrement, les paroissiens suivants ont été élus pour faire partie du comité paroissial: M. Ovil Bélair, président; M. René Lauzon, vice-président; Mme Henri Lefebvre, trésorière; Mme Lucien Archambault, secrétaire; Mme Marcel Chartrand, secrétaire-correspondante. Les directeurs sont au nombre de 20. A ce corps public qui aura la responsabilité d'organiser toutes les activités paroissiales, ce journal et son correspondant souhaitent beaucoup de succès dans leurs entreprises.

A titre de correspondant du secteur, je tiens ici à faire appel à tous les corps publics pour qu'ils nous fassent connaître leurs activités qu'elles qu'elles soient. On n'aura qu'à communiquer avec le correspondant du secteur. C'est en faisant savoir à vos concitoyens ce que vous faites que les gens vous appuieront. — A vous la parole...

Je tiens également à faire savoir que je ne puis malheureusement assister à toutes les assemblées de ces corps publics, vu mon travail, mais les procès-verbaux des assemblées ordinaires ou extraordinaires seront aussitôt envoyés au directeur du journal par votre humble serviteur.

Ceux qui n'auront pas payé leur abonnement à La Revue de Terrebonne d'ici le 1er décembre, verront leur nom rayé des listes. Pour tout abonnement ou publicité commerciale, communiquez avec Mme Lucien Archambault, Chemin Saint-Roch, à 435-3489 ou avec votre serviteur, Gaétan DiPatria à 435-9624.

Bonjour et à la prochaine.

Assemblée du Conseil

A l'assemblée spéciale du 17 octobre, assistaient: S. H. le maire Alfred Alexander; MM. les conseillers Roland Proulx, Louis-Gilles Ouimet, Rémi Gadbois, Jean-Pierre Meunier, Léopold Mignacco, Gabriel Lamoureux; le secrétaire-trésorier, M. André Grenon.

EMPRUNTS — Il a été décidé d'annuler la demande d'emprunt de \$22,000. à la Caisse Centrale Desjardins à un taux d'intérêt n'excédant pas 6½%, qui avait été faite le 6 septembre. D'autre part, M. Ouimet, appuyé par M. Gadbois, a fait accepter une proposition pour demander à la Banque Canadienne Nationale un emprunt de \$6,600. seulement pour le règlement 314 à un taux de 6%, cet emprunt représentant les trois premiers versements dudit règlement qui sera remboursé à raison de \$2,200. au cours des années 1967, 1968 et 1969.

On emprunterait aussi de M. Roland Forget \$4,400 à 6% pour le même règlement, représentant les 4e et 5e versements, remboursable \$2,200. par année pour les années 1970 et 1971.

PERMIS — Un deuxième avis sera envoyé à M. Jules Vachon de l'avenue Lamothe qui aura 7 jours pour enlever la construction érigée sans permis.

M. Mignacco, appuyé par M. Proulx, a proposé que l'inspecteur des bâtiments, M. Archélas

Fleury fasse rapport au secrétaire de la construction dans son secteur.

ROUTE 65 — Sur une proposition Ouimet-Proulx, demande sera faite à la Voirie pour que le contrat d'entretien de la route 65 cet hiver, dans les limites de la municipalité, soit accordé à M. Sylvio Lauzon qui a toujours donné un excellent service.

Sur une proposition Ouimet-Gadbois, Demers & Fils fera l'entretien de la 26e avenue et de la rue DuBuisson cet hiver au coût de \$150.

LA GRANDE HERMINE — Le Conseil a appuyé la demande de la ville de Gaspé qui désire obtenir la reconstruction du vaisseau "La Grande Hermine" après son séjour à Expo '67. On sait que la ville de Québec veut aussi obtenir cette structure.

DEPOTOIR — Il sera permis à M. Roméo Côté du 5839 rue Saint-André, à Montréal, de déverser des débris de démolition sur une partie du lot 117 pour remplir l'excavation faite pour remonter par l'enlèvement du sable. L'autorisation a été accordée avec la condition de ne jamais déverser ou laisser déverser aucun autre débris que ceux mentionnés plus haut. Autrement, une amende de \$20. par jour lui sera taxée et le Conseil pourra poursuivre M. Côté en justice. Ce terrain est situé près du chemin Angora, sur la tête du coteau, en arrière du magasin Jean-Luc Desjardins.

CONTRAT — Le contrat pour la confection de l'avenue Chartrand a été octroyé à Lagacé Construction Ltée à \$1,770. M. Emile Lauzon avait présenté un prix de \$1,916.

Plainte de citoyens de la rue Angora

Nous avons reçu le communiqué suivant que nous publions dans le texte:

"Les citoyens de Saint-Louis-de-Terrebonne demeurant sur la rue Angora sont mécontents de

leur maire (NDLR: il s'agirait plutôt ici du conseil) qui tolère un dépotoir sur leur rue, malgré leurs protestations.

"Ils considèrent cette situation comme une injustice, d'autant plus que ces citoyens sont soucieux de la propreté de leur rue et qu'ils sont actuellement à rénover et à embellir leurs propriétés".

TERREBONNE PAROISSE

Galaxie Aero-Club

Une école de pilotage est ouverte depuis quelque temps à l'aéroport de Ste-Thérèse situé à l'extrémité est de la Côte Saint-Louis à l'intersection de la montée Gagnon et du chemin St-Roch dans Terrebonne-Paroisse. Le Galaxie Aero-Club groupe des jeunes hommes d'affaires de la région et ses actionnaires sont en majorité de Ste-Thérèse mais on y retrouve le nom de M. Gérard Lacasse, notre concitoyen de la Côte de Terrebonne.

Le club a été formé dans le but de former des pilotes et aider les membres à se procurer des avions personnels. En fin de semaine, les membres organisent des tours d'avion pour le public et fait aussi du transport aérien en passant. Signalons que récemment le club a dépanné un industriel de Terrebonne en allant chercher des pièces d'équipement mécanique à Toronto.

Villa des Pins

M. Lionel Taillon qui a commencé à établir un chantier de construction domiciliaire sur la montée Pincourt, vient de faire incorporer une compagnie qui portera le nom de "Villa des Pins Ltée", dont le siège social sera au 2720 rue Daudet, ville de Laval.

Nous avons téléphoné au maire, M. J.-Alfred Alexander à ce propos et il nous a fait la déclaration suivante:

• Le permis pour un dépotoir a été donné à un citoyen de Montréal qui a juré ses grands dieux qu'il ne déposerait à cet endroit que des débris de matériaux de construction. De bonne foi le conseil a passé la résolution en ce sens, lui interdisant de jeter des déchets d'autre nature. Le but du conseil était de faire remplir ce trou de sable afin d'agrandir les terrains sur le coteau.

• Le maire est allé vérifier sur les lieux et il s'est aperçu que l'on y jetait des déchets de verre et des résidus d'huile. Il a obligé les gens à cesser ces gestes et a verti l'entrepreneur, devant le secrétaire-trésorier, de ne plus jeter quoi que ce soit. En plus, lundi soir il a convoqué une séance spéciale du conseil et le permis du dépotoir a été révoqué entièrement.

• Pour les citoyens de la rue Angora il a été décidé de faire niveler par la niveleuse de Terrebonne tout le chemin.

• Le conseil, le 3 octobre, a engagé le bureau de M. Hubert Murray, arpenteur, pour déterminer les lignes de propriété et les propriétaires du chemin Angora et le conseil en payera les frais.

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?



Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!

LACHENAIE

Séance spéciale du Conseil à Lachenaie

Le 18 octobre, S.H. le maire Jos. Edouard Sarrazin convoquait une assemblée spéciale du conseil à laquelle assistaient MM. Mathieu Mathieu, Ovide Rochon, Henri Cantin, Raoul Mathieu et Eugène Latour. Le secrétaire-trésorier, M. Jean Poirier,

Le secrétaire a soumis au conseil les plans et estimés préparés par Leroux, Leroux & Associés pour des travaux d'aqueduc sur la rue Mathias. Il a été résolu que des renseignements supplémentaires sur les entrées privées soient demandées à ces ingé-

nieurs et que lesdites entrées soient notées sur les plans.

A la suite de la réception d'une lettre du conseiller juridique, il a été résolu à l'unanimité que Me Claude Dugas continue les procédures en démolition contre M. Jean-Paul Charbonneau.

Au sujet de la taxe d'eau due par M. Lucien Venne de la rue Charles-Aubert, il a été résolu à l'unanimité qu'une lettre soit envoyée à M. Alan Colton, le propriétaire, selon les dispositions du règlement 122.

En bref à Lachenaie

par Isabelle Gauthier

DEFILE D'ELEGANCE

Dans la dernière édition de "La Revue" nous annoncions la tenue à Lachenaie d'un défilé d'élégance. Celui-ci s'est déroulé tel qu'annoncé le 31 octobre dernier, à l'école Notre-Dame et il a remporté un vif succès. Nos mannequins, tous des gens de Lachenaie, se sont comportés comme de véritables professionnels. Nous tenons à offrir nos félicitations aux organisatrices de ce magnifique défilé.

PARENTE ELOIGNEE

"La Revue de Terrebonne", dans la même édition, nous rappelait, par une citation très intéressante, qu'au début Lachenaie et L'Assomption faisaient partie de la même seigneurie, qu'ils sont parents éloignés, quoi!

Nous avons appris dernièrement, à propos de L'Assomption, notre cousin de loin, que la ville de L'Assomption allait fêter en 1967 le 250^e anniversaire de sa fondation. Un comité a été mis sur pieds depuis quelques mois déjà dans le but de préparer les manifestations qui marqueront l'anniversaire. C'est Me Jean-Claude Rivest, avocat, qui assure le secrétariat dudit comité.

On laisse entendre, entre beaucoup d'autres choses, qu'un livre sera lancé durant l'année 1967 sur l'histoire de L'Assomption. Ça fait plaisir d'apprendre que des cousins de loin se débrouillent très bien.

DERNIERE ETAPE

Notre église sera terminée dimanche le 6 novembre pour la bénédiction. A 4 h. aura lieu aussi la bénédiction de l'école Notre-Dame. A 4 h. 30, bénédiction de l'église: pierre angulaire, cloches et consécration de l'autel. A 5 h. 30, messe par Son Excellence Mgr Emilien Frenette.

Nouveau chemin

Un entrepreneur général de Joliette a finalement mis en

branle les travaux de redressement et d'élargissement à 60 pieds de la petite montée qui relie le chemin de la petite Mascouche à Mascouche même soit une longueur d'un mille et quart

environ. On a commencé par faire les ponceaux et on continuera par la route même qui était très peu large pour la circulation moderne et en même temps dangereuse par endroits.

POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION
NEUVE OU TOUTE RENOVATIONS :

Roch Beaudoin Construction

ENTREPRENEUR GENERAL

684 ST-SACREMENT • 666-8223 • TERREBONNE

NO. 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE : ARMOIRES - MOULURES

91 Montée Masson

TERREBONNE



TOUS TRAVAUX EN ELECTRICITE

J.R. LAPOINTE M.E.L.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Résidences - Commerces - Industries

43 STE-MARIE

666-3911

TERREBONNE

Réservoirs à eau
chaude à bas prix

Toujours un travail d'expert

NOEL BOUDRIAS

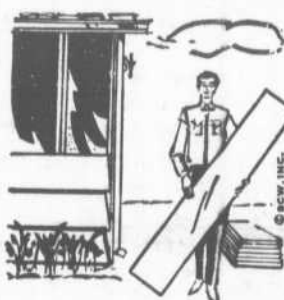
BRIQUETEUR

Brique — Bloc de ciment — Bloc de verre
Foyers — Cheminées

98 Gagnon

TERREBONNE

NO. 6-3840



Clapboard
d'aluminium

Portes et
Fenêtres
d'aluminium

ESTIMES
DE VOS TRAVAUX
SANS OBLIGATION

Consultez d'abord
nos spécialistes de

TERREBONNE GLASS & ALUMINIUM

PRODUCTS

128 CHAPLEAU • TERREBONNE • 666-3751

PLOMBERIE LACHENAIE

R. NARDOZZA

Plomberie - Chauffage
Commercial - Résidentiel - Industriel
Réparations de tous genres
Service en tout temps
Réservoir à eau chaude avec
financement de l'Hydro-Québec

Avenue Léveillé

Tél. 666-3981

Lachenaie

- Finition
- Armoires de cuisines
- Panneaux de toutes sortes

TERREBONNE FLUSHDOOR Enr.

Roland Lachapelle, prop.

Manufacturiers de portes plaquées

5, 2e AVENUE

NO. 6-8574

TERREBONNE



SAUVE

CONSTRUCTION
LIMITEE

ENTREPRENEUR GENERAL

1080 boul. Labelle

Ste-Thérèse

625-0767

La compagnie
de construction

TOLHURST

LIMITEE

70 rue St-Joseph — Vimont

Tel : 388 - 9793



CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR GENERAL

J. B. LOIGNON, propriétaire

VOUS OFFRE LA MAISON DE VOS REVES SUR LA RUE LEON-MARTEL
AU NORD DE BERNARD

118 BOUL. TERREBONNE, TEL. 666-8584 VISITES TOUS LES JOURS de 1 h. à 8 p.m.

HEROUX & FILS INC.

304 RUE LANGLOIS

666-3749

TERREBONNE

B. P. 260

Manufacturiers

Portes et châssis
fenêtres panoramiques
fenêtres d'aluminium
portes louveres en gros
armoires — vanités
vitrage de tous genres

Club Social et Sportif au "Sommet" Conseil du 3 novembre

Samedi le 26 novembre aura lieu au Motel "Le Sommet" une grande soirée de folklore avec souper canadien à l'occasion du lancement du nouveau Club social et sportif qui organisera plusieurs parties de plaisir cet hiver à ce populaire endroit de la montée Pincourt.

Le propriétaire du "Sommet", M. Jean-Paul Clark, nous avisait

ces jours-ci que des côtes seront aménagées dès le début de l'hiver pour la pratique du ski de même que des "sleigh-rides" à différents intervalles.

Tout le monde est invité samedi soir le 26 novembre à l'inauguration de ce club. Les billets sont maintenant en vente au "Sommet".

Le Marché Dancose ouvrira le jeudi soir

A compter du jeudi 10 novembre prochain, le supermarché Richelieu Dancose de la rue Saint-Joseph, ouvrira ses portes à la clientèle le jeudi soir jusqu'à 9h. Le propriétaire en a décidé ainsi parce que la plupart des autres épiceries sont ouvertes ce soir-là.

Cela entraînera certainement

l'ouverture de nombreux autres commerces de la rue Saint-Pierre et des rues avoisinantes le jeudi soir. Les Ameublements Roger Ouimet et Chez Oscar ont déjà manifesté l'intention d'ouvrir si le Marché Richelieu ouvrirait ses portes. Le André 5-10-15 Inc., est ouvert le jeudi soir depuis plusieurs semaines.

\$900,000 en permis de construction

Du 1er janvier au 31 octobre cette année, la ville de Terrebonne a émis 76 permis de construction pour une valeur estimative de \$900,000., comportant 42 unités nouvelles de logements. Tel est l'essentiel du rapport de l'inspecteur des bâtiments, M. Léo Tremblay, lu au Conseil municipal hier soir.

Selon M. Tremblay, pour la même période en 1965, la ville aurait émis pour une valeur estimative de \$431,860., ce qui veut dire une augmentation de 108.4% pour l'année 1966.

Contrat pour une église

Les marguilliers de la desserte Saint-Jean-Baptiste à Pincourt, ont donné le contrat pour la construction de la nouvelle église à M. Maurice Clément, entrepreneur de Sainte-Anne-des-Plaines et celui-ci a commencé son travail lundi. Il doit remettre le tout pour Noël alors que sera célébrée la première messe. Le contrat est de l'ordre de \$30,000.

Le Conseil municipal de Terrebonne s'assemblait hier soir et a discuté de quelques points que nous résumons :

- L'échevin Bélisle a demandé un rapport sur le comportement des pompiers au cours de l'incendie récent au restaurant "El Rancho". Ce rapport sera remis au Conseil à la prochaine séance.

- Selon l'échevin Saint-Yves, il y aura une réorganisation du service des incendies bientôt, certains hommes n'étant pas disponibles durant le jour.

- Le contrat pour la rue Pie IX (près de la propriété de Mme Joseph Papineau) devrait intervenir bientôt pour céder le terrain à la ville.

- Quatre prix pour des appareils divers du Service de la Récréation: Jacques Ouimet, à \$1,553.96; Moderne Electric, à \$1,448.50; de Montréal, \$1,269.35; Payette Radio, à \$1,191.04. Contrat octroyé à ce dernier.

- Le règlement pour mettre sur pied le service de la Récréation a été adopté. Il a été rédigé par Me Claude Paquette. M. Bélisle a mis sa dissidence.

- L'échevin Lemelin étudiera le plan d'urgence avec la Protection Civile.

- La ville appuiera la demande de M. J.-Pierre Meunier en vue de l'exempter de demander un permis chaque fois qu'il fait un voyage spécial en autobus.

- La Voirie versera \$24,000. pour les frais de relocalisation de tuyaux sur la montée Pincourt.

- Pas de versement de la ville au Prêt d'Honneur, comme l'an passé.

- Avis de motion pour qu'une taxe d'eau soit chargée à \$15. pour un appartement; \$25. pour deux, et \$40. pour trois et plus.

- La ville demandera au député Léo Cadieux d'obtenir les informations nécessaires pour devenir propriétaire de l'ancien bureau de poste de la rue Saint-Pierre.

- La ville fera le remplissage du terrain près de la Caisse populaire pour en faire un stationnement municipal.

le où les loisirs sains sont à l'honneur pour toute la population.

- Le Conseil a demandé une opinion légale à l'avocat Pepin de Montréal pour: a) si la ville est en droit de retenir sa subvention de \$5,000. à venir; b) si elle ne pourrait pas taxer la partie COMMERCIALE de la bâtisse; c) si elle ne pourrait pas même récupérer éventuellement le \$20,000. vu la nouvelle orientation que veut lui donner la fabrique.

- Le manque de coopération des marguilliers pourrait peut-être entraîner la non-collaboration de la ville quant à l'entretien des terrains de stationnement de la Fabrique.

La ville et la fabrique

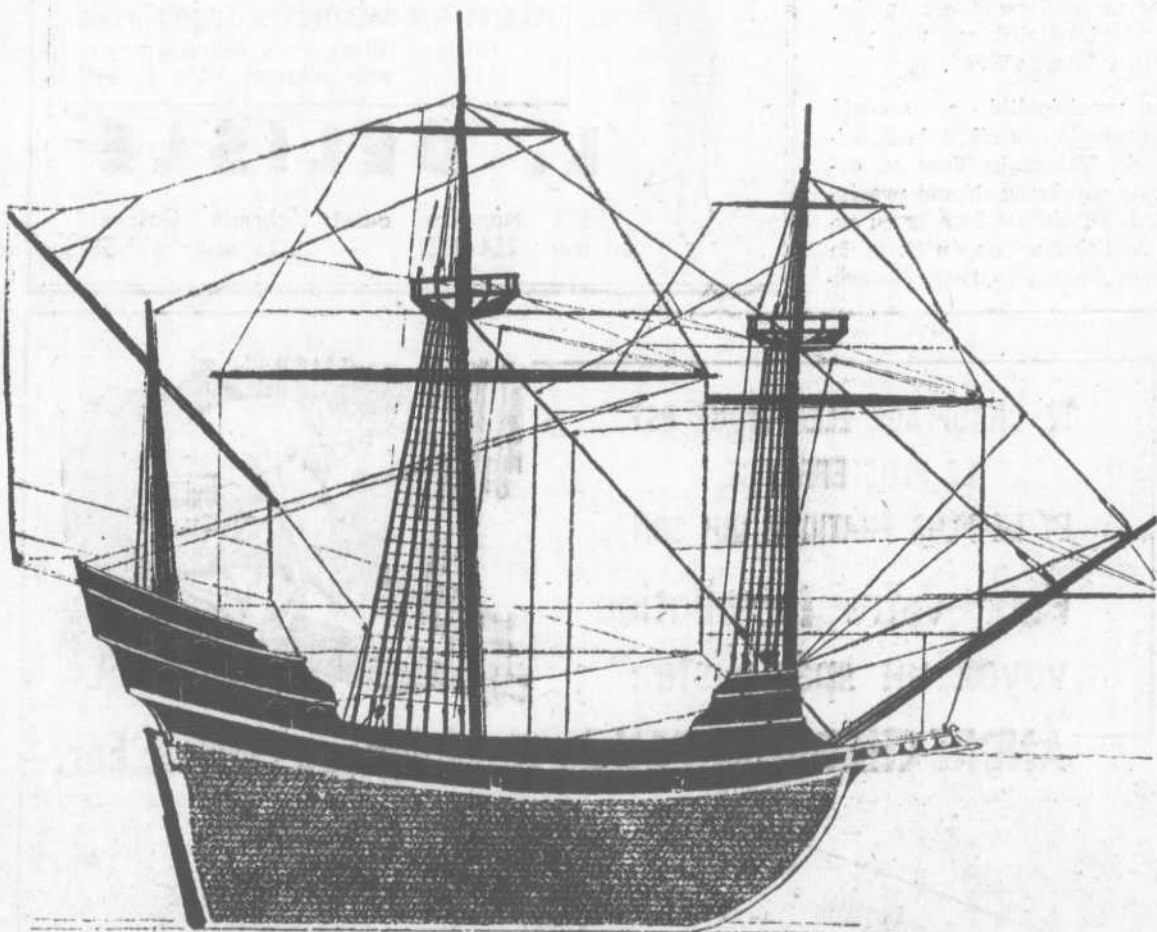
Voici l'opinion unanime des membres du Conseil municipal au sujet du Centre de Loisirs, telle qu'exprimée à la séance d'hier soir :

- La ville a donné \$20,000 (8 ans à \$2,5000.) pour que les loisirs soient vivants à Terrebonne; l'idée de l'ex-maire Martel et du Conseil du temps était que le Centre devait durer plus que 10 années et c'est dans cet esprit que la subvention fut accordée.

- Le \$2,500. n'est pas une subvention à la Fabrique pour chauffer et éclairer la bâtisse ou de la laisser inoccupée mais d'en faire une maison paroissiale.

Tirage pour la desserte

M. l'abbé Jean-Claude Bélanger, curé de la desserte et les marguilliers de Saint-Jean-Baptiste, solliciteront à compter de la semaine prochaine pour un tirage au profit de la desserte qui aura lieu le 10 décembre. Le billet est de .25 et le livret \$1. Les prix: un téléviseur en couleurs 19" Fleetwood et trois radios transistors. Le tirage se fera au cours d'une soirée récréative et d'un buffet-dansant le 10 décembre.



Construction d'un voilier historique pour l'Expo

Une reconstitution exacte, pleines dimensions, de la GRANDE HERMINE, l'un des navires de Jacques Cartier, mouillera à La Ronde durant l'Expo '67.

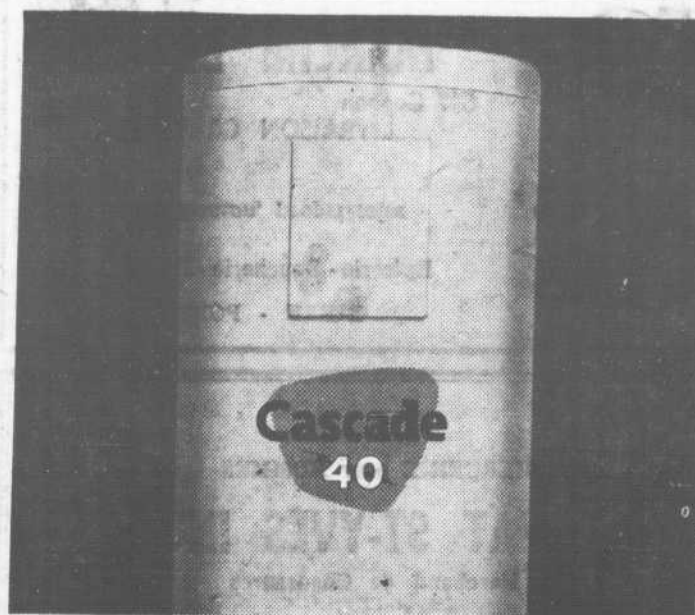
M. Arthur Laing, ministre dont relève le réseau de parcs historiques nationaux, annonce que le navire, qui aura 78 3/4 pieds de longueur et jagera quelque 120 tonneaux, sera construit aux chantiers de la société Davie Brothers Ltd., à Lévis (Québec), coût estimatif de \$279,500.

"La reconstitution de la GRANDE HERMINE sera l'une des grandes attractions historiques de l'Expo '67, a déclaré M. Laing. Elle sera aussi importante que la reconstruction d'une partie de la forteresse de Louisbourg, dans l'île du Cap-Breton, et viendra s'ajouter aux divers lieux et monuments dont s'occupe

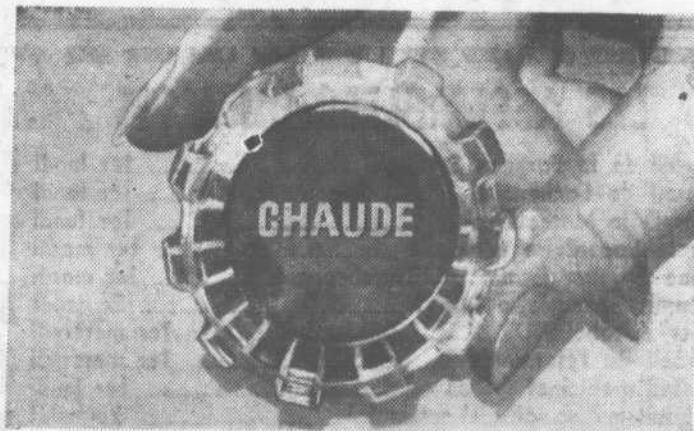
la Division des lieux historiques du Canada par tout le pays".

A la fermeture de l'Expo '67, la GRANDE HERMINE sera remorquée au parc historique national Cartier-Brébeuf, à Québec, où elle restera exposée en permanence et constituera l'attraction principale du parc. Ce dernier, inauguré en 1958, a été aménagé aux frais du gouvernement fédéral près du confluent des rivières Lait et Saint-Charles, à l'endroit où Jacques Cartier hiverna en 1535-1536, à l'occasion de son deuxième voyage d'exploration au Canada.

Le travail de recherche pour la reconstruction du voilier a été confié par le gouvernement fédéral à l'Ecole Polytechnique de Montréal, qui surveillera aussi les travaux de construction et de lancement, ainsi que le mouillage à l'Expo.



Ce chauffe-eau électrique



résout vos problèmes d'eau chaude

Le chauffe-eau électrique Cascade 40 vous procure de l'eau chaude en abondance. Pourtant, il ne vous coûte que quelques sous par jour d'électricité. Il refait rapidement sa réserve d'eau chaude pour suffire à la consommation normale d'une famille. N'attendez plus l'eau chaude! Faites que l'eau chaude vous attende!

PLOMBERIE TERREBONNE ENRG.

Yvon Chartrand, propriétaire

Tous genres d'installations de Plomberie et Chauffage

CHAUFFAGE HYDRONIQUE

572 RUE ST-LOUIS

666-3068

TERREBONNE

MASCOUCHE

A la Commission Scolaire

A une assemblée extraordinaire de la Commission tenue le 17 octobre, participaient, M. le président, Bernard Patenaude et MM. les commissaires, Roger Allard, Albany Guilbault et Lucien Cadieux. M. Gilles Bastien agissait comme secrétaire-trésorier.

PHOTOCOPIE — Sur proposition Allard, le secrétaire-trésorier a été autorisé à acheter une machine à photo copier au montant de \$195.00 plus le papier à impression.

FACTURES — Service des écoles St-Gabriel, \$111.30; André Deslongchamps, \$80.60; Librairie L.S.C., \$2.33; La Centrale du Livre, \$105.02; A.B. Dick pour duplicateur, \$238.50; Cie d'Equi-

pement sanitaire, \$689.24; Palm Publishers \$498.55; Municipalité Mascouche pour vidanges, \$45.00; Librairie Adonic, \$13.61; G. Robidoux, \$91.52; A. Desrochers Inc., \$245.00; Roméo Robert, \$40.81; Alexandre Vaillancourt, \$60.35; Mascouche Lumber, \$25.93; Casgrain & Charbonneau, \$13.43; Origène Robert, \$9.00; Charles Tremblay, \$70.60; Imprimerie Commodore, \$5.30; Services Scolaires, \$7.00; Me P.E. Larose, \$26.25; L'école et l'étudiant, \$67.00; Frère Paul Seccareccia, \$33.04; Daoussis Electric, \$2,500.00; Ludger Ethier, \$100.00; Soeurs de Ste-Anne, \$15.52; Bell Téléphone, \$66.67; Hydro-Québec, \$274.25; M.F. Beaudry, \$15;

Ameublements R. Ouimet Inc., \$333.90; Roger Beaudoin, \$5.00. Le compte de G. Beupré Plomberie au montant de \$758.78 a été mis à l'étude pour vérification. Un acompte de \$200.00 sera remis à M. Beupré.

Un montant de \$33,505.04 sera transféré du compte construction au compte administration.

Le salaire de M. Origène Robert a été porté de \$2,500 à \$3,500 par année.

Joli coup de fusil

Nos chasseurs ont un joli coup de fusil. Alors qu'ils étaient dans les bois de l'Abitibi, le président du Club Laurentie, M. Raymond Trudel et un directeur, M. Guy Chayer, résidant tous les deux avenue Lapointe, à Mascouche, ont pris un orignal mâle de 1200 livres. A la dernière heure, M. Raymond Trudel a un chevreuil à son crédit. Félicitations à ces deux chanceux et bonne chance encore à l'avenir.

L'U.C.F.R. tombe dans l'oubli et revit par l'A.F.E.A.S.

Cette décision de changement de nom a été prise en septembre dernier au sanctuaire du Cap où 13 dames de notre cercle se rendaient. Notre réunion du 20 octobre dernier démontre toujours l'accroissement de notre mouvement par la présence de 39 dames dont déjà 42 inscriptions et 39 ont payé leur contribution.

Celles-ci étaient très heureuses de reprendre leurs activités à l'ancien local situé au sous-sol de la sacristie. La salle elle-même, a pris un air de contentement. Soulignons la collaboration très appréciée de M. le curé et celle de notre présidente. Merci à toutes celles qui se sont dévouées pour rendre agréable et plus gai ce petit coin où nous aimerions toutes nous rencontrer chaque mois.

Après le rapport détaillé par notre présidente de la journée

d'étude à Joliette le 18 octobre et l'organisation d'une danse le 29 octobre, nous avons eu une conférence sur le budget familial, sujet approprié de notre Revue par la présence de M. Raymond Maheu, comptable agréé, résidant de ville de Laval, quartier Duvernay, secrétaire-trésorier de la commission scolaire de Mascouche depuis quelque temps, et en plus secrétaire de la commission Sylvestre qui a enquêté sur les problèmes intermunicipaux des villes de l'Île Jésus. Sa conférence fut très intéressante et appréciée de chacune d'entre nous, sur ce point toujours délicat dans un foyer. Merci chaleureux à M. Maheu.

Nous soulignons en plus la petite fête à notre aumônier, M. l'abbé Amireault qui quittera Mascouche le 1er novembre pour sa nouvelle paroisse comme (voir U.C.F.R. page 19)



Les enseignes AUCA

A. Carrière

Service complet d'enseignes

Enseignes de plastique

Néon - Lettrages

Domicile 666-6270

Atelier 666-3427

124 rue Chapleau

TERREBONNE



Tél. 666-8047

MARCHÉ BRUNO

647 Gagnon

Terrebonne

LIVRAISON GRATUITE

Bruno Lauzon, propriétaire

Epicerie - Boucherie - Restaurant

BIERE - PORTER

NO 6-3201

MERCERIE pour HOMMES

DONAT ST-YVES INC.

Marchand de Chaussures

Tous genres de prélatars — Valises et sacs de voyage

31 ST-FRS-XAVIER

TERREBONNE

LES ASSEMBLÉES DU MOIS

Conseil de la Paroisse St-Louis	1er lundi
Conseil de Lachenaie	1er lundi
Conseil de Mascouche	1er lundi
Cercle Lacordaire (conseil)	1er mardi
Ligue des Propriétaires de Terrebonne Inc.	1er mardi
Commission scolaire (ville)	2e jeudi
Filles d'Isabelle	1er mercredi
Conseil de l'Harmonie	1er mercredi
Conseil municipal (ville)	1er jeudi
Commission scolaire (Lachenaie)	2e lundi
Commission scolaire (Mascouche)	2e lundi
Amicale des Vétérans	2e mercredi
Chevaliers de Colomb (conseil)	1er jeudi
Chevaliers de Colomb (membres)	2e jeudi
Société St-Jean-Baptiste (conseil)	2e jeudi
Chambre de Commerce	3e jeudi
Régionale Duvernay	3e mardi
Cercle Lacordaire (membres)	3e mardi
Etat-major de l'Harmonie	3e mercredi
Ligue Sacré-Coeur : Dim. précédant le 1er ven. du mois	

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Lionel Grenier Automobile Inc.

VENTE — SERVICE — PIÈCES

Pontiac - Buick - Acadian - Vauxhall

Camions G.M.C. - Handi-Van

TERREBONNE

93 ST-LOUIS (angle Thérberge)

666-3747 - 48

Assemblée spéciale du Conseil

S.H. le maire Gilles Forest convoquait une assemblée spéciale du conseil le 27 octobre.

Le conseil a reçu de la ville de Terrebonne une lettre demandant que les factures d'eau qui lui sont envoyées doivent être payées sinon l'eau sera coupée au village de Mascouche. M. Longval a demandé que le secrétaire écrive à la ville de Terrebonne pour demander une rencontre avec le conseil de Mascouche.

Me Claude Paquette, avocat de Terrebonne, a été requis de préparer un règlement de police pour le territoire, sur une proposition Samson-Wood.

La municipalité a accepté d'appuyer le conseil de la Fabrique de Mascouche dans sa demande auprès du député provincial, le Dr Robert Lussier au sujet de l'obstruction du lit de la rivière St-Jean-Baptiste, obstruction causée par des éboulis provenant du terrassement de la Fabrique. Proposition: Wood-Samson.

Vous cherchez un tailleur? Le voilà !



HABITS VENITIENS

et KID MOHAIR \$39.50 et Toutes grandeurs \$44.50

POUR DAMES : Costumes de tricot de soie Couleurs variées au choix \$17.00

REPARATIONS GENERALES POUR DAMES ET MESSIEURS

HABITS SUR MESURES \$60.00 ET PLUS Allons à domicile si nécessaire pour mesures

L. DELISLE

5370 Napoléon ouest (chemin Gascon) Le jour : 254-0021 — Le soir : 477-5823

LE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE EST LE PLUS EFFICACE ET LE PLUS PRATIQUE QUI SOIT Pour votre installation voyez un spécialiste :

ANDRE CHARBONNEAU de Charbonneau Electric Enr.



EN DÉMONSTRATION : Vous pouvez choisir l'appareil de chauffage électrique qui vous convient parmi les nombreux modèles que nous avons en démonstration.

- VENTE ET INSTALLATION
- REPARATION D'APPAREILS DE CHAUFFAGE ELECTRIQUE
- Tous genres de travaux en électricité pour le commerce, l'industrie et le résidentiel
- Pour un meilleur service et votre satisfaction consultez-nous d'abord.

Charbonneau Electric Enr.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

648 rue Gagnon

Tél. 666-3846

Terrebonne

Me P.E. LAROSE, B.A., LL.L. NOTAIRE

Mascouche
100 rue Renaud

474-2410

Lundi - Vendredi : 7.15 à 9 h. — NO. 6-3226
Mardi - Jeudi : 7 à 9 h.
Samedi : sur rendez-vous

Dr L. CHANTELOIS
chirurgien - dentiste

115 rue St-Joseph

Terrebonne

- Verre de contact
- Lunettes auditives

Dr L. P. RAYMOND, O.D. OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

Bureau tous les jours
Sauf mercredi et vendredi
Sur rendez-vous

TERREBONNE
65 rue Thérberge
Tél. NO. 6-3381

Soir : 823 St-Pierre Terrebonne Tél. 666-3733

JEAN GEOFFRION, C.R. AVOCAT

210 est, Ste-Catherine (suite 300, Montréal)

878-3421

4379 St-Hubert 525-3311 Montréal

JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.

AVOCAT ET PROCUREUR

666-3180

Bureau du soir et résidence :

67, rue Thérberge

Terrebonne

45 St-Sacrement, C.P. 130 Tél. 666-8873
Terrebonne, Qué.

Raymond M. Rouleau, C.A.

LEMIRE, ROULEAU & CIE
Comptables Agréés
33 ouest, St-Jacques, Montréal 1

Tél.: 844-3475

- Prescriptions
- Articles de bébé
- Cadeaux

PHARMACIE MESSIER

J. B. MESSIER, B.A., L.Ph.

Aucun minimum requis pour la livraison

NO. 6-8422

TERREBONNE

46-B, MASSON

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Hôpital Saint-Louis

Bureau : 2 à 4 — 7 à 9 : lundi, mercredi, jeudi, samedi

Visites à domicile tous les jours

666-3841

Terrebonne

Poste pour M. Clark

Notre concitoyen, M. Jean-Claude Clark, de l'avenue Saint-Louis, commencera lundi à travailler au Collège Sainte-Marie, à Montréal, comme adjoint au directeur des étudiants, M. Raymond Turcotte, aussi de Terrebonne. Nous lui souhaitons tout le succès possible dans ce nouveau poste. M. Clark était jusqu'à maintenant au service des ventes à la Canada Flushwood Door.

Bureau loué

Terrebonne-Paroisse a loué un bureau additionnel pour son secrétariat dans l'édifice de la rue Sainte-Marie afin d'accueillir mieux le secrétaire et pour avoir plus d'espace pour les rencontres des membres du conseil. Le conseil payera maintenant \$75 par mois pour les deux bureaux, chauffés et éclairés, au lieu de \$45 comme maintenant pour un bureau. M. le conseiller Gabriel Lamoureux s'est opposé à cette nouvelle location à la séance spéciale de lundi mais il n'a pas eu l'appui des autres membres du conseil.

U.C.F.R. . . .

(suite de la page 18)

curé à St-Théodore-de-Chertsey où il assumera ses nouvelles fonctions. Sincères félicitations et vœux de plein succès pour ce nouveau rôle de pasteur. Chaque dame a apprécié vos directives, M. l'abbé, comme aumônier de notre mouvement.

Pour terminer cette belle soirée, quelques brins de jasette autour d'une table où notre directrice d'art culinaire, Mme Paul Cousineau et ses compagnes nous fit goûter à un excellent gâteau d'Halloween qu'elle décora avec adresse et de délicieux petits beignets faits par Mme Victor Pauzé, avec liqueurs et café chaud.

Rappelez-vous bien, mesdames et mesdemoiselles que nous avons besoin de votre opinion et de votre présence en grand nombre et que si vous n'êtes pas là... Les décisions prises seront forcément moins parfaites. Donc bienvenue à toutes, n'est-ce pas?

La secrétaire, Mme H.A.

VOS CONTRATS D'ASSURANCES SONT-ILS SUFFISANTS ?



A. CORBEIL & FILS ENR.

ASSURANCES
GENERALES

823 St-Pierre
Tél. 666-3733
Terrebonne

LES CAHIERS DE SAINTE-CLAIRE

La perfection d'une pendule . . .

Au dix-huitième siècle Vauvenargues écrivait : "La perfection d'une pendule n'est pas d'aller vite, mais d'être réglée". Il voulait dire par là qu'il n'est pas nécessaire de se hâter pour faire un bon travail. La petite aiguille d'une montre se déplace d'une manière absolument imperceptible. Mais elle n'en fait pas moins deux fois en une journée le tour du cadran.

Pourquoi? Parce qu'elle avance régulièrement, sans s'arrêter. De même, celui qui poursuit un but ne peut compter l'atteindre que s'il le poursuit régulièrement, sans hâte, mais sans s'interrompre en chemin.

Neutralité, mot ambigu

PAR RENÉ GAGNON, PRÊTRE

La place grandissante de la sociologie dans notre monde nous a habitués à regarder les choses dans leur contexte historique et social. Dans le cas de la neutralité en matière religieuse, il serait imprudent de négliger ce contexte.

On peut dire, pour simplifier, que la neutralité n'a pas le même sens des deux côtés de la Manche, le "Channel" qui dans la géographie des mentalités s'avère aussi large que l'Atlantique. La neutralité française, ou, pour mieux dire, latine, vient de la Révolution de 1789. C'est la neutralité de ceux qui rejettent la religion révélée et parfois Dieu lui-même. C'est une neutralité de militants, pas toujours impolis, mais qui voient dans leur option un acte nécessaire de libération spirituelle. Pour eux, la religion est un système de pensée pré-scientifique qui normalement doit mourir de lui-même; l'agonie se prolongeant, on ne se fait pas faute d'en hâter la fin.

Chez les Anglo-Saxons, la neutralité n'est pas un rejet, une fin de non-recevoir, mais un compromis. D'ailleurs, on ne se dit pas "neutral", mais "non sectarian". Cette neutralité est fille de la Réforme. On sait que celle-ci, à cause de l'accent qu'elle mettait sur l'inspiration personnelle, est devenue dès sa naissance une force centrifuge, multipliant les sectes de toutes nuances. D'ailleurs, à l'intérieur d'une confession religieuse, comme par exemple les Anglicans, on trouve des divergences difficilement conciliables. Grands partisans de l'ordre autant que de la liberté, les Protestants en sont vite venus à une neutralité toute positive, basée sur le respect de l'autre. Il peut y avoir des agnostiques chez ces neutres, mais ils ne sont pas agressifs et ils collaborent avec des croyants d'une rare ferveur.

LA "SHAWBRIDGE BOYS' FARM"

C'est cette sorte de neutralité qui produit des institutions multi-confessionnelles. Pendant un certain temps aumônier des enfants catholiques d'une telle institution — la "Shawbridge Boys' Farm" — nous avons toujours été frappés du caractère positif de cette neutralité. On y trouve non seulement le respect pour toutes les religions, mais la coopération sincère avec les ministres des différentes confessions représentées à l'école. Le sacristain bénévole de la chapelle catholique était un non-catholique qui s'acquittait très consciencieusement de sa tâche.

J'ai trouvé chez les dirigeants un esprit profondément religieux et une grande délicatesse de conscience. On me signala une fois le "forfait" d'un petit catholique: un dimanche, au lieu d'aller à la messe, il était allé au culte protestant. Il faut dire qu'il n'eut aucun mérite à nous revenir: les innombrables pièges de la langue anglaise obligeaient l'aumônier catholique à prêcher moins longtemps que messieurs les ministres. A cette même "Farm", j'ai vu un exemple presque excessif de tolérance lors de la réception officielle donnée au Gouverneur Général et à Madame Vanier. Durant toute la cérémonie officielle qui avait lieu dans la chapelle protestante, alors que même les plus haut gradés étaient tête nue, le rabbin, placé sur l'estrade d'honneur avec les membres des autres clergés, garda imperturbablement son chapeau.

GAGARINE ET MALRAUX

Mais quand nous parlons de respect, nous ne pensons pas seulement au respect des personnes. Nous pensons aussi à ce sentiment de frayeur pascalienne — cette "awe" des Anglais — devant le mystère du monde.

Quand Gagarine revint sur notre planète, la propagande soviétique se hâta de lui faire dire qu'il n'avait pas vu le Père éternel. L'ironie était trop massive. On peut supposer que l'agnostique Malraux aurait, dans les mêmes circonstances, parlé avec plus d'émotion et de densité. Nous avions là un faible humain comme nous qui lançait l'humanité dans une aventure destinée à faire pâlir celle de Christophe Colomb. Une aventure où ce ne seront pas seulement les yeux des hommes qui plongeront dans "le silence des espaces infinis".

On ne peut forcer personne à croire en Dieu. Mais si un humain, si brillant soit-il, veut que je crois à la profondeur et à la qualité humaniste de son esprit, il lui faudra manifester certaines capacités d'étonnement devant le mystère du monde. Je ne lui demande pas de croire en Dieu mais d'admettre deux évidences: que ce monde n'est pas transparent et que, Dieu supprimé, il faut vraiment demander beaucoup au hasard. Qu'on pense seulement au monde merveilleusement agencé des chromosomes et de l'A.D.N. Aux athées qui blaguent, nous préférons ceux qui, comme l'illustre Jean Rostand, ont la loyauté de se dire athées "sans jubilation". Entre ceux-ci et les vrais croyants, le dialogue demeure possible parce que tous les deux ont le sens du mystère. Pour s'entretenir, il suffit d'avoir des explications du monde qui soient divergentes et simplistes. C'est ce que le Canada français ne doit pas oublier en faisant l'apprentissage nécessaire du pluralisme.

LA PETITE HISTOIRE

Les missionnaires et les cures de Lachenaie

Les registres paroissiaux de Lachenaie commencent en 1681.

Dans le premier registre de 1681 qui est fait par Germain Morin, prêtre missionnaire de Québec, il y a en titre: "Registre des batêmes, mariages et mortuaires de la paroisse de Repentigny et Lachenaie pour l'an mil six cent quatre-vingt-un". On trouve par ailleurs que Germain

Morin était à Repentigny de 1680 à 1682 et qu'il était en même temps missionnaire à Lachenaie en 1681.

De 1681 à 1726, voici ce qu'on trouve: on mentionne le nom du Père Ludovic Eurard, récollet, en 1690-1691. Ce Père Eurard est à Lachenaie le 28 avril 1691 et le 27 mai de la même année, d'après un acte qu'il y fait: "J'ay enterrai proche la croix de l'Isle Jésus Pierre leRoux qui avait été (tué) le jour auparavant par les Iroquois. Signé: f. Ludovic Eurard, récollet et missionnaire de Repentigny".

Pierre Volant est à Repentigny de 1692 à 1706. Nous avons ici ses registres de 1697 et 1698. Il marie Jean Rochon à Geneviève Garnier (les père et mère de cette dernière de la Seigneurie de LaChesnaye) à S. François de Sales, à la pointe de l'Isle Jésus, le 12 juin 1702. Les colons, à l'époque, allaient à la Pointe de l'Isle Jésus desservie par les missionnaires de Repentigny, de Lachenaie et de Saint-François-de-Sales.

Nicolas Constantin se retrouve dans les registres du 29 janvier au 7 février 1710. On retrouve aussi le renommé Louis Lepage de Sainte-Claire, représenté par ses vicaires les RR. PP. Constantin et Jallien, de 1715 à 1721, alors que l'abbé Lepage était curé de Saint-François, se première paroisse. En 1720 il achetait la seigneurie de Terrebonne et en devenait le premier curé en titre. Il était aussi curé de Lachenaie en 1722, après un intervalle d'une année car Pierre Auclair Desnoyers figure de 1721 à 1722.

Lepage de Sainte-Claire était aussi curé en juin 1722 quand Jean Rochon donna le terrain pour la construction de l'église et du presbytère, soit un arpent et demi de terre. L'acte fut passé devant Me Senet, notaire, en présence des "sieurs Estienne Contant, Pierre Beauchamp et marguillier en charge, assisté des

(voir MISSIONNAIRE page 21)

Cours gratuits

Des cours gratuits pour enfants de 6 à 13 ans seront donnés à compter du samedi 20 novembre, tous les samedis après-

midi de 1h. à 3h. en art dramatique: expression corporelle, respiration, intonation, mime, sous l'égide du service de la Récréation de la Ville de Terrebonne.

Les cours auront lieu à l'école Léopold-Gravel. Pour s'inscrire: samedi le 5 novembre, à 1h30 à l'hôtel de ville. Ces cours sont gratuits.

Pour la Saint-Vincent

La Société Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse religieuse de Terrebonne a décidé, à son assemblée de lundi soir, d'aviser par lettre les autorités de la paroisse Saint-Jean-Baptiste (Pin-court) que les paroissiens de cette nouvelle paroisse devront, à l'avenir, organiser eux-mêmes leur Saint-Vincent-de-Paul, afin de mieux coordonner les demandes qui viendront des citoyens de cette partie qui a été détachée de la paroisse-mère.

Accident à M. Grenier

L'auto de M. Lionel Grenier a été fortement endommagée mardi soir vers 8h. face à l'église de Saint-Vincent-de-Paul quand un autre véhicule est venu le frapper. Notre concitoyen a subi un choc mais après une radiographie à l'hôpital a pu réintégrer son domicile.

Maire suppléant

L'échevin du quartier Saint-Louis, M. Marcel Beaudoin, sera le maire-suppléant pour les mois de novembre, décembre et janvier, suite à une résolution du Conseil municipal à l'assemblée hier soir à l'hôtel de ville.

Cours d'arts plastiques

Des cours de dessin, peinture et céramique pour enfants de 6 à 13 ans, seront donnés le samedi matin de 9h30 à 11h30, à compter du 13 novembre, à l'école Léopold-Gravel. Ces cours sont offerts gratuitement par le service de la Récréation de la ville de Terrebonne. On pourra s'inscrire à l'hôtel de ville demain, 5 novembre, à compter de 1h30 de l'après-midi.

Nouveau Conseil des F. d'Isabelle

A l'assemblée générale des Filles d'Isabelle, mercredi le 26 octobre furent élues les dirigeantes pour 1966-67: régente, Liliane Lapointe, ex-régente, Jeanne Langlois, vice-régente, Thérèse Lacelle, secrétaire-archiviste, Pierrette Lamoureux trésorière, Françoise Godard, secrétaire des finances, Fleurette Boisvert, rédactrice, Françoise McKay, chancelière, Germaine Larouche, guides, Gisèle Ricard et Thérèse Guénette, syndics, Mariette Auclair, Mercedes Sanscartier et Angèle-Berthe Boisvert, gardes, Jeanne St-Louis et Blanche Delorme, monitrice, Gabrielle Cartier, porte-drapeau, Nicole Moise, gardienne du sceau, Thérèse Dusseault, organiste, Hertel-le Maisonneuve.

Salle de Quilles du CENTRE des LOISIRS

SPECIAL

TOUS LES APRES-MIDIS DE LA SEMAINE:

- PETITES QUILLES — .25
- GROSSES QUILLES — .35

QUILLES

AU CLAIR DE LUNE

TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDI SOIRS • PRIX SPECIAUX POUR LES GROUPES DE 4 ET PLUS

GRAND TOURNOI DE CLASSIFICATION TELE-QUILLES

Samedi 12 novembre entre 1 et 7 h.

POUR INFORMATIONS:

666-3919

MAURICE PRONOVOST
directeur



SUR VOTRE Carnet

EN NOVEMBRE

DIMANCHE le 6 — Bénédiction de la nouvelle église à Lachenaie par Mgr Frenette.

LUNDI le 7 — Assemblée des 6 Conseils Lachenaie, Mascouche, Paroisse.

LUNDI le 14 — Souscription du Prêt d'Honneur.

SAMEDI le 19 — Gilles Vigneault au Séminaire de Sainte-Thérèse.

SAMEDI le 26 — Danse de la Garded'Honneur.

UN SERVICE PUBLIC
OFFERT PAR

Jacques

Guenette

FOURRURES

VENTE - REPARATION
ENTREPOSAGE

Ainsi que le
MAGASIN DE COUPONS
666-8592

37 St-André Terrebonne

GILLES

VIGNEAULT

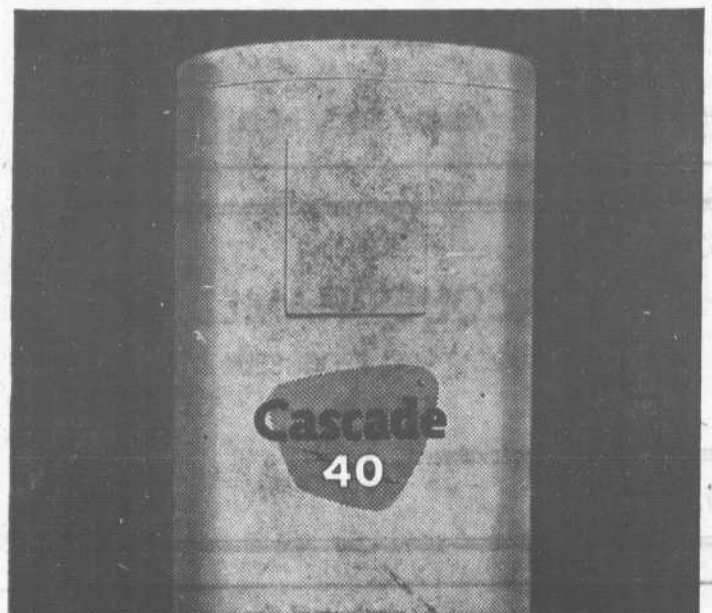


Le 19 novembre
à 8h.30

L'AUDITORIUM DU SEMINAIRE DE STE-THERESE

STE-THERESE-DE-BLAINVILLE

TEL. 435-3695



Ce chauffe-eau électrique



résout vos problèmes d'eau chaude

Le chauffe-eau électrique Cascade 40 vous procure de l'eau chaude en abondance. Pourtant, il ne vous coûte que quelques sous par jour d'électricité. Il refait rapidement sa réserve d'eau chaude pour suffire à la consommation normale d'une famille. N'attendez plus l'eau chaude! Faites que l'eau chaude vous attende!

MARCEL BEAUDOIN

ENTREPRENEUR PLOMBIER

Tous genres d'installations
par des spécialistes

702 RUE GAGNON

666-3247

TERREBONNE

La municipalisation
2 — LA COMMISSION
Le Directeur
La programmation

DES LOISIRS

PAR FLORIMOND GAUTHIER

(Le deuxième d'une série de quatre articles)

Une Commission très représentative est à l'oeuvre depuis maintenant trois mois, pour la réorganisation des loisirs chez nous. La Commission municipale de loisirs est constituée de neuf membres réguliers et de deux délégués, l'un du Conseil municipal et l'autre de la Commission scolaire. Les membres réguliers ont été nommés d'office par résolution du Conseil municipal. Le serment qu'ils ont prêté lors de l'intronisation marque leur allégeance au service du bien public.

Si l'on considère l'éventail des personnalités qui composent la Commission on réalise que le Conseil municipal désireait un organisme représentatif. C'est ainsi qu'on retrouve dans la Commission un industriel, deux marchands, deux professeurs, une jeune épouse, un étudiant, un vendeur et un ajusteur d'assurance. Ces nouveaux commissaires ont des occupations diverses, des personnalités différentes, des antécédents et des aptitudes de toutes sortes.

Certains ne connaissent les loisirs que de loin, d'autres en vivent à l'année longue. Certains sont des sportifs reconnus, d'autres, plutôt des organisateurs. Tous, cependant, ont au moins un dénominateur commun: la volonté de servir la cause des loisirs. Ces gens ont consenti de plein gré, sans rémunération aucune, de travailler à la mise sur pied d'une organisation de loisirs pour toutes les classes de notre population. Tâche immense et remplie d'embûches dira-t-on! oui, mais tâche possible avec du travail, de la coopération et de la bonne volonté.

En parlant de bonne volonté mentionnons ici, pour l'éloge des intéressés, que cette bonne disposition de l'esprit jointe à un sens pratique éclairé a permis au Conseil municipal et à la Commission scolaire de s'entendre au sujet de l'utilisation des salles et cours d'écoles, en dehors des heures de classes. Nous reviendrons sur ce sujet.

Il se dit des choses au sujet de cette Commission et souvent par des gens qui se trouvent une vocation nouvelle de connaisseurs en loisirs organisés. Qu'on en dise du bien ou qu'on en dise du mal, le simple fait qu'on en parle beaucoup montre l'importance que nos citoyens attachent à la question des loisirs. Nous n'entrerons pas dans les détails des critiques et des éloges à l'endroit de la Commission. Nous pouvons, cependant, assurer nos concitoyens que les commissaires sont attentifs à leurs réactions. Ces réactions font partie intégrante de leurs études.

Pour satisfaire une curiosité de bon aloi voyons maintenant l'importance de la Commission dans cette grande réorganisation des loisirs à Terrebonne. Le Conseil municipal a d'abord retenu les services d'un spécialiste en organisation de loisirs. Cet homme est donc un employé municipal avec mission d'organiser et de diriger le service de la récréation. La Commission est composée de volontaires qui sont chargés d'étudier tous les problèmes en rapport avec les loisirs et de faire part de leurs deductions au directeur de la récréation et au Conseil municipal. La Commission est donc un corps consultatif. Mais par contre le Directeur de la récréation doit avoir l'approbation du Conseil municipal avant de disposer des fonds que ce dernier met à la disposition du Service de la récréation. Point n'est besoin, il nous semble, de faire de grands dessins pour illustrer que les fonds publics seront ainsi protégés et que rien ne sera entrepris sans études sérieuses, au préalable.

Que les Conseillers, les Commissaires, le Directeur, les Régisseurs et les Moniteurs se trompent quelques fois c'est fort possible et même probable. Mais que toutes ces gens démeritent de la confiance populaire, voilà qui est moins probable.

En terminant disons que la Commission est là pour soulager la tâche de nos édiles et seconder le travail du Directeur de la récréation.

SPORTS

GILLES LAVIGNE

Billard

La semaine dernière Julien Lapointe éliminait Titi Paquette dans la partie finale. Cette dernière partie en fut une contestée. Julien l'emportait par seulement 3 points. Dans la deuxième rencontre Louis Crépeau égalisait les chances 2 à 2 en l'emportant sur Rosario Lavigne, la dernière partie avait lieu mercredi soir le résultat de cette rencontre permettra au gagnant de passer à la finale. Julien Lapointe attend avec impatience le gagnant. Julien est favori 3 contre 2 pour gagner le tournoi s'il affronte Louis Crépeau et 2 contre 1 s'il affronte Rosario Lavigne.

Au hockey

Voici la liste des joutes de la Ligue des jeunes travailleurs: dimanche le 6 novembre, à 8h. Gendron vs Ti-Kit; à 9h30: Dan-cose vs Forget. Mardi le 8 à 8h.: Ti-Kit vs Forget; à 9h30: Dan-cose vs Gendron.

Les joutes ont lieu à l'arène du Séminaire de Sainte-Thérèse.

Contre la "Bell"

Le conseil de Terrebonne-Pa-roisse s'objectera à une demande de majoration des taux faite par la Bell Telephone pour le secteur de Terrebonne-Heights à moins qu'on lui prouve que le service à ces résidents sera amélioré.

Cours de folklore

Le service de la Récréation de la ville organise pour les enfants de 6 à 13 ans des cours de folklore qui commenceront samedi le 13 novembre et tous les samedis par la suite, de 3h. à 4h30 à l'école Léopold-Gravel. Pour inscription: à l'hôtel de ville, samedi le 5 novembre, à 1h30. Ces cours sont gratuits.

Ensemencement de 1000 maskinongés dans la rivière des Mille-Iles

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, nous a communiqué une excellente nouvelle cette semaine devant réjouir tous les amateurs de pêche.

En effet, le directeur du service d'aménagement de la faune du district de Montréal, M. Albert Courtemanche, nous a informé que 1,000 fretins de maskinongés ont été déposés dans la rivière des Mille-Iles, mardi le 27 septembre dernier.

Les maskinongés ont été déposés aux endroits suivants: 350 à St-Eustache, entre le pont de la route 8 et la 42e Avenue; 350

à l'île Ducharme, depuis l'est de l'île jusqu'en amont du pont de l'autoroute; et 300 à Bois-des-Filion, de la 52e avenue à 2 milles en amont, sur la rive sud.

Cet ensemencement fait partie d'un programme d'ensemencement de maskinongés dans la région de Montréal. En tout, les biologistes ont ensemencé 15,000 fretins de maskinongés; un des endroits de la région est le lac des Deux-Montagnes. On en a aussi déposés dans la rivière du Nord, la rivière Achigan, le fleuve St-Laurent et en maints autres endroits.

pour vos photographies de mariage

Studio

marc beaudoin

540 Cr. St-Jean-Baptiste, Duvernay
669-3128

PIERRE MORIN
NOTAIRE

Bureau sur rendez-vous

730 rue Saint-Louis, Terrebonne

Tél. 666-4141
Montréal 254-4772

DR GABRIEL MORO
Chirurgien - Dentiste
Bureau

TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS
741 rue ST-PIERRE 666-3231
TERREBONNE

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741 rue Saint-Pierre

Terrebonne

666-4027

ALFRED TROTTIER

Ingénieur Conseil

Arpenteur Géomètre

DUVERNAY

800 rue Montrose

Téléphones :
661-9210

LEO TREMBLAY

Courtier en immeubles — Evaluation

Expropriation municipale

Membre de l'Association des Estimateurs Municipaux
du Québec

3801 boul. Lévesque
Ville de Laval (St-Vincent)

Tél.
661-1022

LE SUPER-MARCHE IDEAL DE TERREBONNE OU L'ON TROUVE DE TOUT

- LES MEILLEURES VIANDES A BAS PRIX
- UN CHOIX INCOMPARABLE D'EPICERIES
- LES PROVISIONS POUR LA FAMILLE
- UN ASSORTIMENT DE FRUITS ET LEGUMES
- LES MEILLEURS FROMAGES: ST-PAULIN - BRIE - ROQUE-FORT - CAMEMBERT - GRUYERE - GOUDA - OKA, etc.
- UN ACCUEIL CORDIAL
- UNE ATMOSPHERE DETENDUE PROPICE A VOS EMPLETTES.

Toutes vos marques préférées de
BIERE et PORTER

45 rue St-Joseph | TÉL.: 666 3792

DANCOSÉ



Richelieu
SUPER
MARCHÉ

POUR MIEUX FAIRE CONNAITRE "LACHENAIE"

Le conseil de Lachenaie a adopté deux résolutions à sa séance du 6 septembre dans le but de mieux faire connaître le nom de la municipalité.

Il a d'abord été résolu de demander à l'Office des autoroutes de la province de donner le nom "PONT DE LACHENAIE" à la structure qui enjambe la rivière des Mille-Iles et qui servira à la route Montréal-Québec dans un avenir rapproché. Des exemplaires de la résolution seront envoyés au ministère de la Voirie et à M. Robert Lussier, député du comté.

Enfin, vu que sur toutes les routes qui mènent à la municipalité, aucune mention de son nom n'est indiquée et que ce manque de signalisation nuit au progrès de la municipalité, une demande sera faite au ministère de la Voirie que des plaques indiquant le nom de Lachenaie soient installées sur ces dites routes.

Missionnaires...

(suite de la page 20)

seurs Louis Forgette Despatie, Jean Beauchamp, Pierre Couturier et Louis Roussin du dit lieu de LaChesnaye".

On trouve aussi les noms de Bernardin Levasseur, récollet et de nouveau celui de Nicolas Bernardin Constantin en août 1724.

• LES CURE DE LACHENAIE

Le premier curé en titre fut Joseph Lacombe qui était missionnaire ici en 1726 et fut nommé officiellement le 15 février 1728. Il est décédé le 26 ou 27 juin et fut inhumé dans l'église le 29 juin 1764 par M. Marchand, prêtre curé de l'Île Jésus. Il était âgé de 64 ans environ et exerça le ministère pendant plus de 37 années dans la paroisse.

Le deuxième curé: Charles LeFebvre Duchouquet, du 12 novembre 1764 jusqu'à sa mort survenu le 10 ou 11 février 1779. Il fut inhumé par M. Marchand dans le chœur de l'église le 13 février 1779 du côté de l'épître. Il était âgé de 74 ans et fut curé à Lachenaie pendant 15 ans.

Le troisième curé: M. Louis Beaumont, du 8 octobre 1780 au 9 novembre 1789 alors qu'il fut nommé curé à Terrebonne.

Quatrième curé: M. Ducondu, du 9 octobre 1791 au 7 mars 1796, date de sa mort. Il fut inhumé dans l'église du côté de l'Evangile le 9 mars, à l'âge de 32 ans.

Les autres curés :

• M. Jean-François de Sabrevois, du 13 octobre 1796 à sa mort survenue le 23 septembre 1802. Il fut inhumé dans l'église le 24 septembre par M. Marchand, curé à Saint-François et desservant de cette paroisse.

• M. Charles Germain, du 18 octobre 1802 au 21 septembre 1808.

• M. Foucher, du 17 octobre

LA REVUE DE TERREBONNE

JOURNAL BIMENSUEL

DEVOUE AUX INTERETS DE LA VILLE DE TERREBONNE ET DU DISTRICT

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Imprimé par l'imprimerie des Editions Joliette Ltée, Joliette

ABONNEMENTS: \$1.00 PAR ANNEE — DU PREMIER AOUT

REDACTION — PUBLICITE — ABONNEMENT : 83 RUE THEBERGE, TERREBONNE

LE DIRECTEUR: AIME DESPATIE

1806 au 28 février 1812. Il y avait deux desservants, MM. Parent, curé de Saint-Henri (Mascouche) et Varin, à Terrebonne.

• M. Antoine Lamothe, du 27 octobre 1817 au 14 février 1829. Il fut inhumé le 17 février dans l'église du côté de l'Evangile, à l'âge de 69 ans.

• M. Louis Gagné, du 31 mars 1829 au 29 septembre 1838.

• M. Raizenne du 3 octobre 1838 au 21 septembre 1840.

• M. Ed. Lecours du 5 octobre 1840 au 23 septembre 1842.

• M. F.-X. Marcoux du 24 septembre 1842 au 6 mars 1844.

• M. Morin, du 11 mars 1844 au 26 février 1849. Il décéda le 6 juillet 1879 à l'âge de 81 ans et fut inhumé dans le chœur de l'église le 10 juillet.

• M. Etienne Normandin, du 7 mars 1849 au 23 septembre 1883. On rencontre aussi les noms de desservants: MM. Chévi-gny, Elph. Therrien, M. Lebel. M. Normandin décéda le 11 décembre 1891 à l'âge de 79 ans et il fut inhumé par Mgr Ed. Charles Fabre, archevêque de Montréal, dans le caveau de l'église près du maître-autel, côté de l'Evangile.

• M. C. S. Huet, du 1er octobre 1883 au 26 septembre 1896. Cette année-là il fut nommé curé à Lavaltrie.

• M. J. B. Beauchamp, du 12 octobre 1885 au 18 septembre 1887.

• M. L. J. Lafortune, du 4 octobre 1887 au 2 mars 1891.

• M. Pierre Pelletier, du 15 mars 1891 au 18 septembre 1893. Au cours de ces années on rencontre les noms de desservants, MM. Watier et Vézina.

• M. J. B. Durivage, du 25 octobre 1893 au 15 septembre 1906.

• M. A. Chaussé, du 7 octobre 1906 au 12 janvier 1921.

• M. C. Desrochers, du 26 février 1921 au 23 juillet 1935.

• M. J. A. Guimond, du 26 juillet 1935 au 21 janvier 1943.

• M. C. E. Desmarais, du 28 janvier 1943 au 12 décembre 1948.

Fantasia



de Lilyette

Venez voir et essayer la nouvelle "Fantasia". Voyez vous-même comme elle est parfaite; vous vous penchez, vous vous étirez, vous vous tournez dans tous les sens, elle épouse vos formes, vos mouvements, elle reste bien en place et elle ne blesse pas. Vous aimerez beaucoup cette nouvelle Lilyette qui embellira encore plus votre silhouette. "Fantasia" est très solide et confortable et, en plus, merveilleusement belle. Lilyette lui a donné beaucoup d'élégance et un charme subtil. Elle est faite d'appliqués de dentelle de nylon sur de la marquisette avec insertion de dacron élastique. "Fantasia" est ce qu'il y a de plus nouveau et de plus moderne sur le marché.

BLANC No. 924
NOIR No. 2924 A-B-C-D — — — 32-40
\$7.00



La brassière qui reste bien en place malgré tous vos mouvements.

Lingerie MICHE Enr.

VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE CETTE SEMAINE :

MME MAURICE LOCAS, PROPRIETAIRE

724 rue Saint-Pierre Terrebonne
Tél. 666-8832

Combien d'eau chaude obtiendrez-vous d'un chauffe-eau électrique Cascade 40?



6,400 onces à la fois
(autant qu'il vous en faut)

Vous pouvez faire un gros lavage et avoir encore assez d'eau chaude pour la douche et le bain quand vous possédez un chauffe-eau électrique Cascade 40. Le réservoir de 40 gallons vous assure une ample réserve d'eau chaude. Il récupère vite quand la réserve baisse, vous donnant toujours de l'eau chaude en abondance. N'attendez plus l'eau chaude, faites qu'elle vous attende.



J. R. LAPOINTE, M.E.I.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Tous genres de travaux en électricité

Réservoirs à eau chaude à prix spéciaux

203 RUE STE-MARIE

666-3911

TERREBONNE



Meilleur Marché

En vous abonnant au journal le coût est de seulement \$1. par année alors qu'aux kiosques vous payez \$2.40 par année!

Propos Sportifs

PAR GILLES LAVIGNE

Ti-Kit et Texaco ex-aequo en tête

Les Clubs Ti-Kit et Texaco ont tous deux remportés deux victoires lors de la première semaine d'activité dans la ligue des jeunes travailleurs. Lors de la joute d'ouverture qui mettait aux prises les équipes Texaco et Richelieu, Mario Ouimet enregistrait trois buts pour conduire le texaco à une victoire de 7 à 1. Guy Lorrain s'est aussi distingué dans son filet en faisant les arrêts prodigieux. La deuxième rencontre de la soirée de Ti-Kit faisait subir un premier revers à l'équipe de Forget Sports, du gérant Jules Forget, par le pointage de 6 à 1. Robert Durette avec 2 buts, André Martel, Normand et Jean-Marc Daunais ainsi que Bill Héroux avec un chacun furent les compteurs du Ti-Kit. Seul Robert, ti-noir, Depatie réussissait à tromper la vigilance de Gilles Lorrain. Lors du deuxième programme de la saison le Texaco et le Ti-Kit remportaient leur deuxième victoire de la saison. Dans la première rencontre, André Martel conduisait son équipe à une victoire de 5 à 2 sur le Richelieu en enregistrant deux buts. Normand Daunais, Gilles Héroux et Yves Archambeault furent les

autres compteurs du Ti-Kit. Les compteurs du Richelieu furent Gilles Lauzon et Coudry. Jean-Guy Lavigne remplaçait Réjean Lachapelle blessé lors de la première rencontre. La blessure nécessitait trente points de suture pour fermer la coupure. Réjean sera absent de l'alignement trois semaines. Dans la deuxième rencontre le Texaco écrasait le Forget Sports 11 à 4. Orphir Martel avec quatre buts et Gallant avec deux buts furent les meilleurs à l'offensive. Claude Ouimet, Raymond Chevalier ainsi que Jean-Guy Ratelle donnèrent une bonne protection à leur gardien de buts, Jean Lemelin. Ti-Noir Depatie fut le meilleur des perdants avec deux buts. Malgré les onze buts accordés par Guy Lorrain s'est aussi distingué en repoussant plus de soixante rondelles. Après ces deux rencontres, le Forget Sports échangeait Pierre Forget au Texaco pour Mario Ouimet. Guy Lorrain fut échangé pour Gilles Lorrain du Ti-Kit. Le prochain programme aura lieu dimanche. Ti-Kit affrontera Texaco, à 8 h. 30 p.m. et le Richelieu se mesurera avec Forget Sports, à 9 h. 30 p.m.

Déménagements

M. Elias Michel du magasin "Chez Michel", et sa famille, emménageront très bientôt dans leur nouvelle résidence de la rue Ouimet, achetée récemment de M. Alphonse Poulin. Leur logement de la rue Saint-Pierre est à louer.

D'autre part, M. et Mme Alphonse Poulin et leur famille sont déménagés à Saint-Vincent-de-Paul depuis mardi soir.

En voyage

M. Roger Côté et quelques membres de sa famille, sont partis au début de la semaine pour un voyage d'un mois en roulotte, en Floride.

M. Aristide Dancose revient aujourd'hui, vendredi 4 novembre, d'un voyage de chasse avec un groupe d'hommes d'affaires de Montréal, à l'île d'Anticosti, où il a chassé le chevreuil, pour la deuxième année.

Encouragez nos annonceurs



Gouvernement du Québec

Appels d'Offres

SERVICE GENERAL DES ACHATS

PROJET NO. 1609

Pneus et chambres à air
Ministère de la Voirie
Cité Deux-Montagnes et Terrebonne.

Sont admis à soumissionner les marchands de pneus et chambres à air et reconnus comme distributeurs autorisés de manufacturiers de pneus et chambres à air et ayant leur place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes et Terrebonne.

Clôture des soumissions : 4.00 p.m., 8 novembre 1966, temps réglementaire.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur général,
Georges Bussièrès.

A VENDRE — Auto Ford Galaxie 1962. Power brakes, power steering, automatique, 4 portes, hard top. Tél. 666-3255.

DEUX GARAGES rue St-André, à louer pour hiver ou à l'année. Ou comme entrepôt (40 x 20 x 12). Tél. 666-8146.

AURAI BESOIN GARDIENNE le vendredi soir enfant 2 ans, entre 7h. a.m. et 6h. p.m. Tél. le soir à 666-8958, le jour à 666-3975

PETITES ANNONCES

Tarif: \$0.70 pour 20 mots. Chaque mot additionnel: \$0.03. Nous ne facturons pas les petites annonces: elles doivent être payées à notre bureau, au 83 rue Théberge, Terrebonne avant de paraître. Annonces encadrées sur une colonne: le double des annonces ordinaires. Tarif spécial pour contrat à l'année.

TERRAINS A VENDRE — 60 x 90 à Terrebonne. Site résidentiel. Le meilleur prix que vous pouvez payer dans toute la région. S'ad. à 666-3057 ou 666-8602. (JNO)

TERRAINS 60 x 100 situés à la ferme Léveillé. Prix \$900. Léger comptant réservez votre terrain. S'ad. à 666-4056 ou 666-2419 (JNO).

TERRAIN A VENDRE — 63 x 125 situé Nouveau boulevard commercial entre Ouimet et St-Sacrement. S'ad. à 666-3159. (jno)

DANSE — Cours de groupe, professeur qualifié. Soir: lundi, mercredi, samedi. Pour information: le soir, REAL MILLET. Tél. 648 Curé-Cloutier, 666-4975. (Du 16/9JNO)

IDEAL POUR BUREAU: pièce 15 x 15, chauffée, toilette, entrée privée, libre maintenant, située 696 Saint-Louis (coin Saint-Joseph). Tél: 666-3226 ou L.A. 3-0858 (JNO).

A LOUER

Deux bureaux bien situés au centre de la ville. Chauffés, éclairés.

Tél.: 666-4963

A VENDRE — Duplex moderne. Bien situé au centre de la ville, au 730 rue Mathieu, 5 pièces chacune. S'ad. tél.: 666-4455 (21-4)

COUTURIERES demandées immédiatement. Travail de couture très simple, à la maison. Nous fournissons le matériel et payons le transport dans les deux sens. Bon taux de salaire. Travail à la pièce. Pour informations: Département 066, boîte 7010, Adelaide Post Office, Toronto, Ontario.

A VENDRE OU A LOUER: maison 7 appartements, chauffage central et 220. A Mascouche. Tél: 387-9754 (21-4P).

ECOLE DE DANSE SUZANNE — Cha-cha, tango, etc. Cours privés ou de groupes. Pour informations: 279-3588 (21-4-18-2).

A VENDRE — Set à souder complet. Taille moyenne, gros cadran en très bon ordre. Prix raisonnable. S'ad. à 640 rue Mathieu, Terrebonne, après 6 heures le soir. (4-18P)

FEMMES, FILLES DEMANDEES — Pour travail de dactylographie à la maison pour Terrebonne et la région. A temps plein ou partiel. Pour informations, écrire à Torham Co., Postal Station "D", Hamilton, Ont. (4-18P)

A VENDRE — Machine à laver moderne, carrée, très propre. Tél. 666-8865.

A VENDRE — Piano Lindsay. En très bonne condition. Demande \$100. S'ad. à tél. 666-3009. (P)

PRENDRAIS une petite fille de 3 à 5 ans — du lundi au vendredi. S'ad. à Mme Adélaïde Pelletier, 5A Chemin du Lac, coin de la 6^e avenue, Lac Samson.

TRES BEAUX petits caniches Dshunt (saucisse) enrg. No 50. Réservation pour Noël maintenant. J. Dallaire, Mascouche 474-2357.

TERRAIN A VENDRE — Coin Tréberge et Comtois, 73 x 100. S'ad. à tél. 666-3998 (P)

A VENDRE — Poêle Gurney, combiné gaz et 2 brûleurs à l'huile. Comme neuf. Aubaine. S'ad. à 666-4473.

TERRAIN A VENDRE — 63 x 125, zoné commercial. Situé boulevard des Seigneurs entre Ouimet et Saint-Sacrement. S'ad. à 666-3159. (jno)

DEMANDE FILLE OU FEMME pour prendre soin maison et 2 enfants 10-13 ans. A la semaine. Salaire à discuter. Tél. 474-2821. (P)

A VENDRE — Machine à laver Thor, comme neuve. Seulement \$25. S'ad. à 7170 boul. des Millelles, St-François. Tél. 666-4081. (P)

CHAMBRE A LOUER au 746 rue St-Jean-Baptiste. Libre maintenant. S'ad. tél. 666-3224 (4-18)

A VENDRE — Poêle à gaz propane 30", complètement automatique, très propre. Aussi réservoir à eau chaude au gaz propane. Tél. 666-4838.

A VENDRE — Lessiveuse - esoreuse carrée, modèle 1965. S'ad. à tél. 666-8717. (P)

BONNE DEMANDEE à Duvernay. Sérieuse et aimant les enfants. Fin de semaine entièrement libre. Conditions excellentes. Téléphoner à charges reversées, Mme Plamondon, 666-1535. (P)

Pour conduire des autobus scolaires

Hommes ou femmes demandés pour conduire des autobus scolaires à temps partiel. Les intéressés devront avoir au moins 25 ans. Références et expérience demandées.

S'adresser à

LES ENTREPRISES EDDY INC.

227 English Road

Tél. 666-3302

Terrebonne-Heights

FORGET SPORTS

42 Ste-Marie
Terrebonne

Votre quartier général de la Chasse et de la Pêche

- EQUIPEMENT DE CHASSE ET CAMPING
- CARTOUCHES ● ACCESSOIRES
- CARABINES ● FUSILS

PERMIS DE CHASSE

Prix spéciaux aux institutions, clubs, collèges, groupements, industries.

Voyez d'abord Forget Sports



PRATIQUEZ UN
SPORT SAIN !

A LA SALLE DE QUILLES

DU CENTRE DE LOISIRS

MAURICE PRONOVOST, LOCATAIRE-GERANT
VOUS Y INVITE

GROSSES QUILLES — PETITES QUILLES
RUE SAINT-LOUIS • TERREBONNE • 666-3919

666-8066

Clinique de TV Beaulieu

A. Beaulieu, prop.

Réparation de T.V. à domicile

Vente - Installation d'antennes

141, RUE LEON-MARTEL

TERREBONNE

TOUJOURS UN SERVICE PARFAIT !

● TUNE-UP

● GAZOLINE - HUILE

● PNEUS

● BATTERIES Atlas
● ALIGNEMENT de roues
et de lumières

● DEBOSSAGE

LEVEILLE



SERVICE

Meteor - Mercury - Comet
Camions Mercury

Ouvert tous les jours
de 7h. a.m. à 10 h. p.m.

501 Boul. TERREBONNE

Tél. 666-4117



SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE

- Circulaires ● Cartes d'affaires
- Entêtes de lettres ● Enveloppes

Imprimerie

COMMODORE ENR.

Albert Daigle, prop.

159, Boulevard (coin Théberge)

666-3746

**MARCHE
METROPOLE**

JEAN-LUC DESJARDINS

1500 Montée Pincourt

477-5757

Terrebonne

Viandes de qualité • Epicerie de choix • Fruits et légumes frais



TERREBONNE CAMERA

ENR.

STUDIO DE TERREBONNE

PORTRAITURE

A. MOISE, S.M.P.

photographe diplômé

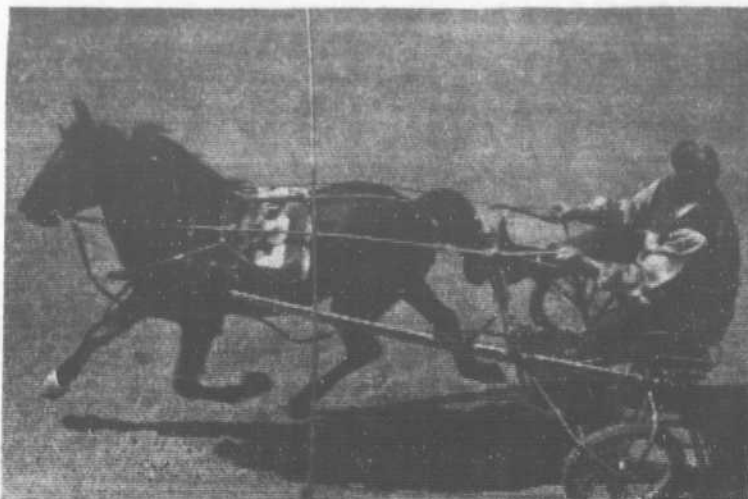
Service de photo de 24 heures

Service commercial

CINE
CAMERA
PROJECTEUR
ACCESSOIRES

87 rue St-Joseph

Terrebonne



PENNY BOY, propriété des écuries Charbonneau (Lucien et François), un poney de 5 ans, a remporté la première place dans la course de 2 milles qui avait lieu à la piste Léveillé en septembre, au dernier meeting régulier. Il est conduit ici par François Charbonneau.
(Photo Studio Terrebonne)

TEL. 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE

BIERE • PORTER

HEURES D'AFFAIRES :

LUN. MER. VEN. SAM. - 8 A.M. A 11 P.M.

MARDI: 8H. à 7H. — JEUDI: 8H. à 9H

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

Les quilles au Centre de Loisirs

par Maurice Pronovost

Le gérant de la salle de quilles du Centre de Loisirs est en train de préparer un tournoi de petites et grosses quilles. Les amateurs sont priés de surveiller les annonces pour les dates de ces tournois.

Les grosses quilles sont de plus en plus en vogue et les adeptes augmentent. Toutes les personnes qui s'essaient à ce jeu pour la première fois en sont enchantées et reviennent souvent.

A noter que l'après-midi, en semaine, le prix pour les petites quilles est de seulement 25¢ et pour les grosses, 35¢. Il y a "Quilles au clair de lune" les vendredi et samedi soirs. Prix spéciaux pour groupes de 4 et plus.

**LIGUE DE LA CANADA
FLUSHWOOD DOOR**

R. Comtois	6	934	155
R. Charbonneau	12	1835	152
R. Brousseau	15	2272	151

Mme J. Laforest	15	2012	134
Mme R. Poulin	15	1939	129
Mme P. Doyon	15	1846	123

Le plus haut simple, hommes, J.-M. Daunais à 223; dames, Mme P. Doyon, à 163. Le plus haut triple, hommes, M. R. Brousseau à 502; dames, Mme J. Laforest à 389.

Les équipes: BOSTON: 9792; TORONTO: 9497; CHICAGO: 9478; DETROIT: 9332; ROYAL: 9602; RANGERS: 9508; CANADIENS: 9271; QUEBEC: 9176.

**LIGUE DU MARCHE
L.M. PAPINEAU**

Gilles Chaput	18	2959	164
---------------	----	------	-----

R. Vézina	21	2587	123
G. Ricard	21	2444	116
Plus haut triple de la saison: Mme R. Vézina à 462; plus haut simple, Mme R. Brodie 203.			
Les équipes: TULIPES: 10250; ROSES: 9762; ORCHIDEES: 9644; MARGUERITES: 9480.			

**LIGUE DE GROSSES
QUILLES**

Claude Paquette	18	3065	170
Earle Savage	18	2988	166
Maurice Pronovost	18	2978	165

Aurore Brouillet	18	2555	141
Thérèse Contant	18	2521	140
Rita Asselin	18	2477	137

Plus haut simple de la saison: Earle Savage à 579; Thérèse Pronovost à 468.

Les équipes: PAQUETTE: 8998; BEAUDOIN: 8556; PELLETIER: 8541; GAUTHIER: 8605; SMITH: 8487; VENDITTI: 8461; LECLERC: 8422; DANEAL: 8026.

**Service de
la Récréation**

Le Service de la Récréation de la ville, sous la direction de M. Jean-Louis Paquin, est à mettre sur pied les activités suivantes: art dramatique, art oratoire, art plastique, badminton, ballon-bail, ballon-panier, ballon-volant, ciné-club, ciné-jeunes, club d'âge d'or, club d'échecs, culture physique, danse, dessin, espagnol, folklore, football, gymnastique, hockey sur glace, hockey intérieur, initiation aux affaires, initiation aux sports, journal, peinture, salle de jeux, soccer et tir à l'arc.

**Ligue des
propriétaires**

La Ligue des Propriétaires de Terrebonne tiendra une assemblée de ses membres, mardi soir, le 8 novembre, à 8h. à l'hôtel de ville. Tous les membres et les propriétaires qui désirent le devenir, sont cordialement invités par le président, M. Arthur Jobin.

LIGUE DES FLEURS

R. Brodie	21	2747	130
-----------	----	------	-----



**La pharmacie la mieux
assortie à Terrebonne.
Aux mêmes prix
qu'à Montréal...**

**MEDICAMENTS — CADEAUX
PRODUITS DE BEAUTE — SERVICE DE PHOTOS**

SERVICE D'AMBULANCE

LIVRAISON GRATUITE — 9.30 A.M. à 9.30 P.M.
pour toute commande de \$2.00 et plus

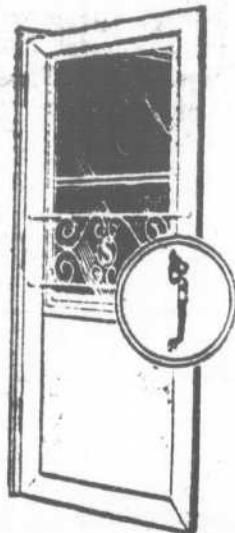
Pharmacie

Dr François Paquin

96 ST-JOSEPH

NO. 6-3762

TERREBONNE



Consultez d'abord
un spécialiste !

**PORTES et FENETRES
d'aluminium**

Auvents en fibre de verre
Choix de plusieurs coloris.

**VENTE — REPARATION
INSTALLATION**

**POUR RESIDENCES, COMMERCES, INSTITUTIONS
CHASSIS PANORAMIQUES**

- Porte-Accordéon MODERNFOLD
- Stores vénitiens horizontal ou vertical
- Stores de toile: tous genres, toutes dimensions
- Vitrines "Thermos" de toutes dimensions
- Portes coulissantes pour baignoire et résidences

QUALITE ALUMINIUM

RAOUL FLEURY, prop.

INSTALLATION

TERREBONNE

466 CHARTRAND

TEL. 666-8798

Le bien le plus important qu'un homme puisse posséder : DES ASSURANCES SUFFISANTES



YVON DESPATIE

COURTIER EN ASSURANCES

599 ST-LOUIS,

NO. 6-3871

**AUTOMOBILE
INCENDIE**

RESPONSABILITE



***Les concessionnaires de la région
vous présentent avec fierté***
une revue complète du
SALON DE L'AUTOMOBILE
1967

POUR LA PREMIERE FOIS REUNIS DANS UN CAHIER SPECIAL, LES CONCESSION-
NAIRES D'AUTOMOBILES DE LA REGION DE TERREBONNE VOUS PRESENTENT UNE
GAMME COMPLETE DES AUTOMOBILES 1967

BEAUTE

ELEGANCE

HARMONIE

Tous nos annonceurs dans ce cahier ont une réputation bien établie. Ils sont vos amis. Ils dépendent
de vous. Tous ils sont en mesure de vous servir honnêtement. Ils sont prêts à collaborer avec vous au-
tant que les vendeurs de l'extérieur. Leur compétence est votre garantie d'un excellent marché...

PRATIQUONS TOUJOURS L'ACHAT CHEZ NOUS

VOS AMIS:

ALEXANDER MOTORS LIMITED — CANUEL AUTOMOBILES INC. — LIONEL GRENIER AUTOMOBILES INC. — GARAGE ERNEST LEROUX —
VEZEAU AUTOMOBILES ENRG. — GARAGE C. LAHAIE — LEVEILLE ESSO SERVICE — GARAGE GILLES ROUSSE — GARAGE ANDRE HOULE —
BELISLE & FRERES — TERREBONNE AUTO PARTS INC. — CLERMONT AUTO ELECTRIC & AUTO PARTS — GARAGE "BP" HENLEY — GARAGE
HERVE — DENIS AUTO ELECTRIC — GARAGE A. OUMET — GARAGE C. LACELLE — GARAGE HERVE PAQUET — STATION-SERVICE TEXACO
GENDRON — AUTOBUS J.-P. MEUNIER — LES ENTREPRISES EDDY INC. — ROMEO VAILLANCOURT — GARAGE F. BOYER.

PUBLI-REPORTAGE

LA REVUE DE TERREBONNE

Rage et impatience de certains automobilistes

Qui n'a pas été témoin d'altercations entre deux automobilistes? Le cas est fréquent. Il se voit à tous les jours. Ne devrait-on pas faire passer des tests aux chauffeurs pour constater si les nerfs sont suffisamment "bons" pour subir les embouteillages et autres contrariétés de la route.

Certains chauffeurs ne peuvent accepter de se faire dépasser. Aussitôt que quelqu'un les double ils violeront les lois de la circulation pour redépasser ce chauffeur hasardeux qui a "osé" le doubler. D'autres tiendront le milieu du chemin sans égard aux voitures qui suivent ou roulant au pas de tortue. D'autres encore manquant de la plus élémentaire courtoisie couperont à gauche ou à droite tentant d'avancer toujours plus vite quand la circulation est au ralenti. De nombreux automobilistes voudront aussi se venger des chauffeurs qui auront manqué de courtoisie en posant des gestes qui peuvent entraîner des accidents; par exemple on se placera devant la voiture du chauffeur concerné et on tentera de l'empêcher de doubler... C'est à se demander si l'être humain, doué d'une intelligence supérieure ne devient pas un brute au volant de sa voiture. Si la boisson rend l'homme semblable à la bête et le fait mourir, pour quelques-uns la voiture les rend comme des bêtes pour les faire mourir aussi.



Le coupe sport Grande Parisienne (ci-dessus) est caractéristique de l'élégance de toute la série des Pontiac 1967. Cette année, Pontiac présente un nouveau modèle, il s'agit de la 2+2, grande et puissante voiture de type sport. Parmi les modifications apportées à la ligne de la Grande Parisienne, signalons l'avant entièrement redessiné, les phares dissimulés et les lignes de pavillon fuyantes. La même recherche de délicatesse dans les lignes est présente dans le modèle Parisienne. La Laurentian et la Strato-Chief sont dotées de pare-chocs enveloppants, de grilles latérales incurvées et de phares superposés. Pontiac offre un vaste choix de garnitures intérieures pour chaque modèle. Les nouveaux modèles se signalent aussi par les nombreux dispositifs de sécurité livrés en équipement standard, comme la nouvelle colonne de direction amortissante mise au point par GM qui peut se raccourcir de 8 po. 1/4 en cas de choc. Selon le modèle choisi, le moteur standard est l'Astro-Six de 155 CV ou le Strato-Flash, un V8 de 195 CV (ce dernier est standard dans la Grande Parisienne). Contre supplément on peut obtenir le V8 Astro Flame de 275 CV, le V8 Astro-Jet de 325 CV ou le V8 Jet-Flame de 385 CV.

Le conducteur non mûr est son propre ennemi

Lorsque l'on entend le cri perçant des pneus qui déchirent le pavé ou le bruit déchirant d'un moteur que l'on accélère à fond, ce sont là des indices certains que la personne au volant de la voiture en question manque de maturité, déclare le Conseil canadien de la sécurité routière. "Ce type est son propre et pire ennemi" affirme le conseil. "Car, comme un animal, sans rime ni raison, il avertit avant d'attaquer. Il devient l'objet de son propre malheur puisque, répondant à l'avertissement, les autres conducteurs s'éloignent de lui!"

Selon le Conseil, le conduc-

teur qui manque de maturité répond à un besoin psychologique de se faire valoir, d'attirer l'attention sur lui-même. Il appartient à ce groupe de gens qui crient sur la rue, élèvent le ton en autobus et se permettent de faire à tue-tête des remarques de mauvais goût. Au lieu de se mériter des acclamations, poursuit le Conseil, ces gens s'attirent le ridicule, le dégoût et le mépris de leurs concitoyens, et

à un point tel que s'ils en étaient avertis, le tempérament qui accompagne généralement ce type, les porterait à des crises de colère".

Le CCSR conseille d'éviter ces amateurs enfantins. Il ne faut surtout pas essayer de leur faire la leçon sur le champ. Ce serait impossible et inutile. Plutôt les laisser agir et faire de son mieux pour se soustraire à leurs gambades idiotes".

Tél. 666-3998



GARAGE C. LACELLE

Spécialités :

Débossage - Peinture - Remorquage

Clément Lacelle
prop.

**243 Ste-Marie
Terrebonne**

VOYEZ D'ABORD UN SPECIALISTE . . .



POUR TOUT TRAVAIL EXPERT SUR :

- GENERATEURS
- CARBURATEURS
- REGULATEURS
- DEMARREURS

AUSSEI POUR

- TOURNAGE DE TAMBOURS (DRUMS)
- MONTAGE DE TÊTES DE MOTEURS

MACHINE SHOP

AGENT POUR "BALL-BEARING S-K-F"
"OIL SEAL" C.R.

Consultez en toute confiance
un expert de plusieurs années
d'expérience :

**CLERMONT AUTO ELECTRIC &
AUTO PARTS ENRG.**

ROLLAND CLERMONT, PROP.

Terrebonne

90 rue Chapleau • 666-4101 et 4102

Aux parents

Aux mères de famille qui ont leurs enfants à l'école, Prudentia rappelle la nécessité de répéter à ces enfants qu'il ne faut traverser les rues qu'aux intersections et après avoir regardé d'abord à gauche et ensuite à droite; il faut aussi leur répéter de toujours marcher à la gauche du chemin afin qu'ils puissent voir venir à eux les véhicules. Les enfants oublient vite ce qu'on leur dit. Aussi il est important de leur répéter souvent ces conseils.

BELISLE AUTO ELECTRIC

Spécialistes pour

CARBURATEURS — GENERATEURS — DEMARREURS



FILIERIE ELECTRIQUE COMPLETE

POUR TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Terrebonne

44 rue Lepage

666-4082



AUTOS USAGEES

EN PARFAIT ORDRE :

Ford '66 **\$1,850.**

4 portes sedan

Ford '66 **\$2,600.**

Galaxie 500

Tout équipé

Corvette '66
Bas millage

GARAGE ANDRE HOULE

DEBOSSAGE — PEINTURE

PRIX SPECIAUX SUR PNEUS D'HIVER

154 Boulevard Saint-Henri

St-Henri-de-Mascouche

Téls : 666-6402 — 474-2291



L'anecdote qui suit n'a
rien de plaisant :

En sept-dixièmes de seconde

Il s'agit d'un film tourné à raison de 1,000 images à la seconde, qui a pour but d'illustrer l'écrasement d'une voiture sur un arbre à 55 milles à l'heure, vitesse que la plupart des automobilistes considèrent comme "sûre", sur la route.

L'écrasement est du genre qui peut arriver à n'importe qui. Il est aussi du genre qu'on peut prévenir.

Pour effectuer le test, on a eu recours à des mannequins. Les agissements des mannequins à l'intérieur de la voiture accidentée offrent un spectacle vivant et horrifiant. Le film décrit chaque phase de l'écrasement.

UN-DIXIEME DE SECONDE — Le pare-choc avant et le revêtement chromé de la grille s'effondrent. Les échardes métalliques enfoncent d'un pouce et demi dans l'arbre.

DTUX-DIXIEMES DE SECONDE — Le capot se chiffonne en accordéon et enfonce dans le

pare-brise. Les roues arrière qui roulent toujours à pleine vitesse, quittent le sol. Le grille se désagrège. Les ailes avant se heurtent à l'arbre qui les replie violemment sur les portières. Le corps du conducteur décrit une trajectoire vers l'avant, mais à une force de 20 fois supérieure à la force de gravitation. Il pèse maintenant 3,200 livres. Les jambes, qui sont demeurées détendues, rompent aux genoux.

TROIS-DIXIEMES DE SECONDE — Le corps poursuit sa trajectoire, torse vertical. Le volant de plastique et de métal fléchit sous l'étreinte mortelle des mains. La tête est près du pare-soleil et la poitrine, immédiatement au-dessus de la colonne de direction.

QUATRE-DIXIEMES DE SECONDE — L'avant de la voiture est complètement démoli sur une profondeur de 24 pouces. La section arrière continue d'avancer à 35 milles à l'heure. Le bloc-moteur qui pèse une demi-

tonne, s'attaque à l'arbre, tandis que l'arrière de la voiture, se cabrant comme un cheval, lève assez haut pour écorcher les premières branches de l'arbre.

CINQ-DIXIEMES DE SECONDE — L'arbre du volant plie sous l'étreinte du conducteur dont les poumons et les artères intercostales se perforent.

SIX-DIXIEMES DE SECONDE — L'impact arrache le conducteur à ses souliers et tranche la pédale à frein au plancher. Le châssis de la voiture plie au centre. La tête du conducteur enfonce dans le pare-brise et l'arrière de la voiture reprend la direction du sol.

SEPT-DIXIEMES DE SECONDE — La carrosserie entière se déforme. Les peintures éclatent et les portières s'ouvrent. Projetée vers l'avant, la banquette coince la conducteur sur la colonne de direction.

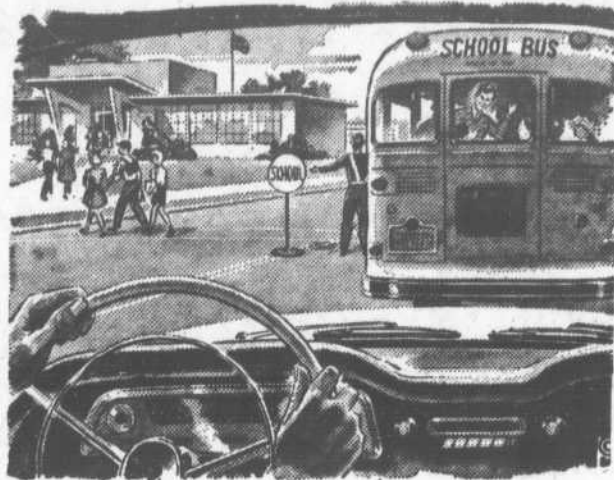
Les cyclistes à la file indienne

Les cyclistes circulant en groupe sur les grandes routes doivent aller à la file indienne. Les écoliers qui se servent de leur bicyclette pour se rendre aux cours devraient, dès le début de l'année scolaire, prendre cette résolution de ne jamais rouler côte à côte avec d'autres cyclistes. Un cycliste n'a aucune chance de s'en tirer indemne dans une collision avec une automobile ou un camion. Pourquoi prendre le risque inutile d'être frappé et de se voir ensuite écopé peut-être pour le reste de sa vie?

Un auteur dramatique donnant une place à quelqu'un pour une de ses pièces qui était un four lui conseilla: "Venez armé, le lieu est désert."

Accidents d'automobiles Province de Québec

Janvier à juin	1965	1966
Nombre d'accidents	58,906	66,486 augmentation 13%
Blessés	16,771	18,263 augmentation 9%
Morts	618	646 augmentation 5%
Dommages matériels	46,599 (véhicules)	53,296 augmentation 14%



Le transport des écoliers
par

Les Entreprises Eddy Inc.

est devenu dans toute la région de Terrebonne - Lachenaie - Mascouche, le synonyme de

**CONFORT
BIEN-ETRE
SECURITE**

à cause de son excellente administration interne, le bon ordre des véhicules employés et la compétence et la courtoisie de son personnel.

Les Entreprises Eddy Inc.

Edward Ellis, président

227 ENGLISH ROAD - 666-3302 - TERREBONNE-HEIGHTS

AUTOMOBILISTES - CAMIONNEURS



VOYEZ **STATION**
TOUJOURS **SERVICE**
VOTRE
GARAGISTE
BP
D'ABORD



GARAGE H. PAQUET Enrg.

GAZ — MECANIQUE — OUVRAGE GENERAL
MECANICIENS D'EXPERIENCE

Téléphone : 666-3345

19 MONTEE PINCOURT

TERREBONNE

La COUGAR 1967 la vedette des voitures sport

la vedette
des voitures sport



La Cougar allie grand luxe et
chic européen au prix des
modèles canadiens ordinaires.

Le hardtop Cougar

EGALEMENT EN MONTRE : LA COUGAR 1967, LA VEDETTE DES VOITURES SPORT !

UNE NOUVELLE GARANTIE,
LA PLUS VASTE
JAMAIS OFFERTE :

l'ensemble du véhicule :
2 ans ou 24,000 milles

les organes du train moteur :
5 ans ou 50,000 milles.

LEVEILLE



SERVICE

OUVERTURE : TOUS LES JOURS DE 7 H. A.M. A 10 H. P.M. — SPECIALITE : ALIGNEMENT DE ROUES

501 Boulevard Terrebonne

Terrebonne

Tél.: 666-4117



A L'ACHAT comme à la REVENTE VOLKSWAGEN

est la meilleure valeur sur le marché

VOYEZ ET ESSAYEZ LES NOUVELLES VOLKSWAGEN 1967

CHEZ

Alexander
MOTORS LTD

UN DES PLUS IMPORTANT
CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN
DANS LA PROVINCE DE QUEBEC
OU LA

réputation de Vente et Service
garantit votre complète satisfaction

PAR SON SERVICE

APRES - VENTE



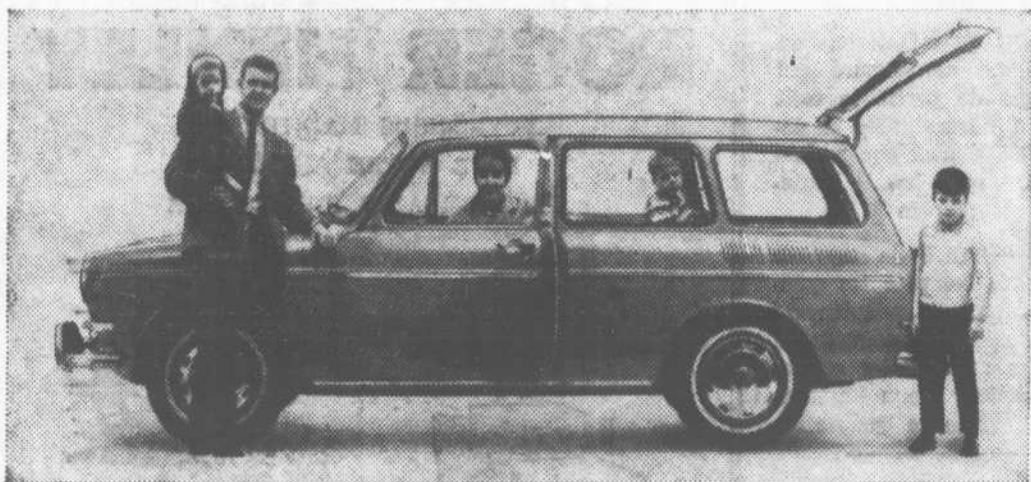
EXECUTE

par des experts qualifiés
à qui vous pouvez confier votre
voiture en toute confiance



Si vous pensez que c'est
une voiture de sport, vous
n'avez pas tout-à-fait tort.

Et quelle voiture! Avec ses nouveaux sièges-baquets, ses freins à disque, son levier au plancher à quatre vitesses et sa suspension indépendante, notre Fastback donne tellement l'impression d'une voiture de sport qu'on a du mal à se rappeler que c'est un sedan familial. Essayez-la ce soir même. L'essayer, c'est bien souvent l'adopter.



La VW 1500.

Faites-la essayer à votre famille

La VW 1500 a trois pieds de moins que la plupart des autres sedans. Il y a assez de place à l'intérieur pour le père, la mère et trois enfants. Venez le constater, même si vous n'avez pas trois enfants. On ne sait jamais... De toute façon, cette voiture ne grèvera pas votre budget.

ALEXANDER MOTORS

LIMITED

4100 MONTEE PINCOURT — 666-3782 — TERREBONNE

Les routiers jugent les automobilistes

Les trois fautes les plus courantes que commettent les conducteurs d'automobiles sont de ne pas signaler leurs changements de direction, de ne pas mettre leurs phares en code (baisser les phares) et de ne pas laisser une distance suffisante entre eux et le véhicule

qui les précède.

C'est ce qu'a révélé une enquête menée par Sélection du Reader's Digest en coopération avec une importante compagnie de camionnage. Les routiers (conducteurs de camion) ont été invités à noter les erreurs qu'ils remarquent le plus sou-

vent chez l'automobiliste.

En outre, ces "professionnels" du volant reprochent aux "amateurs", de ne pas respecter la ligne d'interdiction de dépassement, de pratiquer le "slalom" entre les files de voitures sur les autoroutes et de traîner sur la route. Quant à l'excès de vitesse, contre lequel les spécialistes de la sécurité routière tonnent généralement, lui attribuant 37% des accidents mortels, les chauffeurs de camions habitués à rouler entre 40 et 60 milles à l'heure pensent qu'on exagère l'importance de cette cause.

Pour ce qui est de la faute no 1, qui consiste à ne pas signaler ses changements de direction, les routiers estiment incroyable qu'on puisse agir ainsi aujourd'hui, la plupart des voitures étant munies d'indicateurs de changement de direction commandés par une manette que l'on manipule du bout des doigts. C'est un reproche que les chauffeurs de camions adressent aussi bien à leurs collègues qu'à l'ensemble des automobilistes.

L'un des points les plus im-

portants mis en évidence par cette enquête, c'est la ferme conviction qu'ont les routiers de la nécessité de faire respecter plus strictement les lois de la circulation. Ils savent que la présence de voitures de police sur les routes calme les automobilistes, comme l'attestent certaines expériences faites sur les grandes

routes.

Les routiers demandent aussi aux automobilistes de comprendre lorsqu'ils deviennent impatients derrière un camion, que son conducteur ne s'amuse pas plus que lui. Il l'aperçoit en train de naviguer dans son sillage et il s'efforce de ne pas gêner.



Garage F. Boyer

STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"

Réparations générales

Ouvert de 7h. a.m. à 10h. p.m.

Dimanche compris

207 STE-MARIE OUEST

MASCOUCHE

Tél. 474-2487

GARAGE A. OUMET



SPECIALITES :

DEBOSSAGE — PEINTURE

666-8442

211 rue Laurier

Terrebonne

Résolution soumise par l'Association des camionneurs

CONSIDERANT que la Loi d'Indemnisation aux Victimes d'Accident-Automobile par son application, fait porter sur les épaules de l'automobiliste assuré le fardeau que devrait assurer l'automobiliste non assuré;

ATTENDU que les compagnies d'assurances assurent la responsabilité du Fonds d'Indemnisation et que conséquemment elles ajustent le montant de la prime que l'automobiliste consciencieux paie chaque année.

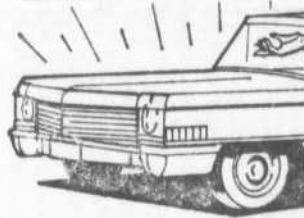
ATTENDU qu'en Ontario, c'est l'automobiliste non assuré qui paie en grande partie le coût du Fonds d'Indemnisation en déboursant \$20.00 pour son permis de conduire pour lequel l'automobiliste assuré paie \$1.00;

IL EST RESOLU de suggérer aux autorités compétentes qu'une législation soit adoptée de façon à doubler le coût de la licence des automobiles et des véhicules-moteur non assurés dans la Province de Québec.

Droit subordonné à la prudence

Même au point de vue légal, l'exercice du droit de passage d'un piéton ou d'un automobiliste ne fait pas disparaître l'obligation d'exercer la plus extrême prudence, stipule un récent jugement d'un juge de la Cour Supérieure. Le droit de passage n'autorise aucun acte d'imprudence de celui qui s'en prévaut. Devant un obstacle, un automobiliste doit toujours modérer sinon arrêter complètement, même si l'obstacle se dresse sans aucune forme de légalité. En d'autres termes, rappelle Prudentia, la légalité comporte d'abord une dose raisonnable de prudence et l'on ne peut pas invoquer le droit de passage avant d'avoir prouvé tout d'abord qu'on a agi selon toutes les règles de la prudence.

POUR DEBOSSAGE ET PEINTURE VOYEZ



GARAGE GILLES ROUSSE

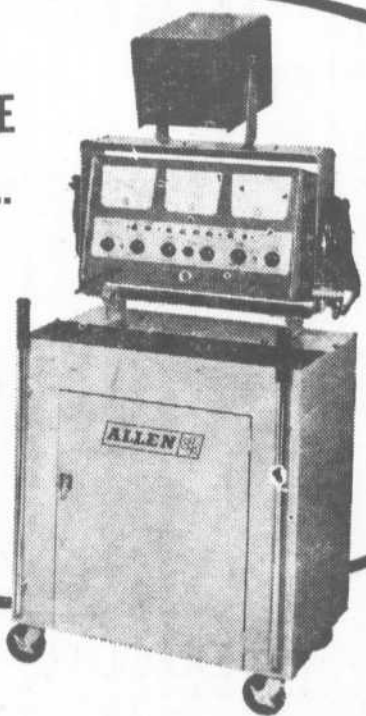
Terrebonne

144 Saint-Joseph

666-3861



VOYEZ VOTRE AUTO A LA...



CET APPAREIL SPECIAL vérifie le système électrique complet de votre voiture. Le test comprend 60 PARTIES détectant tous les troubles électriques dans votre automobile.

DENIS AUTO ELECTRIC

Le spécialiste à votre service du lundi au samedi inclusivement

DENIS VENNE, prop.

219 boul. St-Charles

666-3081

Lachenaie

Toujours un bon service à la Station Service



ROGER HENLEY

VOYEZ-NOUS MAINTENANT

POUR VOTRE ANTIGEL

ET MISE AU POINT D'HIVER



Ouvrage général - Remorquage Lavage d'autos

VULCANISATION ET RECHAPAGE

VENTE DE PNEUS DE TOUS LES GENRES
VOYEZ NOS SPECIAUX POUR PNEUS D'HIVER
25% D'ESCOMPTE SUR PNEUS ET BATTERIES

"TIMBRES UNIVERSAL"

666-4769

808 rue Masson

TERREBONNE

Les CHEVROLET 67
UNE LIGNÉE JEUNE
ET FRINGANTE



Coupé Custom Caprice

Les CHEVROLET 67

Le choix de puissance des nouvelles Chevrolet va jusqu'à 385 CV. Venez voir le choix de 17 modèles que nous pouvons vous offrir. Pour une personnalité jeune et fringante : CHEVROLET 67 !



Camaro SS 350 avec équipement Rally Sport

LA CAMARO de CHEVROLET

— La fouguese routière à quatre places nouvelle comme demain par les lignes elliptiques de sa carrosserie! Faites-la fabriquer "sur mesure". Elle vous est offerte en trois versions: la Camaro, modèle de base; la Camaro Rally Sport, la Camaro SS 350.

Voici l'Oldsmobile⁶⁷



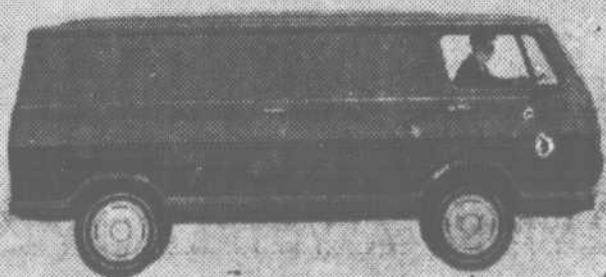
COUPÉ HOLIDAY DELMONT 88



DÉCAPOTABLE CUTLASS SUPREME

NOUVELLE LONGUEUR!

PLUS D'ESPACE DE CHARGEMENT, EMPATTEMENT ALLONGÉ



Empattement 108"

Longueur hors tout 188 1/2"

VOUS POUVEZ FAIRE CONFIANCE A

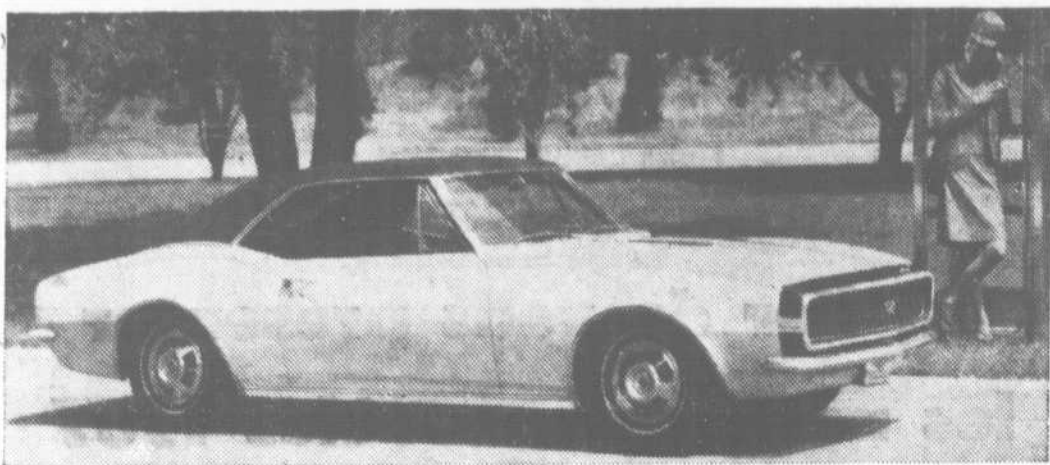
CANUEL

AUTOMOBILE INC.

991 Masson

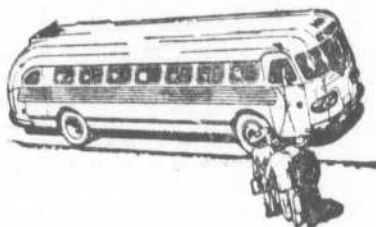
666-3766

Terrebonne



La toute nouvelle Camaro, offerte en coupé sport deux portes et en décapotable deux portes, allie la puissance et la vivacité d'une voiture de compétition au confort et au luxe d'une automobile de tourisme à quatre places. Une grande variété d'équipements mécaniques et d'ornementation permet à l'acheteur de personnaliser sa voiture exactement à son goût. Parmi ceux-ci, citons l'équipement SS 350 avec lequel on obtient le coupé super-sport (ci-dessus), voiture faite pour les brillantes performances, mais aussi brillante par son chic. Elle est équipée d'un Turbo Fire de 350 pouces cubes à carburateur à 4 corps, qui développe 295 CV, et d'éléments de châssis renforcés. La gemme de moteurs pouvant être montés sur la Camaro va du 6-cylindres de 140 CV au V8 de 295 CV. La Camaro comporte naturellement tous les dispositifs de sécurité standard sur tous les modèles Chevrolet 1967, entre autres la colonne de direction amortissante mise au point par GM qui peut se "télescoper" de 8 1/4 pouces sous l'effet d'un choc. Les lignes fuyantes de la Camaro reflètent le style original qui se manifeste dans toutes les voitures de la gamme Chevrolet '67. Celle-ci, avec 17 modèles répartis en 5 séries, offre une variété telle qu'il n'en a jamais été présentée.

LOCATION D'AUTOBUS JEAN-PIERRE MEUNIER



POUR TOUS VOYAGES DE GROUPES DANS
LA PROVINCE DE QUEBEC, EN ONTARIO
ET AUX ETATS-UNIS, A PRIX SPECIAUX.

TRANSPORT D'ECOLIERS DANS LES LIMITES
DE LA VILLE DE TERREBONNE

JEAN-PIERRE MEUNIER

4075 COTE TERREBONNE

TEL. 666-8807

La condescen- dance, une vertu

Au volant d'un véhicule automobile, la condescendance est une vertu pratique, dit Prudentia. Ainsi, par simple condescendance, contre un automobiliste entêté et peu courtois, cédez le droit de passage, même s'il vous appartient de droit. Dans ce bas monde, il faut faire la part de la bêtise humaine. Il y a malheureusement trop d'automobilistes qui croient que c'est faire preuve de supériorité que de ne pas observer les lois, de s'arroger des droits qu'ils n'ont pas. Quand on rencontre ces gens, il vaut mieux les laisser à leurs petites illusions et leur céder le chemin.

La route

Le Ministère de la Voirie marquait en février 1964 son 50e anniversaire de naissance puisque c'est en vertu d'une loi sanctionnée le 19 février 1914, que la voirie était détachée du ministère de l'Agriculture, qu'un ministère autonome de la voirie était créé et que l'honorable J.-A. Tessier devenait le premier des huit ministres qui l'ont dirigé depuis sa fondation.

RAPPEL HISTORIQUE

Les toutes premières routes du Canada remontent au milieu du 17e siècle. Elles convergiaient vers la ville de Québec, capitale de la Nouvelle-France, venant de quelques établissements situés près de la ville. La première route construite en 1665 avait 16 milles de long et reliait Chambly à Montréal.

Des routes primitives furent également construites à la même époque par les seigneurs, gentilhommes français à qui Louis XIV avait distribué des terres fertiles le long du majestueux fleuve Saint-Laurent. Ces routes conduisant aux seigneuries étaient construites par une main-d'oeuvre formée d'habitants, qu'on appelait corvée et que, jusqu'à récemment, on employait beaucoup dans les vieilles provinces. Par leur travail, les habitants contribuaient, selon leur intérêt et l'utilisation, à l'élaboration de ce système routier qui desservait leurs propres propriétés.

Ces routes étaient d'un carac-

tère local seulement, mais en 1721 un système de routes nationales à l'échelle provinciale s'ébauchait. Durant cette année, un jeune avocat de Paris, M. Eustache Lanouillier de Boisclerc obtenait un monopole des messageries et, par le fait même, le transport des voyageurs entre Québec et Montréal, avec l'autorisation d'y construire une route.

De Boisclerc établit sa route de 180 milles sur la rive nord du Saint-Laurent, et, durant 15 ans, il exploita commercialement ce qui demeure aujourd'hui encore une voie principale de la province.

Il fut plus tard nommé "grand voyer", poste qui équivalait à celui de ministre ou de commissaire de la voie, car l'administration britannique jugeait elle-même pratique l'organisation créée sous le régime français. La milice était responsable de la construction et de l'entretien du chemin, qui constituait soit pour les Français ou pour les Anglais une artère stratégique que l'on améliorait le plus possible.

En grande partie, les premières routes qui sillonnaient la province n'étaient que des sentiers sur lesquels les colons se rencontraient à bord de leurs calèches à deux roues qu'ils avaient amenées de France. En 1735, il existait un service de diligences qui mettaient quatre jours et demi à couvrir la distance entre Québec et Montréal.

Terrebonne Auto Parts Inc.

231 rue STE-MARIE

TERREBONNE

Tél. 666-6521

Tél. 666-4963

PIECES D'AUTOMOBILES

- Ignition "Filko"
- "Générateurs et "Starters" "Knight"
- "Shocks" "Monroe"
- Produits Prestolite : Batteries

- Pneus d'été, d'hiver "Dominion Royal"
- Courroies "hose" thermostats
DE MARQUE "GATES"
- Gaskets et Mufflers "McCord"
- Produits "A-C" au complet

PIÈCES D'AUTOS EN MAGASIN

LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA REGION - 3 CAMIONS A VOTRE SERVICE

Tél. longue distance 861-7948

au Québec

Vers 1805, la première barrière à péage s'établissait au Bas-Canada et la circulation sur les routes principales atteignait un sommet. Mais avec la construction de voies de chemin de fer, le système routier, y compris les chemins à péage, fut négligé et les perspectives de chemins améliorés à peu près abandonnées.

LA VOIRIE AU COURS DU PRESENT SIECLE

En 1900, sur un budget total de \$5,000,000, la province n'en consacrait que \$5,000 à la voirie. Il n'y avait alors aucun véhicule-automobile dans la province, et qu'un très petit nombre encore aux Etats-Unis où il n'y avait que quatre véhicules-automobiles en 1894.

La nécessité de sortir de la boue les véhicules à traction animale, dans laquelle ils s'enfonçaient parfois jusqu'aux yeux, devenait de plus en plus impérieuse, ce qui donna naissance à la loi des bons chemins de 1912.

La voirie provinciale était encore dirigée par le ministère de l'Agriculture. Le gouvernement provincial autorisait alors un emprunt de \$10 millions afin, entre autres buts, d'aider les municipalités à créer un réseau provincial de grandes routes. Quatre artères principales furent construites durant la période de 1912 à 1916.

Après la guerre de 1914-18, et la venue en nombre de plus en

plus grand du véhicule-automobile, la province de Québec entreprit un programme de réfection et de construction de son réseau. C'est ainsi que les routes rurales furent améliorées afin de faciliter l'écoulement des produits agricoles aux marchés urbains et que cette amélioration commença à se faire en fonction du véhicule-automobile plutôt que celui à traction animale.

L'explosion dans le nombre des véhicules-automobiles après la première guerre mondiale, et durant la dernière décennie surtout, nécessita d'avoir recours de nouveau à un mode spécial de financement, celui du péage individuel en plus du péage collectif au moyen de la taxe sur l'essence.

C'est ainsi qu'une première autoroute à péage, la seule du Canada, fut construite, soit un tronçon de 29 milles reliant Montréal à Saint-Jérôme. Cette magnifique artère, prolongée en 1963 sur une distance de 11 milles en direction du nord, rejoint le boulevard Métropolitain à la périphérie de Montréal. Ses six voies de roulement au sud de Saint-Jérôme, et ses quatre voies au nord offrent des avantages considérables surtout durant les fins de semaine alors que les citadins s'évadent en très grand nombre vers les majestueuses Laurentides.

D'autre part, le Premier Ministre du Québec, l'Hon. Jean Le-

sage, annonçait, le 13 avril 1963, la décision de son gouvernement de construire, au coût de \$60 millions, une seconde autoroute à péage d'un type tout aussi moderne entre Montréal et Sherbrooke, le principal centre industriel et commercial des Cantons de l'Est. Les travaux ont débuté en 1963 pour se terminer cette année.

Le réseau de la province comprend 44,638 milles, dont 34,177 milles ont une surface en gravier, béton bitumineux ou béton de ciment. Les routes en terre s'étendent sur 10,638 milles du réseau global soit 23% du réseau provincial alors que 30% du réseau américain est encore constitué de chemins de terre.

En 1950, seulement 6,000 milles de chemins secondaires et de grandes routes étaient entretenus en hiver. Aujourd'hui, cette longueur est de 40,000 milles et le gouvernement du Québec consacre plus de \$20,000,000 à cet entretien qui est l'un des facteurs qui contribue le plus au développement économique et social de toutes les régions de la province.

Le directeur intérimaire, Claude BERNARD.

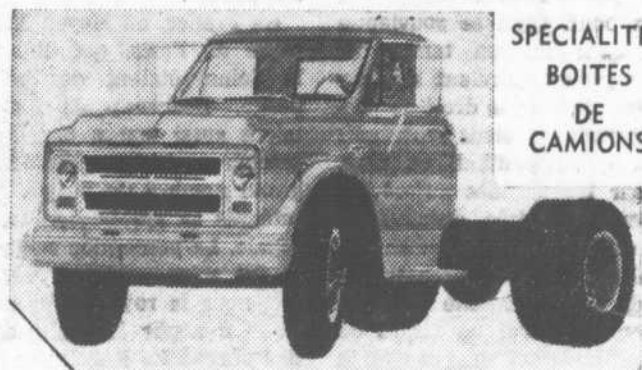
POURQUOI ATTENDRE LA GRANDE NOICEUR?

N'attendez pas la noirceur complète avant d'allumer vos phares, demande Prudentia aux automobilistes. La loi stipule clairement que les phares d'un véhicule automobile — et cela veut dire les camions et les tracteurs — doit avoir ses phares allumés dès après le coucher du soleil jusqu'au lever du soleil. La brunante, cette période qui suit le coucher du soleil jusqu'à la noirceur complète, est le pire temps pour la visibilité. Allumez vos phares afin que les autres puissent vous voir venir de loin. Vous éviterez ainsi beaucoup d'accidents.



Surboum! La Coronet

Si vous recherchez un juste milieu entre la compacte et la voiture moyenne, choisissez la Coronet. Elle a été conçue spécialement pour vous. La Coronet est magnifiquement elle-même! Nouvelle, jeune et dans l'vent! 13 modèles au choix: décapotables, hardtops, sedans ou familiales... y compris la toute nouvelle et fouguese R/T. Laissez-vous séduire par le juste milieu que vous propose Dodge et offrez-vous une surboum Coronet!



SPECIALITE:
BOITES
DE
CAMIONS

ROMEO VAILLANCOURT

ATELIER MECANIQUE

- Réparations générales
- Soudure à l'oxygène et à l'électricité
- Fabrication de "lift truck"

103 RUE SAINT-LOUIS

666-8596

TERREBONNE

Terrebonne Automotive Ltd.

231 RUE STE-MARIE

TEL. 666-6521

TERREBONNE

TEL. 666-4963

MOTEURS

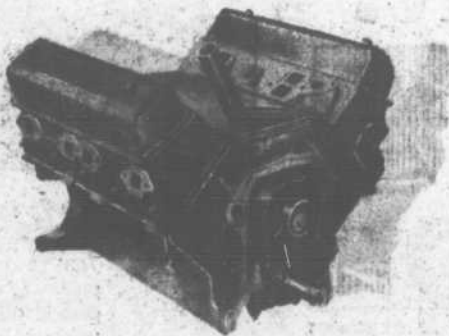
REMANUFACTURES

DANS NOTRE PROPRE

ATELIER

POURVU DE L'OUTILLAGE

LE PLUS MODERNE



"ROCKER ARMS ASSY"

POMPES A L'HUILE

"CAMSHAFT" ET

"LIFTER"

EN STOCK REGULIEREMENT

• MOTEURS • TETES DE CYLINDRES • "CRANK SHAFTS"

TEL. LONGUE DISTANCE 861-7948

ENRAYEZ LA CORROSION SUR VOTRE AUTO

Avec le nouveau
"TEXACO UNDER SPRAY"



DEUX ANNEES DE
PROTECTION SURE NE
VOUS COUTERONT QUE

\$9.95

POUR UN TRAVAIL EXPERT

Protège votre auto contre ces produits chimiques corrosifs

L'HIVER

APPROCHE !

Avez-vous

votre

ANTI-GEL

TEXACO ?

MARCEL GENDRON

STATION

MECANICIEN



SERVICE

EXPERT

NOUVEAU BOULEVARD
ENTRE LES RUES
OUMET ET MATHIEU

TERREBONNE
666-3477

Les voies à péage existent depuis le moyen âge

L'automobiliste est souvent tenté de maugréer lorsqu'il doit payer pour utiliser une route ou un pont. Qu'il se souvienne alors qu'il fut un temps où les voyageurs devaient déboursier pour obtenir le droit de parcourir quelques pieds seulement tandis qu'aujourd'hui, ce n'est que sur les grandes autoroutes ou les ponts très dispendieux qu'il est forcé de déboursier.

L'histoire des nombreuses formes de péage remonte très loin en arrière. Il fut un temps où la multiplication des péages, à la traversée des propriétés, ponts, etc., s'apparentait à un rançonnement des voyageurs, si bien qu'au Moyen-Age, alors que seule l'Eglise possédait une certaine autorité, le pape se vit dans l'obligation de menacer d'excommunication ceux qui en créaient de nouveau.

Ces renseignements ont été communiqués par la British Mo-

tor Corporation à la suite d'une étude qu'elle a fait faire au sujet des péages.

En France, au Moyen Age, les ponts de Paris, qui enjambent la Seine, étaient des ponts à péage. Beaucoup de routes étaient aussi taxées par les propriétaires, si bien qu'en 1663, un grand nombre de péages furent intégrés au système de taxation royale. La perception seigneuriale fut soigneusement réglementée, mais la royauté fut impuissante à abolir la multiplication des péages. La Révolution y parvint, mais par la suite, la construction de ponts à péage fut quand même autorisée.

Comme on le sait aujourd'hui, bien que les péages aient été abandonnés sur la majorité de nos ponts au Canada, on les applique aux autoroutes car ils constituent un élément essentiel de leur développement.

Bien que certains automobilis-

tes, soient tentés parfois de dire en maugréant que les postes de péage leur semblent "des voleurs de grand chemin", on ne peut s'empêcher de penser que sans eux, les gouvernements trouveraient difficilement les moyens, quelles que soient les taxes perçues, de construire ces grandes artères de circulation qui permettent aux automobilistes de se rendre plus sûrement et rapidement d'un endroit à un autre.

Il est intéressant, cependant, de se rappeler qu'il fut un temps où les péages de toutes sortes ne le cédaient qu'aux "voleurs de grand chemin" parce qu'on les percevait pour les passages des personnes et des animaux, des marchandises ou des véhicules, parfois pour franchir une distance de quelques pieds à peine.

Parlant de "voleurs de grand chemin", ce "métier" fut jadis très populaire, particulièrement

au XVIIe et au XVIIIe siècles. Plusieurs bandits pittoresques, émérites cavaliers souvent considérés comme des personnages fort romanesques, appuyaient leur requête en brandissant un pistolet d'arçon, façon quelque peu illicite de percevoir un péage, avouons-le!

Aujourd'hui, l'automobiliste lui-même peut s'imaginer être un "bandit à cheval" car un ingénieux inventeur américain a mis au point un "pistolet à monnaie" qui projette des pièces de cinq, dix ou vingt-cinq sous à six pieds de distance avec une parfaite précision, ce qui permet aux payeurs de ne jamais manquer le panier. Cela n'est pas tout à fait aussi romantique qu'au temps des "voleurs de grand chemin", mais c'est beaucoup plus pratique.

Une femme souhaite qu'on ne parle pas de ses amours, mais que tout le monde sache qu'elle est aimée.

(André Maurois)

Ces automobilistes sont hors-la-loi

On voit tous les jours des voitures circulant sur la voie publique avec des carrosseries endommagées, aile avant enfoncée et, notamment, avec un phare hors d'état. Au sujet de ce dernier cas, le Service provincial d'éducation en sécurité routière rappelle aux propriétaires de ces voitures qu'ils n'ont pas le droit de s'en servir le soir, puisque la loi stipule que tout véhicule automobile circulant sur une voie publique doit être muni de deux lanternes à feu blanc à l'avant et de deux lanternes à feu rouge à l'arrière.

Extrait de l'envolée oratoire d'un maire de petite ville: "...

S'il fallait tolérer aux autres tout ce qu'on se permet à soi-même, la vie ne serait plus tenable.

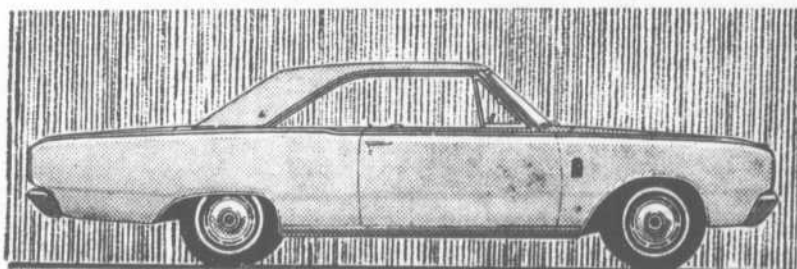
(Georges Courteliné)

Tous les produits
Chrysler 1967 vous
arrivent dotés de cet
équipement de sécurité
... standard!

Colonne amortissante d'impact • Tableau de bord de sécurité • Système de clignotants en cas d'arrêt d'urgence • Double système de freinage avec dispositif d'auto-régulation • Rétroviseur extérieur gauche commandé à distance • Rétroviseur intérieur prismatique • Phares de recul • Essuie-glaces à vitesse variable • Lave-vitres • Pare-soleil rembourrés • Roues à jante de sécurité • Poignées de porte de sécurité • Ceintures de sécurité sur tous les sièges.

Soyez
à la page
dans
le
monde
merveilleux
de

CHRYSLER!



Dart GT, hardtop à deux portes — Empattement de 111 pouces

UNE NOUVELLE COMPACTE
La DART

La Dart est une compacte nouveau genre: assez petite pour être compacte et assez grande pour être une Dodge. Mais la nouvelle compacte Dart ne sacrifie rien pour cela au luxe, au confort, à l'espace et à la puissance. De plus la Dart vous offre ce qu'aucune autre voiture de sa catégorie ne peut vous donner... en 67... le choix d'une hardtop à 2 portes et d'une décapotable. La seule chose que vous trouverez minime sur la Dart est son prix. Voyez la Dart — une compacte qui fait l'orgueil de Dodge.

La Dodge 67!



La Dodge

La Dodge Monaco, hardtop à quatre portes — Empattement de 122 pouces

Tout ce que votre jeune cœur peut désirer, la Dodge vous l'offre... en grand! Et cela, parce que la Dodge est une grande voiture, en fait, plus grande que les voitures de sa catégorie. Ce prestige et cette allure de voitures imposantes, la Dodge vous l'offre sous forme de 15 différents modèles... depuis la décapotable jusqu'à la familiale en passant par la sedan et la hardtop à 2 ou 4 portes, Dodge a tout ce qu'il faut pour satisfaire les jeunes ou les moins jeunes avides de vitesse, depuis son 6 cylindres, le meilleur sur le marché, jusqu'à ses quatre puissants V-8 qui montent jusqu'à 375 chevaux. Quelle que soit la qualité que vous appréciez le plus dans une automobile... performance, beauté, dimensions, confort, allure de grande voiture, la Dodge la possède et sur une grande échelle!

LES AUTOS AVEC LA GARANTIE DE 5 ANS-50,000 MILES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT

Dodge, Coronet,
Dart et Chrysler
en montre chez

575 rue Masson

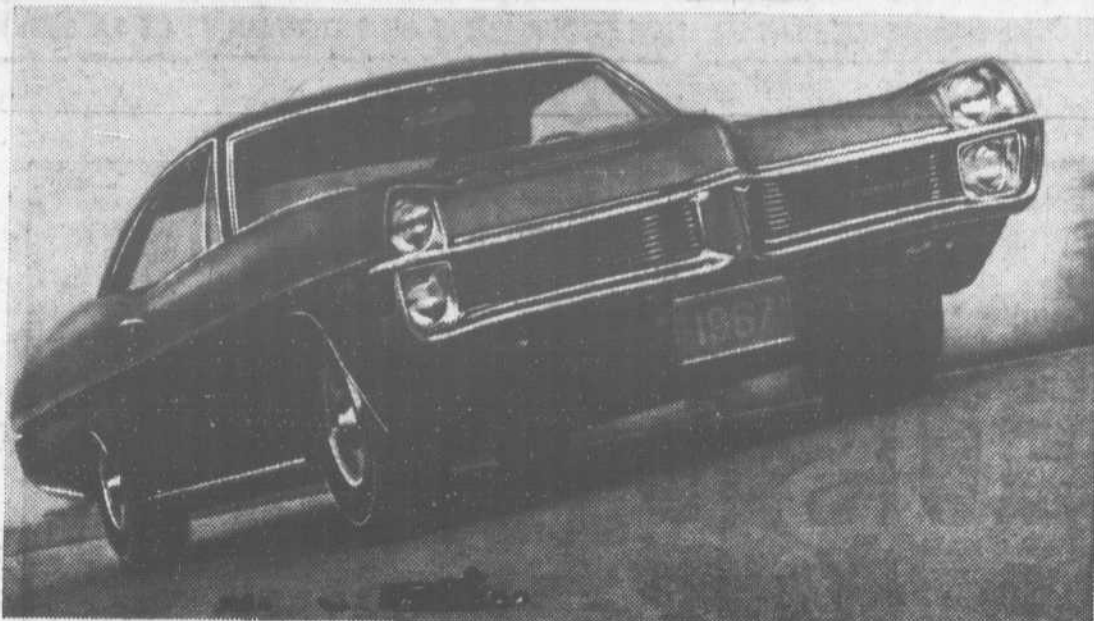
GARAGE ERNEST LEROUX

Tél. 666-4111

Terrebonne

Lionel Grenier Automobiles Inc.

vous présente avec fierté les nouveaux modèles 1967



Coupé sport Parisienne 2+2.



Coupé sport Custom Beaumont (avec équipement sport)

La Beaumont fait une entrée remarquée. Voici la voiture canadienne créée pour vous mettre le cœur en fête. Ses lignes sont sobres et modernes. Dans la Beaumont, vous voyagez en beauté. Les performances de ses nouveaux groupes moteurs vous mettront aussi le cœur en fête. Elle vous offre une infinité d'équipements fournis sans supplément de prix. Le choix de modèles n'a jamais été aussi vaste. Passez chez le concessionnaire Pontiac et découvrez une nouvelle raison d'avoir le cœur en fête... posséder une Beaumont.

Pontiac, l'équipe gagnante!

La sécurité est une des qualités intrinsèques de tout ce qui constitue une Pontiac. Cependant, nous aimerions énumérer quelques-uns des dispositifs de sécurité les plus importants faisant partie de l'équipement standard de toutes les Pontiac 1967: système multiclignotant; système de freinage à deux maîtres-cylindres avec témoin lumineux; ceintures de sièges avant et arrière avec boucles à bouton-poussoir; colonne de

direction amortissante mise au point par GM; verrouillage de sécurité de toutes les portes; rétroviseur intérieur "nuit et jour" bordé de vinyle, avec support brisable en cas de choc; signal de changement de voie incorporé à la commande des clignotants; tableau de bord amortissant avec boutons et leviers arrondis.

L'Acadian 67

La voiture agréable

exposée en ce moment chez les concessionnaires Pontiac

CAMIONS GMC
La marque qui fait toute la différence

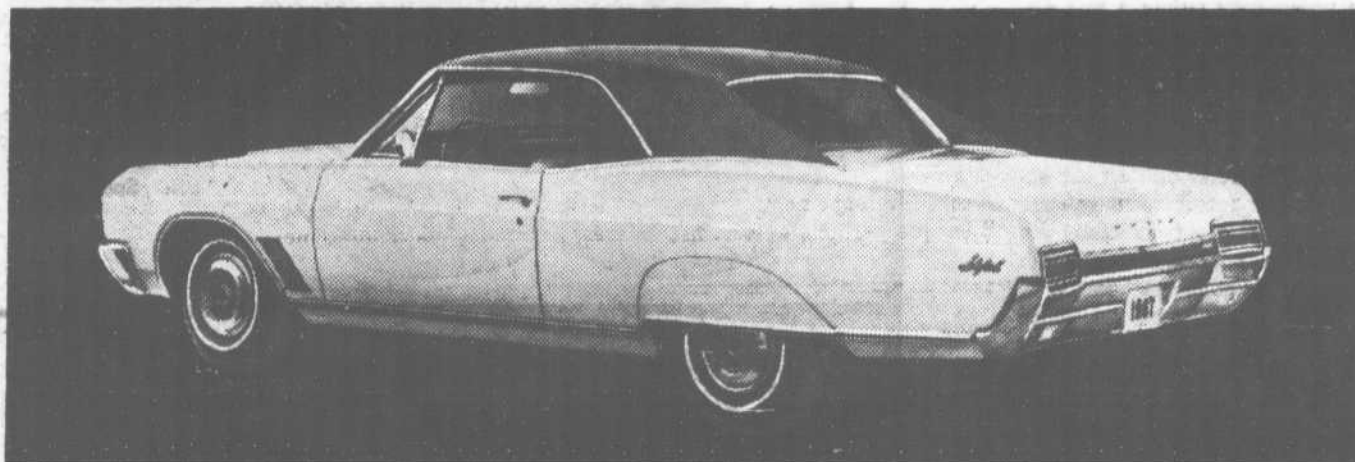


Le pick-up GMC avec équipement Super Custom moyennant supplément. Désormais, vous pouvez le transformer en un luxueux véhicule avec des sièges baquet, un bloc central, un tapis, une ornementation à l'intérieur et à l'extérieur.



Le tout nouveau Handi-Van de 108". PBV: 6,000 lb. A la version de 1/2 tonne, de 90" d'em-pattement, vient s'ajouter une version de 108", 3/4 tonne, offrant 47 pl. su. supplémentaires et livrable en PBV de 8,000 lb.

UN SERVICE PERSONNEL: tel est l'objectif des 20 employés dévoués de GRENIER AUTO à l'égard des clients, qu'il s'agisse de voitures neuves ou usagées. Les milliers de clients satisfaits témoignent du souci constant du personnel pour l'entretien de leur véhicule, en tout temps de l'année.



Voici la BUICK 67...la voiture vraiment au point.

Buick a encore perfectionné la voiture vraiment au point pour l'année 1967. Une voiture "vraiment au point", cela veut dire plus qu'une mécanique parfaite. Cela implique la voiture dans son entier: style, performances, douceur de marche, tenue de route. Ces caractéristiques sont en parfaite harmonie dans la Buick.

Voici les Buick vraiment au point, elles arrivent à point pour vous satisfaire: la Riviera, l'Electra 225, la Wildcat, la LeSabre, la Skylark et la Special de luxe. Allez choisir la vôtre.

De plus, voici quelques-uns des nombreux dispositifs de sécurité nouveaux montés en équipement standard dans toutes les Buick 67: système de freinage à deux maîtres-cylindres avec témoin lumineux; volant amortissant; colonne de direction amortissante mise au point par GM; verrouillage de sécurité de toutes les portes; système multiclignotant.

LA BUICK 67

LOUEZ une auto!

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile?

Pour information

L. GRENIER

AUTOMOBILES INC.

Contrats à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois
TELEPHONE: 666-3747

Nous achetons et payons votre automobile comptant
Concessionnaire

Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Camions G.M.C.

POUR UN SERVICE IMPEC-CABLE APRES-VENTE, POUR UNE MEILLEURE AUTOMOBILE: GRENIER AUTOMOBILE D'ABORD!

Découvrez l'ambiance de la saison chez Grenier

On fait toujours une bonne affaire avec GRENIER AUTO



LIONEL GRENIER AUTOMOBILES INC.

Vente — Service — Pièces: PONTIAC — BUICK — ACADIAN — VAUXHALL — VIVA — CAMIONS G.M.C. et BEDFORD

541 rue St-Louis (angle Théberge) TERREBONNE

Téls 666-3747 - 3748

Torches d'urgence

"Prudentia" rappelle que le Code de la route prescrit que tout véhicule de transport se trouvant sur un chemin public, entre la chute et le lever du jour, doit être pourvu, en plus des feux réguliers prévus par la loi, d'au moins deux torches,

lampes ou lanternes portatives d'un type approuvé. Ces lumières d'urgence doivent être d'une capacité suffisante pour servir de signaux avertisseurs au cas où le véhicule serait immobilisé par suite de défaillance de son système d'éclairage. Ces signaux doivent être visibles à une distance d'au moins cinq cents pieds.

Le stationnement et nos responsabilités

Un véhicule ne doit jamais être stationné dans un endroit où il peut le moindrement gêner la circulation. C'est ce que rappelle le ministère des Transports et Communications. Certains automobilistes, peu conscients de leurs responsabilités, mettront leur voiture en stationnement dans une courbe ou au haut d'une côte, se disant que les autres feront leur possible pour l'éviter. Ils croient qu'ils ne peuvent être tenus responsables d'un accident si leur voiture n'est pas en marche. Ces automobilistes ne méritent pas d'avoir un permis de conduire.

Vos pneus

Le caoutchouc et le toileage qui entrent dans la fabrication des pneus sont sujets à une détérioration naturelle en ce qui concerne la fatigue, la résilience, la résistance au cisaillement et la propriété d'adhésion, déclare la Rubber Association of Canada. Cette détérioration est activée et de façon sérieuse, par le surchauffement excessif des pneus. Le surchargement, une pression de gonflage inexacte, un excès de vitesse ou toute combinaison de ces erreurs, sont les causes habituelles du surchauffement. Le gonflement insuffisant des pneus ou le surchargement du camion ont un même effet: ils augmentent la flexion et le mouvement dans le pneu, ce qui tend à augmenter la chaleur créée. Ajoutez-y les chaleurs d'été, et la température des pneus peut atteindre un niveau dangereux. Par exemple, à une certaine vitesse et avec une cargaison et une pression de gonflage données, un pneu en opération atteindra une température normale de 200 degrés F., par une journée fraîche où la température atmosphérique sera de 40 degrés. Par contre, dans les mêmes conditions, le même pneu pourrait atteindre une chaleur de 260 degrés F., au cours d'une journée chaude de 100 degrés. Cette température approche le point de vulcanisation du caoutchouc et sera nuisible aux parties constituantes du pneu parce qu'elle entraînera une crevaison subite et l'usure rapide des croissants du pneu.

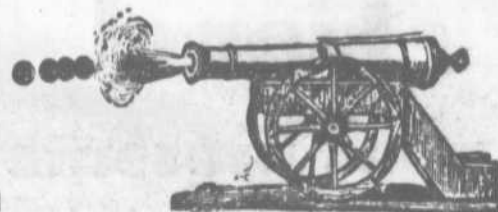
Il existe un moyen excellent de déterminer s'il y a création de chaleur excessive dans les pneus par la hausse rapide qui se produira dans la pression du gonflement. S'il y a augmentation de 15 livres, ou bien la pression de gonflage est trop basse, ou il y a un surchargement, vitesse excessive, usage de pneus trop petits, ou encore, combinaisons variées de ceux-ci. On ne devrait jamais, et pour aucune raison, dégonfler un pneu "chaud". La pression de gonflage doit être réglée au début de chaque voyage alors que les pneus sont frais.

La publicité dans La Revue de Terrebonne

atteint toujours son but.

CONSULTEZ-NOUS POUR VOTRE PROMOTION

COMMERCIALE REGULIERE DANS LE JOURNAL LE PLUS DYNAMIQUE DE LA REGION



AUBAINES SPÉCIALES! PNEUS D'HIVER GOODYEAR

achetez-en maintenant-tant que nous avons en stock la grandeur qu'il vous faut



UNE BONNE
TRACTION

SURE GRIP

La célèbre toile Goodyear 3-T à triple trempe et les barres profondes de la semelle vous assurent une conduite sans ennui en hiver. Les "Sure Grip" portent la célèbre garantie Goodyear sans limite de temps. Ils sont fabriqués de façon à pouvoir recevoir les crampons de sécurité "Safety Spike" de Goodyear.

2 \$31.95
POUR

(Plus vos vieux pneus)

LA PAIRE
775/14 SANS
CHAMBRE À
AIR, FLANCS
NOIRS



UNE MEILLEURE
TRACTION

SUBURBANITE

Le meilleur pneu d'hiver, à n'importe quel prix! Il a fait ses preuves et fournit le maximum de traction — avec le summum de sécurité. Célèbre garantie sans limite de temps. 260 barres profondes vous tirent de partout! Vous pouvez y faire poser des crampons de sécurité à raison de 10c chacun.

2 \$44.95
POUR

(Plus vos vieux pneus)

LA PAIRE
775/14 SANS
CHAMBRE À
AIR, FLANCS
NOIRS



UNE
TRACTION ENCORE
MEILLEURE

SAFETY SPIKE

Avec ces pneus, vous bénéficiez de tous les avantages des pneus d'hiver Goodyear ordinaires, et d'une traction deux fois plus grande sur la glace! Plus de 100 crampons en acier au tungstène, ancrés dans la semelle, assurent la meilleure traction qui soit, économiquement. Disponible en pneus d'hiver Goodyear "Sure Grip" ou "Suburbanite".

2 \$59.95
POUR

(Plus vos vieux pneus)

LA PAIRE
775/14 SANS
CHAMBRE À
AIR, FLANCS
NOIRS

GARAGE HERVE

coin Chapleau et St-Pierre

666-9020

Terrebonne

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES

Les pneus Goodyear sont fabriqués au Québec

SPECIALITES :

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
avec instruments électroniques